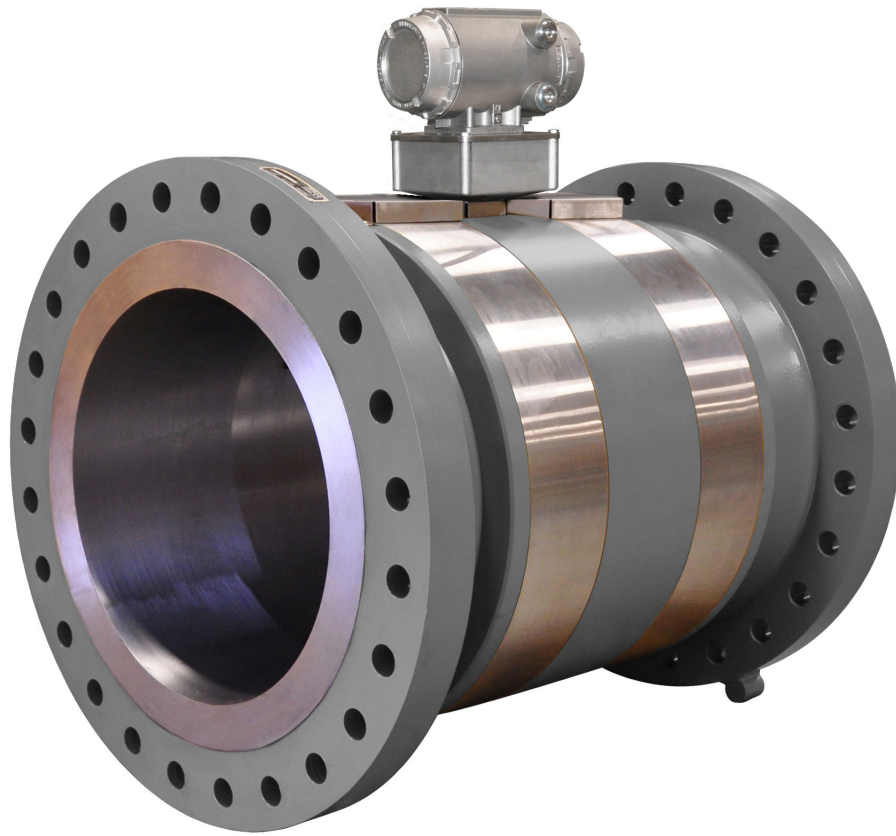


Débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount™ 3812

avec électronique à montage direct ou déporté



Informations sur la sécurité et les certifications

Ce produit Rosemount est conforme à toutes les directives européennes en vigueur s'il est installé conformément aux instructions de ce manuel. Consulter la déclaration de conformité UE pour connaître la liste des directives qui s'appliquent à ce produit. La déclaration de conformité UE et le manuel contenant les instructions et schémas d'installation ATEX sont disponibles sur www.emerson.com ou en contactant votre centre de service Emerson.

Les informations concernant les appareils conformes à la directive Équipements sous pression sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : www.emerson.com.

Pour une installation en atmosphère explosive en Europe, se référer à la norme EN 60079-14 en l'absence de norme nationale.

Informations complémentaires

Les spécifications complètes du produit se trouvent dans la fiche de spécifications. Pour les informations relatives au dépannage, consulter le manuel d'utilisation. Les fiches de spécifications et les manuels sont disponibles sur le site Web d'Emerson à l'adresse www.emerson.com.

Réglementation pour le retour de produits

Suivre les procédures d'Emerson lors du retour d'un appareil. Ces procédures assurent le respect de la réglementation relative au transport de marchandises et la sécurité des employés d'Emerson. L'appareil retourné sera refusé en cas de non-respect des procédures d'Emerson. Pour connaître les procédures à suivre et obtenir les formulaires nécessaires, rendez-vous sur notre site d'assistance en ligne sur www.emerson.com ou contacter le service clientèle d'Emerson par téléphone.

Service clientèle d'Emerson Flow

E-mail :

- International : flow.support@emerson.com
- Asie-Pacifique : APflow.support@emerson.com

Téléphone :

Amérique du Nord et du Sud		Europe et Moyen-Orient		Asie-Pacifique	
États-Unis	800 522 6277	Royaume-Uni	0870 240 1978	Australie	800 158 727
Canada	+1 303 527 5200	Pays-Bas	+31 (0) 704 136 666	Nouvelle-Zélande	099 128 804
Mexique	+41 (0) 41 7686 111	France	0800 917 901	Inde	800 440 1468
Argentine	+54 11 4837 7000	Allemagne	0800 182 5347	Pakistan	888 550 2682
Brésil	+55 15 3413 8000	Italie	8008 77334	Chine	+86 21 2892 9000
		Europe centrale et de l'Est	+41 (0) 41 7686 111	Japon	+81 3 5769 6803
		Russie/CEI	+7 495 981 9811	Corée du Sud	+82 2 3438 4600
		Égypte	0800 000 0015	Singapour	+65 6 777 8211
		Oman	800 70101	Thaïlande	001 800 441 6426
		Qatar	431 0044	Malaisie	800 814 008
		Koweït	663 299 01		
		Afrique du Sud	800 991 390		
		Arabie saoudite	800 844 9564		
		EAU	800 0444 0684		

Table des matières

Chapitre 1	Introduction.....	5
	1.1 Présentation générale du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.....	5
	1.2 Applications types.....	5
	1.3 Caractéristiques et avantages du produit.....	6
	1.4 Acronymes, abréviations et définitions.....	6
	1.5 Logiciel MeterLink.....	9
	1.6 Conception du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.....	10
	1.7 Spécifications du débitmètre.....	15
	1.8 Recommandations avant l'installation.....	21
	1.9 Conditions de sécurité.....	21
	1.10 Certifications et homologations.....	22
	1.11 Conformité à la réglementation FCC.....	23
Chapitre 2	Installation mécanique.....	25
	2.1 Longueurs droites, levage et montage du débitmètre.....	25
	2.2 Éléments constitutifs de l'appareil de mesure.....	26
	2.3 Longueurs droites recommandées.....	31
	2.4 Sécurité du débitmètre en cas de levage avec anneaux et élingues.....	34
	2.5 Contraintes de montage dans les conduites chauffées ou refroidies.....	41
Chapitre 3	Installation électrique.....	43
	3.1 Longueur du câble en mode TTL.....	43
	3.2 Longueur du câble en mode Collecteur ouvert.....	43
	3.3 Mise à la terre de l'électronique du débitmètre.....	44
	3.4 Joints d'étanchéité.....	45
	3.5 Câblage et E/S.....	47
	3.6 Connexions E/S des débitmètres à ultrasons Rosemount.....	53
	3.7 Installation de plombages de sécurité.....	58
Chapitre 4	Configuration.....	67
	4.1 Configuration de MeterLink.....	67
	4.2 Configuration du débitmètre à l'aide d'AMS Device Manager.....	72
	4.3 Configuration du débitmètre à l'aide d'une interface de communication.....	86
	4.4 Plombages de sécurité du débitmètre.....	88
	4.5 Configurer les utilisateurs et la sécurité du réseau.....	88
Annexe A	Schémas techniques.....	89
	A.1 Schémas du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.....	89
Annexe B	Licences Open Source	93
	B.1 Liste des licences Open Source.....	93

1 Introduction

1.1 Présentation générale du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 offrent une électronique avec option de montage intégré ou déporté et des configurations variées répondant à un large éventail de besoins des clients. Chaque débitmètre est livré entièrement assemblé par Emerson. Toutes ses pièces et ensembles sont testés avant expédition. Consulter les documents suivants pour plus d'informations :

- Spécifications des appareils de terrain HART® pour les débitmètres à ultrasons pour liquides (00825-0300-3810)
- Logiciel MeterLink™ pour les débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides Rosemount (00809-0100-7630)
- Débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 : Manuel de maintenance et de dépannage (00809-0100-3812)

La technologie du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 convient aux applications de comptage de répartition et de vérification de la mesure, comme indiqué ci-dessous.

1.2 Applications types

- Comptage de répartition
- Vérification de la mesure
- Détection de fuite
- Équilibrage de ligne
- Contrôle des procédés en lots
- Chargement et déchargement
- Offshore
 - Unités flottantes de production, de stockage et de déchargement (FPSO)
 - Plates-formes offshore
 - Barges
- Pipelines
 - Oléoducs
 - Pipelines de produit raffiné
- Terminaux
 - Chargement et déchargement (navire, barge, camion-citerne, wagon-citerne, etc.)
 - Parcs de bacs de stockage
 - Stockage souterrain

1.3 Caractéristiques et avantages du produit

- Transmetteur à boîtier électronique antidéflagrant abritant le module CPU, l'alimentation et le module de barrière de sécurité intrinsèque
- Transducteur de sécurité intrinsèque à boîtier électronique abritant le module d'acquisition
- MeterLink (logiciel dédié aux débitmètres à ultrasons Rosemount)
- Communications HART® et AMS Suite : Intelligent Device Manager pour l'architecture PlantWeb™
- Électronique avec option de montage intégré ou déporté
- Moins de mesures non comptabilisées
- Plus d'économies d'énergie
- Transducteurs remplaçables sous pression
- Autodiagnostic approfondis
- Signalement immédiat des alarmes
- Détection automatique du protocole de communication Modbus ASCII/RTU
- Modules électroniques interchangeables
- Communications compatibles Internet
- Accès Ethernet
- Modbus TCP/IP
- Voyants d'état intégrés
- Entrées de température et de pression analogiques
- Indicateur local avec couvercle d'extrémité en verre (en option)

1.4 Acronymes, abréviations et définitions

Tableau 1-1 : Acronymes, abréviations et définitions

Acronyme ou abréviation	Définition
°	degré (angle)
°C	degrés Celsius (unité de température)
°F	degrés Fahrenheit (unité de température)
ADC	convertisseur analogique-numérique
AI	entrée analogique
AMS® Suite Device Manager	Asset Management Software - Device Manager
AO	sortie analogique
ASCII MODBUS	Format de trame de message du protocole Modbus dans lequel des caractères ASCII sont utilisés pour délimiter le début et la fin d'une trame. L'acronyme ASCII signifie « American Standard Code for Information Interchange ».

Tableau 1-1 : Acronymes, abréviations et définitions (suite)

Acronyme ou abréviation	Définition
booléen	Type de point de données qui peut seulement prendre la valeur TRUE ou FALSE (en général, TRUE prend la valeur 1 et FALSE prend la valeur 0).
bps	bits par seconde (vitesse de transmission)
cPoise	centipoise (unité de viscosité)
CPU	unité centrale
CTS	Prêt à émettre (Clear-to-Send) ; entrée de signal de mise en liaison RS-232C du transmetteur, indiquant qu'il est prêt à transmettre des données - autrement dit, le récepteur correspondant est prêt à recevoir des données. En général, la sortie RTS (demande pour émettre) d'un récepteur est rebouclée sur l'entrée CTS (prêt à émettre) d'un transmetteur.
DAC	convertisseur numérique-analogique
MeterLink™	logiciel d'interface des débitmètres à ultrasons
DI	entrée numérique
montage direct	Le boîtier électronique du transmetteur et l'embase électronique sont montés directement sur le corps du débitmètre.
DO	sortie numérique
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol
dm	décimètre (10 ⁻¹ mètre, unité de longueur)
CCE	code de correction d'erreurs
EEPROM	mémoire morte programmable effaçable électriquement
Flash	mémoire morte programmable non volatile
FODO	Sortie configurable par l'utilisateur en sortie impulsions ou en sortie numérique.
Protocole de communication HART®	Protocole de communication Highway Addressable Remote Transducer
h	heure (unité de temps)
Hz	hertz (nombre de cycles par seconde, unité de fréquence)
E/S	entrée/sortie
SI	sécurité intrinsèque
K	kelvin (unité de température)
KHz	kilohertz (10 ³ cycles par seconde, unité de fréquence)
LAN	réseau local
LED	diode électroluminescente
m	mètre (unité de longueur)

Tableau 1-1 : Acronymes, abréviations et définitions (suite)

Acronyme ou abréviation	Définition
m ³ /j	mètres cubes par jour (débit volumique)
m ³ /h	mètres cubes par heure (débit volumique)
m ³ /s	mètres cubes par seconde (débit volumique)
mA	milliampère (unité de courant)
adresse MAC	adresse Media Access Control (adresse Ethernet matérielle)
micropouce (μpo)	micropouce (10 ⁻⁶ pouce)
micron	micromètre (10 ⁻⁶ mètre)
UGM	unité de gestion de la mémoire
MPa	mégapascal (équivalent à 10 ⁶ pascal) (unité de pression)
s.o.	sans objet
Nm ³ /h	normaux mètres cubes par heure
NOVRAM	mémoire vive non volatile
Pa	pascal, équivalent à 1 newton par mètre carré (unité de pression)
Pa·s	pascal seconde (unité de viscosité)
PC	ordinateur personnel
réf.	référence
PS	carte d'alimentation
psi	livres par pouce carré (unité de pression)
psia	pression absolue en livres par pouce carré (unité de pression)
psig	pression manométrique en livres par pouce carré (unité de pression)
R	rayon
rad	radian (angle)
RAM	mémoire vive
option de montage déporté	Le boîtier électronique du transmetteur et l'embase électronique sont détachés du corps du débitmètre, puis montés et fixés à l'aide du support ou de la platine de montage sur un tube ou toute autre structure.
RTS	Demande pour émettre ; sortie de signal de mise en liaison RS-232C d'un récepteur lorsqu'il est prêt à recevoir des données.
RTU MODBUS	Format de trame du protocole Modbus dans lequel les messages sont délimités en fonction du temps écoulé entre les caractères reçus. L'acronyme RTU signifie « Remote Terminal Unit ».
s	seconde (unité métrique de temps)
SDRAM	mémoire vive dynamique synchrone

Tableau 1-1 : Acronymes, abréviations et définitions (suite)

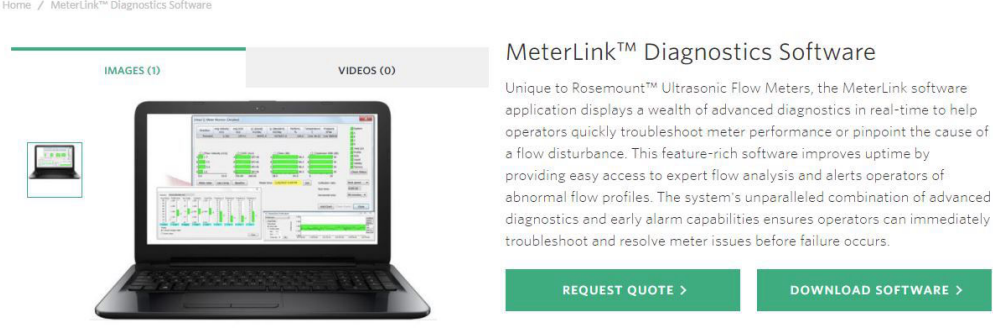
Acronyme ou abréviation	Définition
sec	seconde (unité américaine de temps)
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol
time_t	secondes écoulées depuis l'époque (1er janvier 1970, 00:00:00 UTC) (unité de temps)
UDP	User Datagram Protocol
U.L.	Underwriters Laboratories, Inc. - organisation de test de sécurité et de certification de produits
V	volt (unité de potentiel électrique)
W	watt (unité de puissance)

1.5 Logiciel MeterLink

Le logiciel MeterLink offre des fonctionnalités robustes pour définir les paramètres de communication, étalonner le débitmètre, collecter des journaux et des rapports, et surveiller l'intégrité du débitmètre et l'état des alarmes. MeterLink est téléchargeable gratuitement depuis :

www.emerson.com/meterlink.

Illustration 1-1 : Téléchargement de MeterLink et inscription



Home / MeterLink™ Diagnostics Software

IMAGES (1) VIDEOS (0)

MeterLink™ Diagnostics Software

Unique to Rosemount™ Ultrasonic Flow Meters, the MeterLink software application displays a wealth of advanced diagnostics in real-time to help operators quickly troubleshoot meter performance or pinpoint the cause of a flow disturbance. This feature-rich software improves uptime by providing easy access to expert flow analysis and alerts operators of abnormal flow profiles. The system's unparalleled combination of advanced diagnostics and early alarm capabilities ensures operators can immediately troubleshoot and resolve meter issues before failure occurs.

REQUEST QUOTE > DOWNLOAD SOFTWARE >

Sélectionner l'offre groupée de microprogramme et de logiciel MeterLink adaptée à votre débitmètre. Remplir le formulaire d'inscription en ligne pour recevoir un e-mail de confirmation incluant un lien hypertexte vers le site de téléchargement.

REMARQUER

Après le téléchargement, suivre les instructions du fichier Lisez-moi. Ne pas tenter de décompresser le fichier compressé du microprogramme. MeterLink décompresse le fichier compressé à l'aide de l'utilitaire **Tools** → **Program Download**.

Voir la documentation *Logiciel MeterLink pour débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides : Manuel condensé* (00809-0100-7630) pour les instructions d'installation et le paramétrage des premières communications. Le manuel est téléchargeable depuis la page Web de MeterLink :

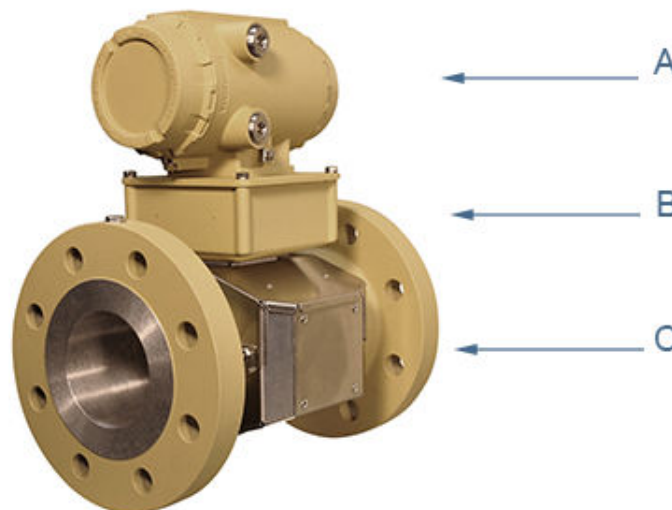
www.emerson.com/meterlink

1.6 Conception du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812

Le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 comprend une électronique avec option de montage direct ou déporté et, en fonction du diamètre extérieur du débitmètre, dispose d'un capot de protection des transducteurs et des câbles assemblés. Voir le [Tableau 2-1](#) et la liste des types de capot du corps du débitmètre ci-dessous. Les capots disponibles en option sont les suivants :

- capot en deux parties
- capot de protection boulonné
- capot de protection verrouillé
- capot à colliers de serrage

Illustration 1-2 : Boîtier électronique à montage direct avec capot en deux parties

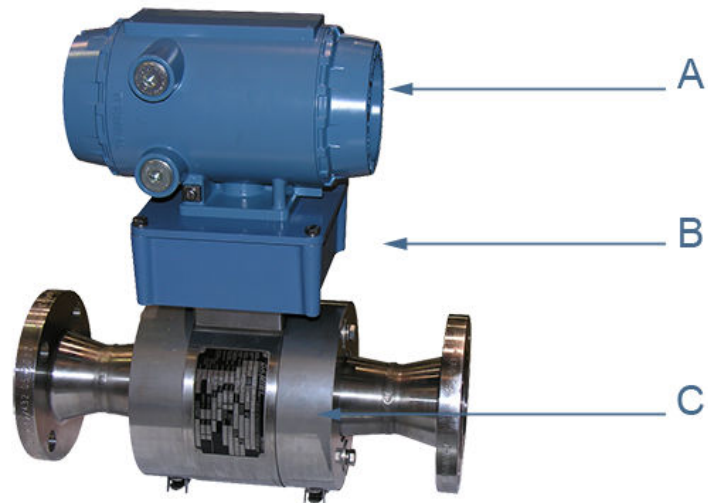


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-3 : Boîtier électronique à montage direct avec capot de protection verrouillé et indicateur déporté

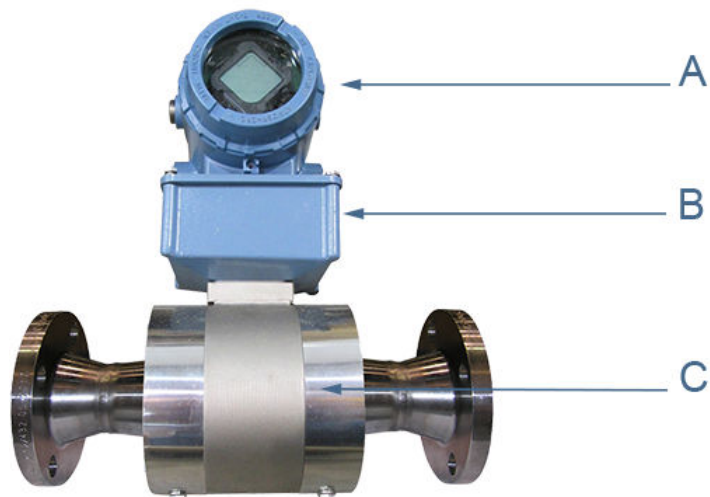


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection verrouillé pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-4 : Boîtier électronique à montage direct avec capot de protection boulonné et indicateur local

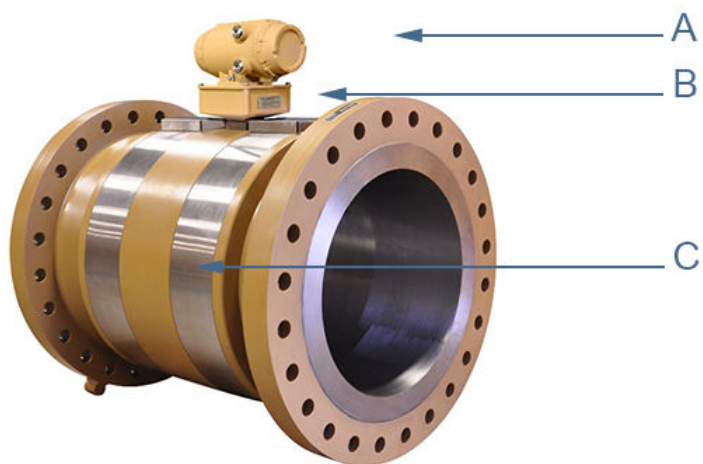


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection verrouillé pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-5 : Boîtier électronique à montage direct avec capot à colliers de serrage

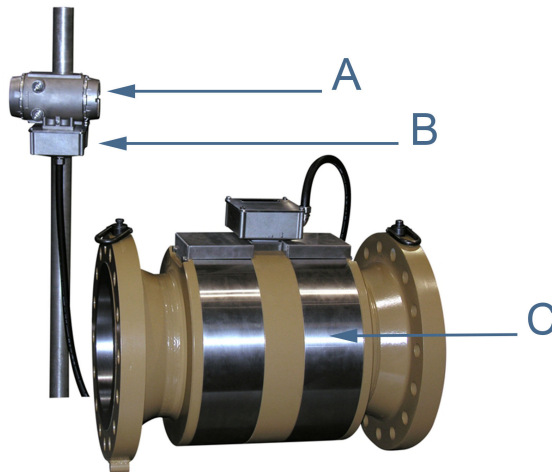


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-6 : Boîtier électronique à montage déporté avec capot à colliers de serrage

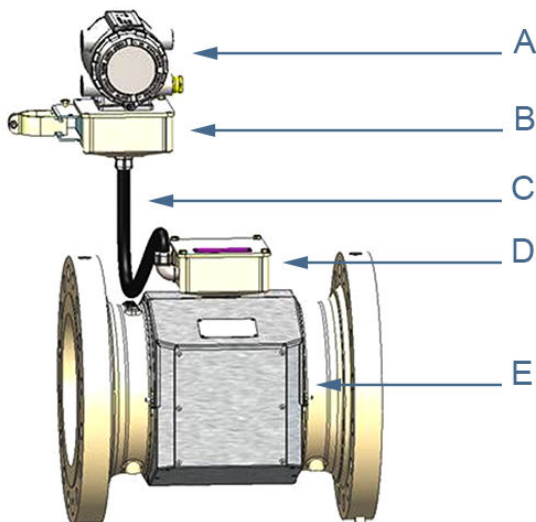


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

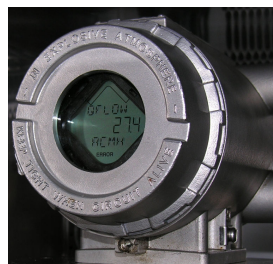
C. Corps du débitmètre avec capot de protection pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-7 : Boîtier électronique à montage déporté avec capot en deux parties



- A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)
- B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition
- C. Conduit du câble d'acquisition
- D. Boîte de jonction
- E. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 1-8 : Indicateur local en option avec couvercle d'extrémité en verre



Le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 est doté de deux voies de mesure en ligne (quatre transducteurs) pour mesurer la différence entre les temps de transit des signaux vers l'aval et vers l'amont sur une ou plusieurs voies de mesure. La propagation d'un signal transmis dans le sens de l'écoulement est plus rapide que s'il est transmis à contre-courant. Chaque voie de mesure est définie par une paire de transducteurs qui opèrent à tour de rôle en tant que transmetteur et récepteur. À partir des mesures de temps de transit et de la distance entre les transducteurs, le débitmètre calcule la vitesse moyenne.

Les simulations par ordinateur de nombreux profils de vitesse montrent que les solutions à plusieurs voies de mesure sont parfaites pour mesurer les écoulements asymétriques. La conception du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 repose sur deux voies de mesure directes, qui traversent la conduite selon deux plans parallèles pour offrir

des mesures bidirectionnelles d'un haut niveau de répétabilité, avec des fonctionnalités étendues en faible débit, sans les compromis associés aux appareils conventionnels.

La certification de sécurité U.L. du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 est obtenue avec un transmetteur dont le boîtier électronique antidéflagrant abrite le module CPU, la carte d'alimentation, la carte de barrière de sécurité intrinsèque, la carte de fond de panier et une carte pour l'indicateur LCD en option.

Remarque

L'indicateur LCD en option nécessite la version 1.04 du microprogramme et la version d'Uboot du 31 janvier 2013.

L'embase électronique de sécurité intrinsèque abrite le module d'acquisition, le câble d'acquisition et le câblage. Les câbles assemblés et les transducteurs de sécurité intrinsèque sont conçus pour les zones de Classe 1, Division 1, Groupes C et D. Ils ne nécessitent aucune protection supplémentaire si leur installation est conforme au schéma de câblage de terrain (voir le schéma Rosemount DMC-004936, [Schémas techniques](#) et [Conditions de sécurité](#)).

1.7 Spécifications du débitmètre

▲ ATTENTION

RISQUE DE FUITES DE FLUIDES

Il incombe à l'acheteur du débitmètre de sélectionner les composants/joints Rosemount et les matériaux compatibles avec les propriétés chimiques du fluide à mesurer.

La sélection de composants/joints inadaptés peut entraîner des fuites de liquides et provoquer des blessures ou des dégâts matériels.

Consulter votre représentant des services d'Emerson Flow pour vérifier que les composants et garnitures achetés conviennent à votre application.

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Type d'appareil	Nombre de voies <ul style="list-style-type: none"> • Conception multicorde à deux voies (quatre transducteurs)
Matériau du boîtier	<ul style="list-style-type: none"> • Aluminium ASTM B26 Gr A356.0 T6 <ul style="list-style-type: none"> — Revêtement de conversion au chromate avec peinture-émail polyuréthane • Acier inoxydable ASTM A351 Gr CF8M <ul style="list-style-type: none"> — Passivé
Type de mesure à ultrasons	<ul style="list-style-type: none"> • Mesure par la méthode du temps de transit • Manchette de raccordement avec transducteurs intégrés
<i>Performances</i>	
Linéarité	<ul style="list-style-type: none"> • $\pm 0,30$ % de la valeur mesurée sur une étendue de mesure de 1/10 (4 à 40 ft/s, 1,2 à 12,2 m/s)
Répétabilité	<ul style="list-style-type: none"> • $\pm 0,10$ % de la mesure pour la plage de vitesse spécifiée

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Plage de vitesse	<ul style="list-style-type: none"> • 2,0 ft/s (0,6 m/s) à 40,0 ft/s (12,2 m/s) (nominale) • 48 ft/s (14,3 m/s) (hors plage)
Plage de pression nominale du corps et des brides	<p>Diamètres (unités américaines) : 2, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 24, 28, 30 et 36 (pouces)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Classes de pression ANSI 150 et 300, 600, 900 (selon ANSI B16.5) • Acier au carbone • Acier inoxydable 316 <p>Diamètres (unités métriques)</p> <ul style="list-style-type: none"> • DN 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750 et 900 • PN 20, 50, 100, 150 • Acier au carbone • Acier inoxydable 316 <p>Alésage du débitmètre</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schedule 40 et Schedule 80 <p>Pressions maximales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selon la température de service
Types de bride	<p>Classes ANSI : 150, 300, 600 et 900</p> <ul style="list-style-type: none"> • Face de joint surélevée ou joint annulaire (RTJ)
Densité	0,35 à 1,50
Limites de précision	<p>Limites de précision types :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ± 2 % sans étalonnage en débit, $\pm 0,3$ % avec étalonnage en débit
Pression de service minimale	<ul style="list-style-type: none"> • 0 psig • 0 bar rel.
<i>Spécifications électroniques</i>	

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Alimentation électrique	<p>Débitmètre</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10,4 Vcc à 36 Vcc mesurés aux bornes du débitmètre • Consommation électrique : 11 W maximum <p>Câble série</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belden n° 9940 ou équivalent (calibre 22) <ul style="list-style-type: none"> — Capacité (pF/m) : 121,397 (conducteur à conducteur) — Capacité (pF/m) : 219,827 (conducteur à autre [conducteurs et blindage]) — Résistance en courant continu (DCR) à 20 °C (ohms/km) : 48,2307 — Résistance nominale du blindage extérieur (DCR) à 20 °C (ohms/km) : 16,405 — Tension de service : 300 V eff. (UL AWM Style 2464) — Courant : 2,4 A par conducteur à 25 °C (recommandé) <p>Câble Ethernet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cat-5 standard 100 Mbps <p>Fréquence (voir Tableau 3-1)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les caractéristiques des câbles 22 AWG sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> — Capacité = 20 pF/ft ou 20 nF/1 000 ft (entre deux câbles) — Résistance = 0,0168 ohms/ft ou 16,8 ohms/1 000 ft — Tension de rappel de 24 Vcc
Plages de température du boîtier électronique du transmetteur antidéflagrant et de l'embase électronique	<ul style="list-style-type: none"> • Ambiante : -40 °F à 140 °F (-40 °C à 60 °C) • Stockage : -58 °F à 185 °F (-50 °C à 85 °C) <p>Remarque Le boîtier électronique du transmetteur et l'embase doivent être déportés si la température de service dépasse 140 °F (60 °C).</p>

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Transducteurs	<ul style="list-style-type: none"> Plage de température de service des transducteurs LT-10 et LT-11 avec des joints toriques NBR : -58 °F à +275 °F (-50 °C à 135 °C) Plage de température de service des transducteurs LT-10 et LT-11 avec des joints toriques FKM : -40 °F à +302 °F (-40 °C à +150 °C) <hr/> <p>Remarque La température du procédé ne doit pas être en deçà ou au-delà de la plage de fonctionnement des transducteurs.</p> <hr/> <p>Remarque Les transducteurs LT-10 sont destinés aux débitmètres de 4 pouces à 10 pouces. Les transducteurs LT-11 sont destinés aux débitmètres de 12 pouces et plus.</p> <hr/> <p>Remarque Les transducteurs à ultrasons ne sont pas prévus pour une utilisation à travers les murs mi-toyens de zones dangereuses de classe différente. L'électronique du transmetteur ne peut pas être déportée d'une zone classée Division 1 à une zone de Division 2 pour répondre à un critère de classification.</p>
Câble d'acquisition	<ul style="list-style-type: none"> La longueur totale du câble entre le module d'acquisition et les transducteurs à ultrasons ne doit pas dépasser 15 ft (4,7 m) si l'option de montage déporté est utilisée (voir Illustration 1-7).
<i>Spécifications des communications</i>	
Protocoles de connectivité	<p>Un port série RS-232/RS-485 (vitesse de transmission de 115 kbps) (Modbus RTU/ASCII)</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) Port série A (RS-232/RS-485 duplex intégral/RS-485 semi-duplex) <hr/> <p>Un port Ethernet (TCP/IP) 100 BaseT</p> <ul style="list-style-type: none"> Modbus TCP
Compatibilité des appareils	<p>Calculateurs de débit FloBoss 103, FloBoss S600 ou ROC 107</p>
<i>Entrées numériques, analogiques et impulsions</i>	
Entrée(s) numérique(s) sélectionnable(s)	<p>(1) Polarité unique (pour la fermeture du contact de portillonnage d'étalonnage en débit)</p> <ul style="list-style-type: none"> Entrée simple pour le démarrage et l'arrêt Quatre configurations d'impulsions disponibles

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Entrée(s) analogique(s)	<p>(2) 4-20 mA</p> <ul style="list-style-type: none">• Température AI-1• Pression AI-2 <hr/> <p>Remarque La précision de conversion analogique/numérique est à $\pm 0,05$ % de la pleine échelle sur la plage de température de service.</p> <hr/> <p>Remarque Les entrées AI-1 et AI-2 sont isolées électroniquement et fonctionnent en mode puits. L'entrée contient une résistance en série pour la connexion des communicateurs HART® et la configuration des capteurs.</p> <hr/> <p>Une alimentation de 24 Vcc est disponible pour alimenter les sondes.</p>
<i>Sorties numériques, analogiques et impulsions</i>	

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
Sortie(s) impulsions/numérique(s)	<p>Les sorties du débitmètre sont configurables par l'utilisateur en sortie impulsions ou numérique (FODO) (voir également Sorties impulsions/numériques).</p> <p>(3) Sorties impulsions/numériques</p> <ul style="list-style-type: none"> • FODO1 (quatre configurations de sortie possibles) • FODO2 (huit configurations de sortie possibles) • FODO3 (huit configurations de sortie possibles) <p>Paires de paramètres des sorties impulsions ou numériques (voir Sorties impulsions/numériques)</p> <p>Sélections de source de la sortie impulsions ou numérique (FODO1) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • (FO1A, DO1A, FO1B, DO1B) <p>Sélections de source de la sortie impulsions ou numérique (FODO2) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • (FO1A, DO1A, FO1B, DO1B, FO2A, DO2A, FO2B, DO2B) <p>Sélections de source de la sortie impulsions ou numérique (FODO3) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • (FO1A, DO1A, FO1B, DO1B, FO2A, DO2A, FO2B, DO2B) <p>Options de mode :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collecteur ouvert (requiert une tension d'alimentation d'excitation et une résistance de rappel externes) • TTL (alimenté en interne par le signal 0-5 Vcc du débitmètre) <p>Options de phase de la voie B :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retard en écoulement normal, avance en écoulement inverse (phase B en retard sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est normal et en avance sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est inverse) • Avance en écoulement normal, retard en écoulement inverse (phase B en avance sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est normal et en retard sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est inverse) <p>Sortie de phase A et phase B (selon le sens d'écoulement)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Écoulement inverse : la sortie indique uniquement le débit dans le sens d'écoulement inverse. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A.

Tableau 1-2 : Spécifications du débitmètre (suite)

Spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides	
	<ul style="list-style-type: none"> Écoulement normal : la sortie indique uniquement le débit dans le sens d'écoulement normal. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A. Absolue : la sortie indique le débit dans les deux sens. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A. Bidirectionnelle : la sortie indique le débit sur la phase A uniquement en sens d'écoulement normal et sur la phase B uniquement en sens d'écoulement inverse. <p>Fréquence maximale des sorties impulsions</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 000 Hz 5 000 Hz
Sortie(s) analogique(s)	<ul style="list-style-type: none"> (1) sortie analogique 4-20 mA configurable indépendamment (HART) (1) sortie analogique 4-20 mA configurable indépendamment (classique) <p>L'erreur de décalage de l'échelle du zéro de la sortie analogique est à $\pm 0,1$ % de la pleine échelle et l'erreur de gain est à $\pm 0,2$ % de la pleine échelle. La dérive totale est à ± 50 ppm de la pleine échelle par °C.</p>

1.8 Recommandations avant l'installation

- Conformité aux codes des équipements de conduite, ANSI, ASME, etc.
- Tuyauteries en entrée et en sortie de la section de mesure adaptées, de sorte que le débit dans la chambre de tranquillisation (première manchette en amont du débitmètre) soit raisonnablement stable.
- Conformité en matière de sécurité électrique, UL, CSA, ATEX, IECEx, etc.
- Respect des bonnes pratiques de construction et de génie civil
- Respect des obligations contractuelles ou conformité gouvernementale (ou les deux)
- Procédures de test des performances sur le terrain
- Vérification avancée de l'état du débitmètre sur le terrain et diagnostics de la dynamique de l'écoulement
- Procédures de recueil et de conservation des données

1.9 Conditions de sécurité

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 conviennent à une utilisation dans des zones dangereuses catégorisées par l'U.L. de Classe 1, Division 1, Groupes C et D.

⚠ ATTENTION

DANGER POUR LE PERSONNEL ET L'ÉQUIPEMENT

Respecter toutes les étiquettes de précaution apposées sur l'équipement et les messages de sécurité présents dans la documentation du débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 sont homologués selon la directive ATEX 94/9/CE.

Consulter le schéma de câblage des débitmètres de la série 3810, fiche 3 (DMC-004936) pour localiser la plaque signalétique de certification (voir [Schémas techniques](#)).

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 sont certifiés INMETRO. Voir le schéma DMC-006173, Repère des débitmètres à ultrasons pour liquides de la série 3810, certification INMETRO.

Numéro de certificat : NCC 11.0163 X

Marquage : Ex d ia IIB T4 Gb IP66 W

Paramètres électriques : Voir [Spécifications du débitmètre, Tableau 1-2](#).

Conditions particulières pour une utilisation en toute sécurité

- Les dimensions des joints antidéflagrants sont conformes aux exigences de l'Association brésilienne des normes techniques : ABNT NBR IEC 60079-1, Tableau 3.
- Le boîtier abritant le transmetteur antidéflagrant et la barrière de sécurité intrinsèque doit être déporté (voir [Spécifications du débitmètre, Tableau 1-2](#)) si la température de service dépasse 140 °F (60 °C) (voir [Spécifications du débitmètre, Tableau 1-2](#)).
- Longueur du câble (voir [Spécifications du débitmètre, Tableau 1-2](#)).

1.10 Certifications et homologations

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 ont obtenu les certifications électriques, de métrologie, de sécurité intrinsèque et DESP (Directive Équipements sous pression), les homologations et les certifications d'étalonnage et de test en laboratoire des organismes répertoriés ci-dessous. Voir le repère de la plaque signalétique du corps du débitmètre, le schéma de câblage (DMC-004936) dans [Schémas techniques](#) et respecter toutes les consignes de sécurité. Le fonctionnement des débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 est optimal dans les limites de température et de pression de l'appareil (voir [Spécifications du débitmètre](#)).

Les certifications et homologations des débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 sont disponibles auprès d'Emerson.

- ATEX (British Approval Service for Electrical Equipment in Flammable Atmospheres)
- IECEx (International Electrotechnical Commission for explosive atmospheres)
- U.L. (Underwriters Laboratories)
- U.L.C. (Underwriters Laboratories of Canada)
- DESP (BSI Group) British Standards Institution
- INMETRO (National Institute of Metrology, Quality and Technology)
- Demko (Dansk Elektrisk Materiel Kontrol - Danish Electrical Equipment Supervision)
- GOST R (Government Standard Russia)

- L.A.B. (Laboratory Accreditation Bureau) ISO/CEI 17025:2005

1.11 Conformité à la réglementation FCC

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites imposées aux systèmes numériques de Classe A, telles que définies dans la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses, lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial.

Cet appareil génère, utilise et dégage une énergie radioélectrique qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, risquerait de causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil en milieu résidentiel aura de fortes propensions à générer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger le problème à ses frais.

REMARQUER

Toute modification ou toute altération n'ayant pas été expressément approuvée par le contractant responsable de la conformité pourrait compromettre l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

2 Installation mécanique

2.1 Longueurs droites, levage et montage du débitmètre

Les sections suivantes détaillent les longueurs droites recommandées, le levage à l'aide d'anneaux ou d'élingues, les contraintes de montage dans les conduites refroidies, ainsi que les consignes et avertissements de sécurité.

⚠ ATTENTION

RISQUE LIÉ À LA TEMPÉRATURE DE SURFACE

Le corps du débitmètre et la tuyauterie peuvent être extrêmement chauds ou froids.

Porter des équipements de protection individuelle appropriés avant tout contact avec le débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE TRÉBUCEMENT

Dégager tout obstacle ou encombrement de la zone de travail lors du transport, de l'installation ou du retrait du débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures pour le personnel.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COUPURE

Le débitmètre peut avoir des arêtes vives.

Porter des équipements de protection individuelle appropriés avant toute intervention sur le débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

⚠ ATTENTION

RISQUE LIÉ AU TRANSPORT

Ne pas déplacer le débitmètre en insérant les fourches d'un chariot élévateur dans l'alésage.

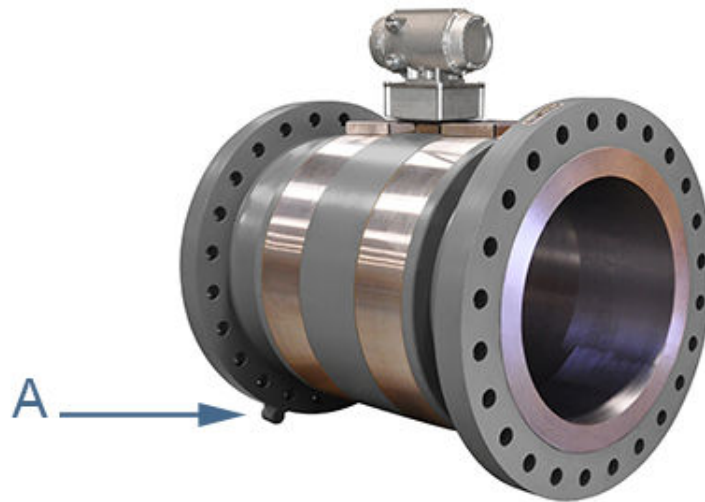
L'insertion des fourches risque de déséquilibrer le débitmètre et d'occasionner des blessures pour le personnel ou d'endommager l'alésage ou la face d'étanchéité.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉCRASEMENT

Ne pas retirer les pieds stabilisateurs des brides.

Le débitmètre peut rouler et occasionner des blessures graves ou des dégâts matériels.



A. Pieds stabilisateurs

Consulter votre représentant des services d'Emerson Flow pour vérifier que les composants et garnitures achetés conviennent à votre application.

2.2 Éléments constitutifs de l'appareil de mesure

⚠ ATTENTION

RISQUE DE FLUIDES SOUS PRESSION

Lorsque le débitmètre est sous pression, NE PAS tenter de retirer ou d'ajuster le boîtier de transducteur.

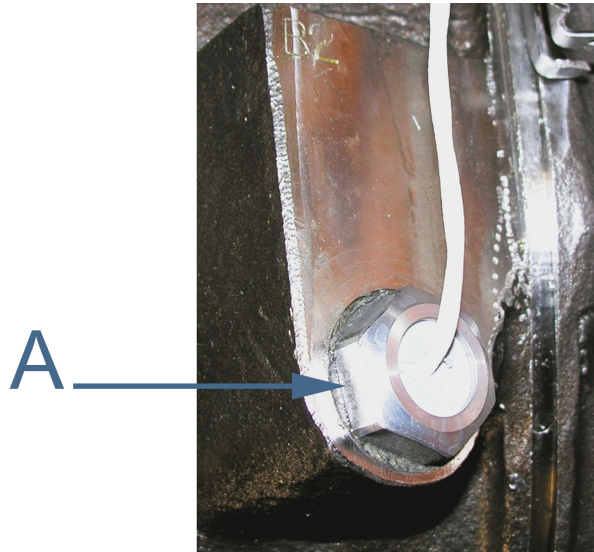
Une décharge de fluide sous pression peut se produire et entraîner des blessures graves pour le personnel ou des dégâts matériels.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE FLUIDES DANGEREUX

Dépressuriser et purger complètement le débitmètre avant toute tentative de retrait du boîtier de transducteur. Si du fluide commence à s'échapper du boîtier de transducteur, il doit être réinstallé immédiatement.

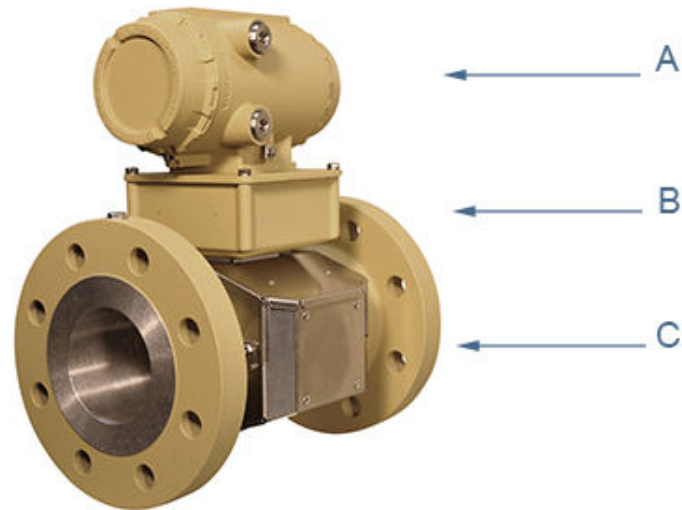
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves pour le personnel ou des dégâts matériels.



A. Joint entre le corps du débitmètre et le boîtier de transducteur

Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount sont assemblés, configurés et testés en usine. Les éléments constitutifs de l'appareil sont le boîtier électronique du transmetteur, l'embase électronique, le corps du débitmètre avec capot de protection des transducteurs et câbles assemblés et option de montage direct ou déporté.

Illustration 2-1 : Boîtier électronique à montage direct avec capot en deux parties

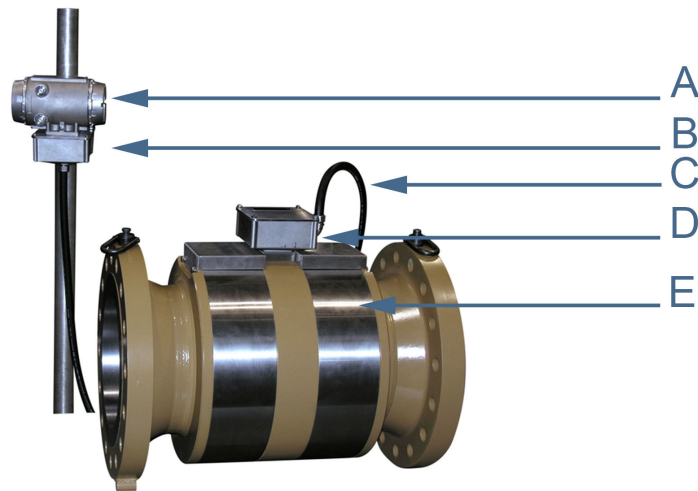


A. Boîtier antidéflagrant à montage direct du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

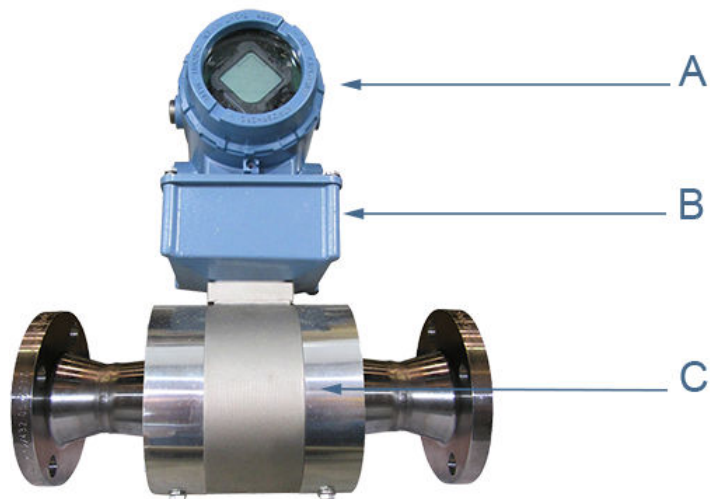
C. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 2-2 : Boîtier électronique à montage déporté avec capot en deux parties



- A. Boîtier antidéflagrant à montage déporté du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option)
- B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition
- C. Conduit du câble d'acquisition
- D. Boîte de jonction avec bornier pour câble d'acquisition
- E. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 2-3 : Boîtier électronique à montage direct avec capot de protection boulonné

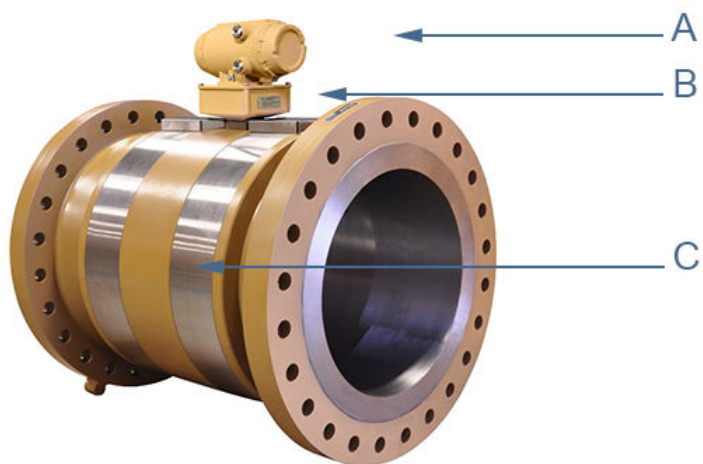


A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque, carte de fond de panier et carte pour indicateur LCD en option avec couvercle d'extrémité en verre)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Illustration 2-4 : Boîtier électronique à montage direct avec capot à colliers de serrage



A. Boîtier antidéflagrant du transmetteur (module CPU, alimentation, carte de barrière de sécurité intrinsèque et carte de fond de panier)

B. Embase de sécurité intrinsèque abritant le module d'acquisition

C. Corps du débitmètre avec capot de protection en deux parties pour transducteurs et câbles assemblés

Tableau 2-1 : Capots disponibles en option pour le débitmètre à ultrasons 3812 selon la classe de pression ANSI

Diamètre du débitmètre	Classe de pression ANSI	Type de capot
2" - 3"	150 et 300	Capot de protection boulonné ou capot de protection verrouillé
4" - 10"	150 et 300	Capot en deux parties ou capot de protection verrouillé
	600 et 900	Capot à colliers de serrage
12" et plus	150, 300, 600, 900	Capot à colliers de serrage

2.3 Longueurs droites recommandées

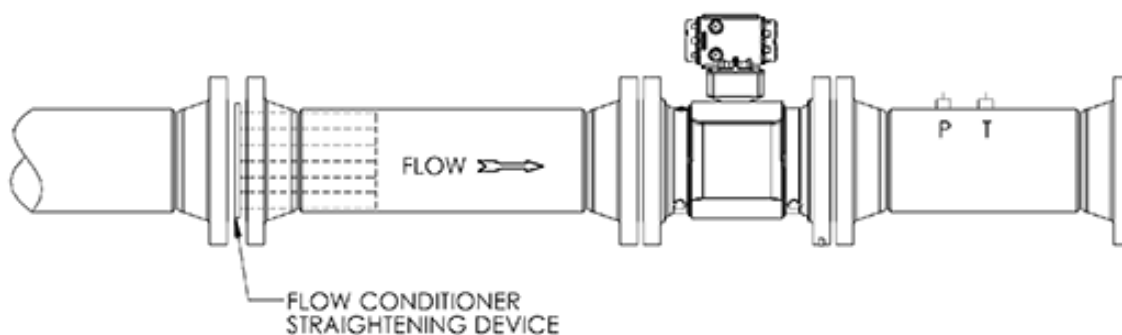
⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉCLATEMENT

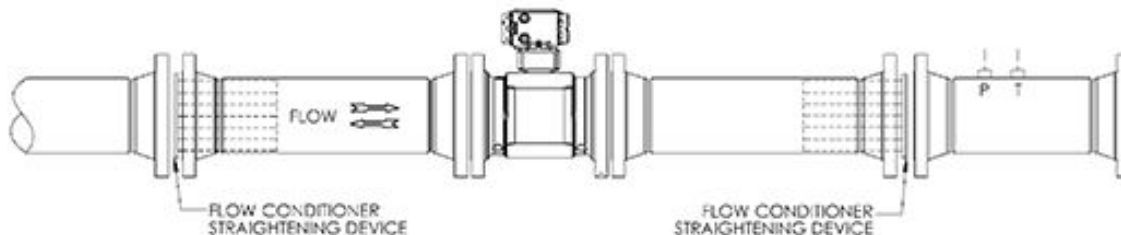
Avant le nettoyage et la maintenance des conduites (« opérations de raclage »), retirer les tranquilliseurs.

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un excès de pression dans le débitmètre et entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

3812 Ultrasonic Flow Meter with flow conditioner for unidirectional flow



3812 Ultrasonic Flow Meter with flow conditioner for bidirectional flow



Des pare-soleils, fournis par le client, peuvent être nécessaires pour éviter au débitmètre de dépasser la température du fluide du procédé en cas d'installation dans un endroit où le climat est extrêmement chaud.

⚠ ATTENTION

PROTECTION PAR PARE-SOLEIL

Installer un pare-soleil pour éviter toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil dans des climats extrêmes.

Sans protection du débitmètre, la température du procédé risque de dépasser les plages autorisées, ce qui peut endommager l'électronique du transmetteur.

REMARQUER

Pour mesurer le débit dans des conditions optimales, Emerson recommande les configurations de tuyauterie ci-dessous. Quelle que soit la configuration choisie, l'utilisateur reconnaît accepter l'entière responsabilité de la conception et de l'installation de la tuyauterie sur site.

Un tranquilliseur est recommandé pour de meilleurs résultats de mesure.

- Section(s) de mesure rectifiée(s) ou non
- Sens d'écoulement (unidirectionnel ou bidirectionnel)
- Sélection de la taille de débitmètre adaptée : un diamètre trop petit peut entraîner l'instabilité du débit, la convection thermique ou un écoulement trop rapide risquant de provoquer des problèmes d'érosion et de résonance, des fissures ou des défaillances au niveau des sondes ou des puits thermométriques (environ 0,6 à 12 m/s [2 à 40 ft/s]).
- Espace libre pour accommoder les longueurs droites du débitmètre (et adapter la tuyauterie en entrée)
- Broches d'alignement concentrique ou recommandations relatives aux techniques de concentricité des brides

Illustration 2-5 : Longueurs droites recommandées pour un écoulement unidirectionnel

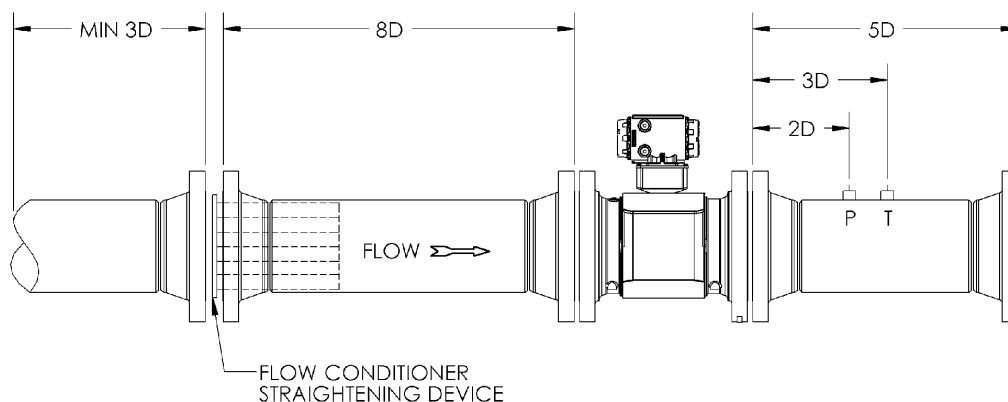
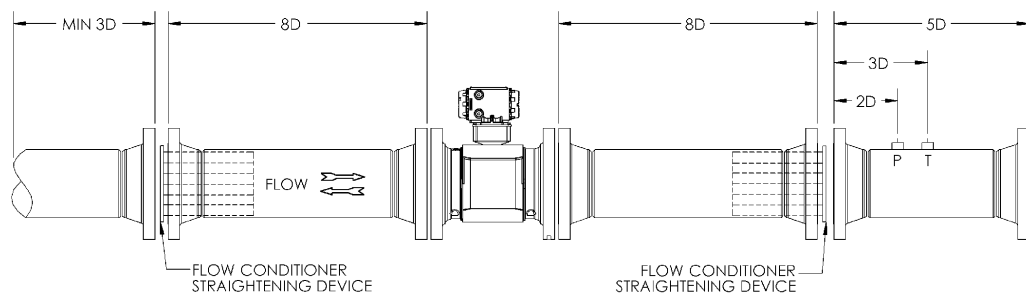


Illustration 2-6 : Longueurs droites recommandées pour un écoulement bidirectionnel



Toutes les longueurs droites recommandées sont minimales :

- D = Diamètre nominal de la conduite en pouces (c.-à-d. diamètre de conduite de 6", 10D = 60")
- P = Emplacement de mesure de la pression
- T = Emplacement de mesure de la température

Consulter la fiche de spécifications du débitmètre à ultrasons pour plus d'informations sur les conduites. La fiche de spécifications du débitmètre à ultrasons pour liquides peut être téléchargée depuis le site Web d'Emerson : [Débitmètre à ultrasons pour liquides deux voies Rosemount 3812 : Fiche de spécifications](#)

REMARQUER

Pour accéder à la fiche de spécifications, sélectionner le lien du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount souhaité, cliquer sur l'onglet Documentation, développer l'onglet Fiches de spécifications - Bulletins - Catalogues, puis sélectionner la fiche de spécifications.

Les dimensions de la section de mesure avec un tranquilliseur à faisceau de tubes ou à plaque perforée incluent les longueurs droites minimales suivantes en écoulement unidirectionnel ou bidirectionnel :

Tableau 2-2 : Longueurs droites recommandées en écoulement unidirectionnel ou bidirectionnel

Écoulement unidirectionnel	Écoulement bidirectionnel
8D en amont (avec un tranquilliseur)	8D en amont (avec un tranquilliseur)
8D en amont (sans tranquilliseur)	8D en amont (sans tranquilliseur)
5D devant les tranquilliseurs si utilisés	5D devant les tranquilliseurs si utilisés

- L'alésage de la tuyauterie adjacente ne doit pas différer de plus de 1 % du diamètre intérieur du débitmètre.
- Le débitmètre est pourvu de goupilles de positionnement qui permettent d'aligner l'alésage du corps du débitmètre avec celui de la tuyauterie adjacente.
- Les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount doivent être montés dans des conduites horizontales, de sorte que les voies de mesure soient également à l'horizontale.

⚠ ATTENTION

INSTALLATION DÉFECTUEUSE DU DÉBITMÈTRE

Installer correctement l'équipement. Si le montage ou l'orientation du corps du débitmètre ne respecte pas les recommandations ci-dessus, des débris risquent de s'accumuler dans les orifices des transducteurs.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dégâts matériels ou perturber les signaux d'ultrasons.

- Normalement, le corps du débitmètre est installé de telle sorte que l'électronique soit positionnée sur le débitmètre. Si l'espace libre au-dessus de la conduite est insuffisant pour cette disposition, il est possible de commander le débitmètre avec des câbles de transducteur plus longs pour un montage déporté ou d'installer le boîtier électronique sous le corps du débitmètre.
- La tuyauterie adjacente doit inclure des piquages de mesure de la température et de la pression à une longueur droite d'au moins deux fois le diamètre nominal de la conduite en aval du débitmètre, ou selon les dispositions du chapitre 5.8 de l'API MPMS.

2.4 Sécurité du débitmètre en cas de levage avec anneaux et élingues

Respecter les instructions suivantes pour lever et manipuler en toute sécurité un débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount et l'insérer ou l'extraire d'une rampe de comptage lors d'opérations d'installation ou d'entretien.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE CHUTE ET D'ÉCRASEMENT

Levage d'un débitmètre à ultrasons Rosemount à l'aide d'un équipement

Les instructions de levage suivantes concernent l'installation et le retrait d'un débitmètre à ultrasons Rosemount 3812 UNIQUEMENT. Les instructions ci-dessous ne concernent pas le levage du débitmètre à ultrasons Rosemount raccordé, boulonné ou soudé dans une section de mesure, une conduite ou tout autre raccord.

Respecter les normes en vigueur dans l'entreprise ou, à défaut, la norme DOE-STD-1090-2004 relative au levage et au montage pour lever et manipuler toute section de mesure assemblée avec la tuyauterie associée.

L'application de ces instructions pour manipuler le débitmètre à ultrasons Rosemount alors qu'il est toujours raccordé, boulonné ou soudé dans une section de mesure, une conduite ou tout autre raccord peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou des dégâts matériels.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉCRASEMENT

Lors de l'installation ou du retrait du débitmètre, toujours placer l'unité sur une plateforme ou une surface stable capable de supporter son poids assemblé. Veiller à soutenir les électroniques du transmetteur double pendant l'installation ou le retrait.

Sinon, le débitmètre peut rouler, entraîner la rupture des entrées des câbles électriques et occasionner des blessures graves ou des dégâts matériels.

REMARQUER

Avant le levage de l'unité, consulter le poids assemblé sur la plaque signalétique ou le schéma d'encombrement (plan d'ensemble) du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.

Deux méthodes de levage sont recommandées par Emerson pour un débitmètre à ultrasons Rosemount. À savoir :

- À l'aide d'anneaux de levage de sécurité orientables homologués installés sur les brides du débitmètre à ultrasons Rosemount.
- À l'aide d'élingues homologuées positionnées à des endroits identifiés sur le débitmètre à ultrasons Rosemount.

Chaque méthode doit être utilisée en association avec toutes les normes de levage appropriées en vigueur dans l'entreprise ou, à défaut, avec la norme [DOE-STD-1090-2004](#) relative au levage et au montage. Voir les sections suivantes pour plus d'informations sur ces deux méthodes.

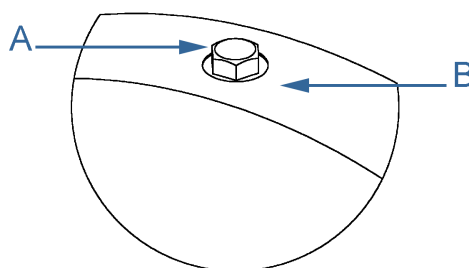
2.4.1 Utilisation d'anneaux de levage de sécurité orientables et homologués sur chaque bride du débitmètre

Tout débitmètre à ultrasons Rosemount est équipé sur chacune de ses brides d'un orifice taraudé. Chaque orifice taraudé est entouré d'une surface plate usinée (contre-alésage) (voir [Illustration 2-7](#)). Ce dispositif permet la mise en contact intégral de la bride du débitmètre UNIQUEMENT avec un anneau de levage de sécurité orientable conforme aux normes OSHA, comme représenté dans [Illustration 2-8](#).

Il est INTERDIT d'utiliser des boulons à œil (voir [Illustration 2-8](#)) dans les orifices taraudés des brides d'un débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 pour le levage ou la manipulation de l'appareil.

Il est INTERDIT d'utiliser des anneaux de levage qui, une fois montés, ne recouvrent pas entièrement le contre-alésage sur les brides du débitmètre.

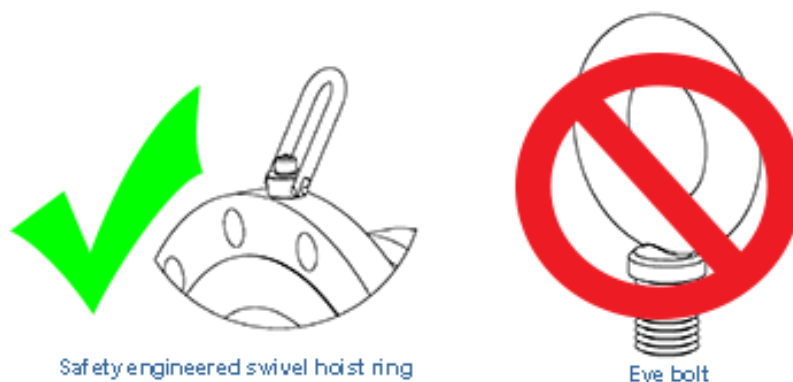
Illustration 2-7 : Bride de débitmètre avec orifice taraudé et contre-alésage pour anneau de levage



A. Boulon d'obturation

B. Contre-alésage et surface plate

Illustration 2-8 : Anneau de levage certifié de sécurité et boulon à œil non conforme



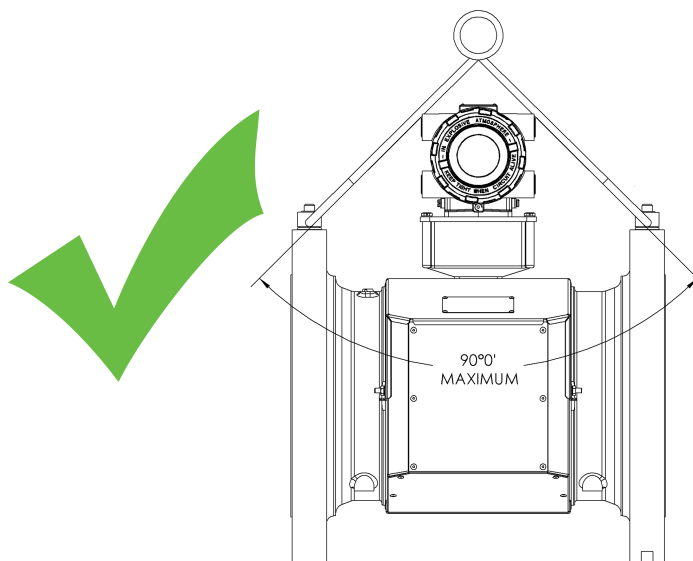
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'anneaux de levage de sécurité orientables homologués

Lire et suivre les consignes de sécurité recensées ci-dessous.

Procédure

1. Les débitmètres doivent uniquement être soulevés par un personnel formé aux bonnes pratiques de levage et de montage.
2. Retirer les boulons d'obturation installés dans les orifices taraudés sur les brides. Ne pas mettre les boulons au rebut car ils doivent être réinstallés une fois l'opération de levage terminée afin de protéger les orifices taraudés de la corrosion.
3. S'assurer que les orifices taraudés du débitmètre ne contiennent ni saleté, ni débris avant d'installer les anneaux de levage.
4. Utiliser uniquement des anneaux de levage de sécurité orientables homologués pour lever le débitmètre. Ne pas utiliser un autre type d'anneaux de levage de taille de vis identique ou des anneaux de levage pour charges lourdes. La taille du taraudage et du contre-alésage du débitmètre convient uniquement aux anneaux de levage spécifiés par Emerson.
5. Installer les anneaux de levage en veillant à ce que toute la surface de l'embase de chaque anneau soit en contact avec la surface plate usinée de l'orifice taraudé. Si ces deux surfaces ne sont pas entièrement en contact, l'anneau de levage ne permet pas de lever toute sa capacité de charge nominale. Serrer les boulons de montage des anneaux de levage au couple limite indiqué sur chaque anneau.
6. Une fois les anneaux de levage installés, toujours vérifier qu'ils peuvent tourner et pivoter librement dans toutes les directions.
7. NE JAMAIS tenter de lever le débitmètre à l'aide d'un seul anneau de levage.
8. Toujours utiliser une élingue par anneau de levage. NE JAMAIS passer une élingue à travers les deux anneaux de levage. Les élingues doivent être de même longueur. La limite de charge de chaque élingue doit être supérieure ou égale à la limite de charge des anneaux de levage. L'angle entre les deux élingues attachées aux anneaux ne doit pas dépasser 90 degrés, au risque d'excéder la limite de charge des anneaux de levage.

Illustration 2-9 : Angle de 90 degrés entre les élingues



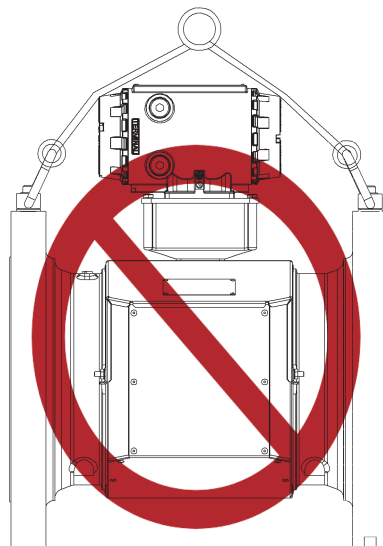
9. *Option de montage direct* : NE JAMAIS laisser les élingues en contact avec le boîtier électronique. Le boîtier risque d'être endommagé. Utiliser un palonnier entre les élingues pour éviter tout contact avec le boîtier électronique et l'embase (voir [Illustration 2-11](#)). En cas de contact des élingues avec le boîtier électronique, retirer les quatre vis fixant le boîtier à l'embase pour retirer provisoirement la tête du débitmètre pendant l'opération de levage. Il est nécessaire de débrancher le câble du module d'acquisition. Ce câble est maintenu en place par deux vis. Une fois l'opération de levage terminée, remettre en place et fixer le câble d'électronique sur le module d'acquisition, remettre le boîtier électronique dans sa position d'origine, replacer les vis et les serrer pour fixer le boîtier.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉCRASEMENT

Le levage du débitmètre avec son boîtier supérieur en place alors que les vis de fixation ne sont pas installées risque d'entraîner la chute de l'électronique, d'occasionner des blessures ou des dégâts matériels.

Illustration 2-10 : Élingues en contact avec le boîtier électronique



10. *Option de montage déporté* : Toujours utiliser une élingue par anneau de levage. NE JAMAIS passer une élingue à travers les deux anneaux de levage. Les élingues doivent être de même longueur. La limite de charge de chaque élingue doit être supérieure ou égale à la limite de charge des anneaux de levage. L'angle entre les deux élingues attachées aux anneaux ne doit pas dépasser 90 degrés, au risque d'excéder la limite de charge des anneaux de levage.

▲ ATTENTION

RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

NE PAS traîner le boîtier électronique du transmetteur pendant l'opération de levage. Soutenir l'électronique du transmetteur pendant le levage du corps du débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dégâts matériels.

REMARQUER

Retirer les attaches autobloquantes du conduit de la boîte de jonction avant la mise sous tension du débitmètre. Les attaches autobloquantes placées sur le conduit de la boîte de jonction en guise de protection pendant le transport doivent être retirées avant la mise sous tension du débitmètre.

11. NE JAMAIS lever le débitmètre par à-coups. Toujours lever le débitmètre progressivement. En cas de charge par à-coups, les anneaux de levage doivent être inspectés selon les recommandations du fabricant avant toute remise en service. S'il est impossible d'inspecter correctement les anneaux de levage, les mettre au rebut.
12. NE JAMAIS utiliser d'équipements de levage, tels que des crochets, des chaînes ou des câbles, susceptibles de générer des tractions latérales risquant d'endommager l'œillet de l'anneau de levage.
13. NE JAMAIS utiliser les anneaux de levage pour lever plus que l'ensemble du débitmètre à ultrasons avec l'électronique et les transducteurs. Le levage du débitmètre avec une bride pleine ASME B16.5 ou ASME B16.47 boulonnée à chaque

extrémité constitue la seule exception sûre à cette consigne. NE JAMAIS utiliser les anneaux de levage sur le débitmètre pour lever d'autres composants qui lui sont raccordés tels qu'une section de mesure, une conduite ou tout autre raccord. La limite de charge des anneaux de levage risque d'être dépassée.

14. Retirer les anneaux de levage du débitmètre une fois l'opération de levage terminée et les stocker dans un contenant ou un étui adapté conformément aux recommandations du fabricant.
15. Appliquer un lubrifiant visqueux ou antigrippant sur les filetages des boulons d'obturation et réinstaller ces derniers pour protéger les orifices taraudés des débris et de la corrosion.

Se procurer des anneaux de levage de sécurité orientables homologués

Voici une liste de fabricants agréés d'anneaux de levage de sécurité homologués :

- American Drill Bushing Company (www.americandrillbushing.com)
- Carr Lane Manufacturing Company (www.carrlane.com)

Sélectionner un fournisseur agréé dans la liste ci-dessous. Les anneaux de levage de sécurité homologués sont disponibles auprès de ces fournisseurs. Cette liste n'est pas exhaustive.

- Fastenal (www.fastenal.com)
- Reid Supply (www.reidsupply.com)

Les anneaux de levage appropriés sont également vendus directement par Emerson. Les références des anneaux sont indiquées à titre d'information dans le tableau suivant :

Tableau 2-3 : Tableau de recherche des références des anneaux de levage

Référence Rosemount ⁽¹⁾	Taille du filetage et limite de charge de l'anneau de levage ⁽¹⁾	Réf. American Drill Bushing Co. ⁽¹⁾	Réf. Carr Lane Manufacturing Co. ⁽¹⁾
1-504-90-091	3/8"-16UNC, 1 000 lb	23053	CL-1000-SHR-1
1-504-90-092	1/2"-13UNC, 2 500 lb	23301	CL-23301-SHR-1
1-504-90-093	3/4"-10UNC, 5 000 lb	23007	CL-5000-SHR-1
1-504-90-094	1"-8UNC, 10 000 lb	23105	CL-10000-SHR-1
1-504-90-095	1-1/2"-6UNC, 24 000 lb	23202	CL-24000-SHR-1

(1) Un seul anneau de levage est inclus par référence. Il faut deux anneaux de levage par débitmètre.

Taille requise pour les anneaux de levage orientables homologués

Déterminer la taille requise pour les anneaux de levage de votre débitmètre à ultrasons pour liquides 3812 à l'aide du tableau ci-dessous. La référence indiquée dans [Tableau 2-4](#) est homologuée pour la classe ANSI de votre débitmètre.

Tableau 2-4 : Tableau de recherche des anneaux de levage pour le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812

ANSI 150	ANSI 300	Référence
4" à 10"	4" à 10"	1-504-90-091

2.4.2 Utilisation d'élingues de levage homologuées

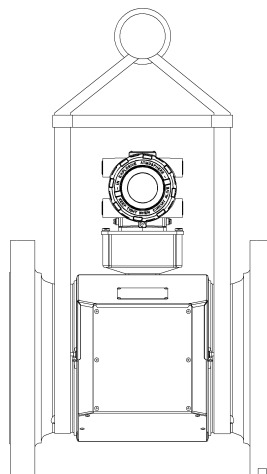
Les instructions suivantes visent à fournir des directives générales sur l'utilisation d'élingues appropriées au levage d'un débitmètre à ultrasons pour gaz Rosemount 3812. Ces instructions doivent être respectées en plus des normes en vigueur dans votre entreprise ou, à défaut, de la norme DOE-STD-1090-2004 relative au levage et au montage.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'élingues de levage homologuées

Procédure

1. Seul le personnel formé aux bonnes pratiques de levage et de montage est autorisé à effectuer les opérations de levage.
2. NE JAMAIS tenter de lever le débitmètre à l'aide d'élingues autour des boîtiers électroniques.
3. NE JAMAIS tenter de lever le débitmètre à l'aide d'une seule élingue autour du débitmètre. Toujours utiliser deux élingues autour de chaque extrémité du débitmètre comme illustré ci-dessous. L'utilisation d'une élingue en nœud coulant est recommandée.

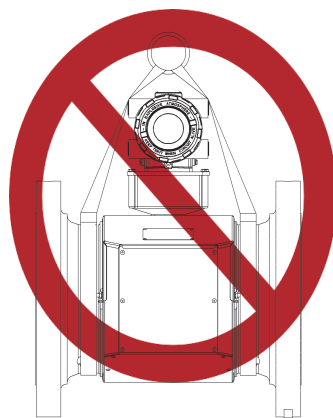
Illustration 2-11 : Fixation correcte des élingues avec un palonnier



4. Inspecter visuellement les élingues avant utilisation pour vérifier l'absence d'usure ou d'autres dommages. Consulter les procédures du fabricant pour vérifier correctement l'élingue utilisée.
5. Utiliser uniquement des élingues dont les limites de charge sont supérieures au poids de la charge à soulever. Consulter les normes en vigueur dans l'entreprise pour connaître les facteurs de sécurité à inclure dans le calcul de la limite de charge.
6. NE JAMAIS laisser les élingues en contact avec le boîtier électronique ou le capot des transducteurs. Le débitmètre risque d'être endommagé. En cas de contact des élingues avec l'électronique ou le capot, retirer provisoirement la tête du débitmètre pendant l'opération de levage. (Retirer les quatre vis fixant le boîtier à l'embase et débrancher le câble du module d'acquisition. Ce câble est maintenu en place par deux vis.) Utiliser un palonnier entre les élingues (voir [Illustration 2-11](#)) pour éviter tout contact avec l'électronique ou le capot des transducteurs.

7. Une fois l'opération de levage terminée, remettre en place et fixer le câble d'électronique en position J3 sur le module d'acquisition, remettre le boîtier électronique dans sa position d'origine, replacer les vis et les serrer pour fixer le boîtier. Le levage du débitmètre avec son boîtier supérieur en place alors que les vis de fixation ne sont pas installées risque d'entraîner la chute de l'électronique, d'occasionner des blessures ou d'endommager l'électronique.

Illustration 2-12 : Fixation incorrecte des élingues



8. NE JAMAIS lever le débitmètre par à-coups. Toujours lever le débitmètre progressivement. En cas de charge par à-coups, les élingues doivent être inspectées selon les procédures du fabricant avant toute remise en service.

2.5 Contraintes de montage dans les conduites chauffées ou refroidies

L'électronique dédiée au comptage de répartition des liquides du débitmètre 3812 (c.-à-d. le boîtier antidéflagrant et l'embase de sécurité intrinsèque) fonctionne à une température ambiante comprise entre -40 °C à +60 °C (-40 °F et +140 °F).

Si la conduite dans laquelle est installé le débitmètre est chauffée ou refroidie à une température en deçà ou au-delà de cette plage, le boîtier électronique du transmetteur doit être séparé du corps du débitmètre (c.-à-d. de la manchette de raccordement où circule le fluide du procédé) et monté à proximité sur un support de tube ou toute autre structure rigide. La température du procédé ne doit pas être en deçà ou au-delà de la plage de fonctionnement des transducteurs. Les transducteurs LT-10 et LT-11 ont une plage de température de service de -50 °C à 135 °C (-58 °F à +275 °F) avec des joints toriques NBR et une plage de température de service de -40 °C à +150 °C (-40 °F à +302 °F) avec des joints toriques FKM.

⚠ ATTENTION

RISQUE LIÉ À LA TEMPÉRATURE DE SURFACE

Le corps du débitmètre et la tuyauterie peuvent être extrêmement chauds ou froids. Porter des équipements de protection individuelle appropriés avant tout contact avec le débitmètre.

Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures.

3 Installation électrique

3.1 Longueur du câble en mode TTL

Lorsque le mode « TTL » est sélectionné, la longueur maximale du câble est de 2 000 pieds (610 mètres).

3.2 Longueur du câble en mode Collecteur ouvert

Pour le mode « Collecteur ouvert », la longueur maximale du câble dépend des caractéristiques de ce dernier, de la résistance de rappel utilisée, de la fréquence maximale en sortie et des paramètres de l'entrée impulsions excitée. Le tableau suivant recense les longueurs de câble estimées pour différentes valeurs de résistance de rappel et différents réglages de fréquence maximale dans le débitmètre, en fonction des caractéristiques du câble. Il recense également la chute de tension estimée du câble, ce qui reflète la tension traversant le câblage et indique efficacement le niveau bas de tension auquel l'entrée impulsions peut être tirée par la sortie impulsions.

Si la chute de tension est supérieure à la tension requise pour atteindre l'état bas de l'entrée impulsions, il est fort probable que la configuration ne convienne pas pour votre système. Les sorties impulsions afficheront des performances différentes de celles recensées dans ce tableau en fonction des réglages et de la sortie impulsions excitée.

Tableau 3-1 : Configurations pour les sorties impulsions en mode Collecteur ouvert

Câble	Résistance du câble	Câble	Résistance de rappel	Total	Fréquence maximale	Absorption	Chute de tension du câble
Longueur	(2 conducteurs)	Capacité	Résistance	Résistance	Fréquence	Courant	(2 conducteurs)
(x 1 000 ft)	Ω	nF	Ω	Ω	(Hz)	(A)	Vcc
0,5	16,8	10,00	1 000	1 016,8	5 000	0,024	0,397
1	33,6	20,00	1 000	1 033,6	1 000	0,023	0,780
2	67,2	40,00	1 000	1 067,2	1 000	0,022	1,511
4	134,4	80,00	1 000	1 134,4	1 000	0,021	2,843
0,5	16,8	10,00	500	516,8	5 000	0,046	0,780
1	33,6	20,00	500	533,6	5 000	0,045	1,511
1,7	57,12	34,00	500	557,12	5 000	0,043	2,461
6,5	218,4	130,00	500	718,4	1 000	0,033	7,296

Les caractéristiques des câbles 22 AWG sont les suivantes :

- Capacité = 20 pF/ft ou 20 nF/1 000 ft (entre deux câbles)
- Résistance = 0,0168 ohms/ft ou 16,8 ohms/1 000 ft
- Tension de rappel de 24 Vcc

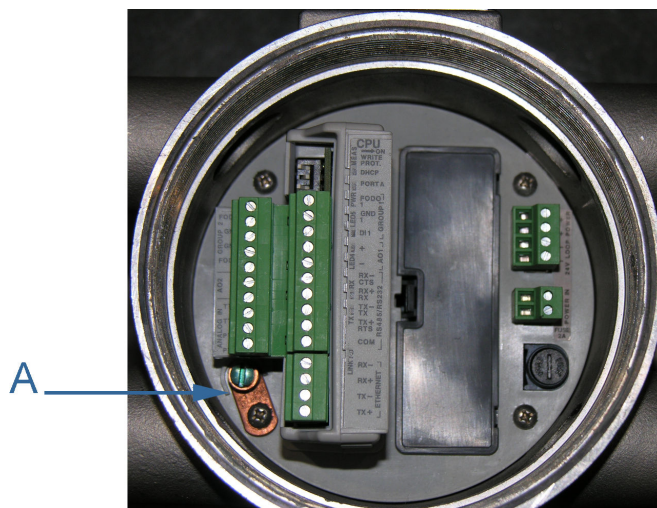
3.3 Mise à la terre de l'électronique du débitmètre

L'électronique du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 doit être reliée au plot de masse interne pour un fonctionnement de sécurité intrinsèque. Raccorder un câble au plot de masse du châssis installé dans le boîtier électronique du transmetteur en guise de terre principale. Une terre secondaire est située à l'extérieur du boîtier électronique du transmetteur (voir [Illustration 3-2](#)). Les masses numériques ne doivent jamais être raccordées à la masse du châssis.

REMARQUER

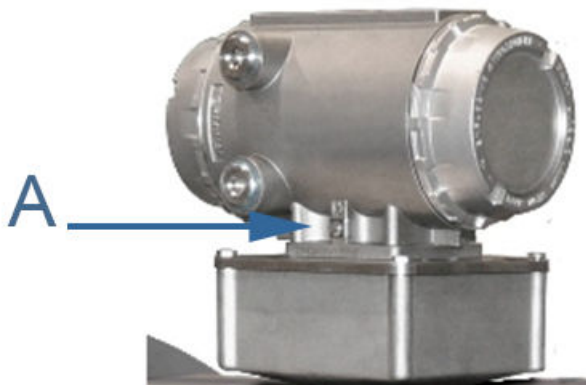
Le plot de masse interne doit être utilisé en tant que terre principale de l'équipement. Le plot externe est simplement utilisé pour un raccordement de masse supplémentaire lorsqu'il est autorisé ou exigé localement.

Illustration 3-1 : Masse interne du châssis du boîtier électronique du transmetteur



A. Plot de masse interne du boîtier électronique du transmetteur

Illustration 3-2 : Plot de masse externe



A. Plot de masse externe

3.4 Joints d'étanchéité

Des joints d'étanchéité sont requis pour toute installation d'un débitmètre Rosemount 3812 dans un environnement dangereux. Respecter les consignes de sécurité pour protéger le personnel et l'équipement.

⚠ ATTENTION

TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR

Ne pas ouvrir le boîtier électronique du transmetteur dans une atmosphère gazeuse explosive. Déconnecter l'équipement du circuit d'alimentation avant ouverture.

La non-mise hors tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION

La substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque. Ne pas débrancher l'équipement à moins qu'il ait été mis hors tension ou que la zone soit considérée comme sûre.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

3.4.1 Mise en service des systèmes utilisant un conduit antidéflagrant

Procédure

1. Monter le conduit flexible (recommandé par Emerson) sur le boîtier électronique du transmetteur. Un raccord à joint d'étanchéité est nécessaire à moins de 18" (457 mm) du boîtier.
2. S'assurer que l'alimentation de tout le câblage de terrain est réglée sur **OFF**.

⚠ ATTENTION

TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR

Ne pas ouvrir le boîtier électronique du transmetteur dans une atmosphère gazeuse explosive. Déconnecter l'équipement du circuit d'alimentation avant ouverture.

La non-mise hors tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

3. Retirer le couvercle d'extrémité le plus proche de l'entrée de câble pour accéder à l'électronique du transmetteur.
4. Tirer les câbles.
5. Procéder au raccordement des câbles conformément au schéma de câblage du système (voir [Schémas techniques](#)).
6. Mettre le système sous tension pour vérifier le bon fonctionnement des connexions de terrain. Laisser le système en fonctionnement pendant la période définie par le client (en général une semaine) et faire tester intégralement les connexions par un électricien. Une fois le test d'acceptation effectué avec témoin et approuvé, sceller le conduit.
7. Mettre le système hors tension, appliquer du produit d'étanchéité sur le conduit et laisser durcir conformément aux spécifications du fabricant.

8. Installer les verrouillages et plombages de sécurité sur les couvercles d'extrémité du boîtier électronique (voir [Plombage du boîtier électronique à montage direct ou déporté du transmetteur](#)).
9. Le cas échéant, installer les plombages de sécurité sur les vis à tête creuse de l'embase et sur le capot de protection du corps du débitmètre (voir [Plombage de sécurité de l'embase](#)).
10. Installer les plombages de sécurité sur les capots de protection des transducteurs et du câblage. Consulter la section adaptée à la conception de votre débitmètre :
 - Section 3.7.4 : Plombages de sécurité du capot de protection boulonné
 - Section 3.7.5 : Plombages de sécurité du capot à colliers de serrage
 - Section 3.7.6 : Plombages de sécurité du capot en deux parties
 - Section 3.7.7 : Plombages de sécurité du capot de protection verrouillé
11. Remettre le système sous tension.
12. Régler ou configurer le débitmètre à l'aide de MeterLink. Pour plus d'informations sur l'installation, consulter le schéma de câblage du système (voir [Schémas techniques](#)) et la documentation *Logiciel MeterLink pour débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides : Manuel condensé* (00809-0100-7630). Utiliser l'assistant de configuration du compteur de MeterLink pour terminer la configuration. Voir également la section [Assistant de configuration du compteur de MeterLink](#) dans ce manuel.

3.4.2 Mise en service des systèmes utilisant un câble antidéflagrant

Procédure

1. S'assurer que l'alimentation de tout le câblage de terrain est réglée sur **OFF**.
2. Retirer le couvercle d'extrémité le plus proche des entrées de câble pour accéder à l'électronique du transmetteur.
3. Installer le câble et le presse-étoupe.
4. Procéder au raccordement des câbles.
5. Connecter un calculateur de débit à la ligne de communication du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.
6. Mettre le système sous tension pour vérifier le bon fonctionnement des connexions de terrain. Laisser le système en fonctionnement pendant la période définie par le client (en général une semaine) et faire tester intégralement les connexions par un électricien. Une fois le test d'acceptation effectué avec témoin et approuvé, sceller le conduit.
7. Mettre le système hors tension, appliquer du produit d'étanchéité sur le conduit et laisser durcir conformément aux spécifications du fabricant..
8. Le cas échéant, installer les verrouillages et plombages de sécurité sur les couvercles d'extrémité du boîtier électronique (voir [Plombage du boîtier électronique à montage direct ou déporté du transmetteur](#)).
9. Installer les plombages de sécurité sur les vis à tête creuse de l'embase et sur le capot de protection du corps du débitmètre (voir [Plombage de sécurité de l'embase](#)).
10. Installer les plombages de sécurité sur les capots de protection des transducteurs et du câblage. Consulter la section adaptée à la conception de votre débitmètre :

- Section 3.7.4 : Plombages de sécurité du capot de protection boulonné
 - Section 3.7.5 : Plombages de sécurité du capot à colliers de serrage
 - Section 3.7.6 : Plombages de sécurité du capot en deux parties
 - Section 3.7.7 : Plombages de sécurité du capot de protection verrouillé
11. Mettre le système sous tension.
 12. Régler ou configurer le logiciel à l'aide de MeterLink. Pour plus d'informations sur l'installation, consulter le schéma de câblage du système (voir [Schémas techniques](#)) et la documentation *Logiciel MeterLink pour débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides : Manuel condensé* (00809-0100-7630). Utiliser l'assistant de configuration du compteur de MeterLink pour terminer la configuration du débitmètre. Voir également la section [Assistant de configuration du compteur de MeterLink](#) dans ce manuel.

3.5 Câblage et E/S

Le protocole utilisé par MeterLink pour communiquer avec l'électronique d'un 960-24™ MST5 est TCP/IP, et non Modbus ASCII ou RTU. Le protocole TCP/IP fonctionne sur les ports Ethernet, RS-485 duplex intégral (c.-à-d. 4 fils) ou RS-232. MeterLink peut communiquer avec plusieurs débitmètres s'ils sont connectés en mode multipoint avec une connexion RS-485 duplex intégral à 4 fils. Compatible avec le protocole HART, l'électronique du débitmètre permet de varier les modes de communication avec les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.

La sortie HART® permet de communiquer avec d'autres appareils de terrain (p. ex. l'interface de communication 475/375 et le logiciel AMS™ Device Manager) et d'utiliser l'architecture PlantWeb™ pour transmettre des données essentielles de diagnostic.

REMARQUER

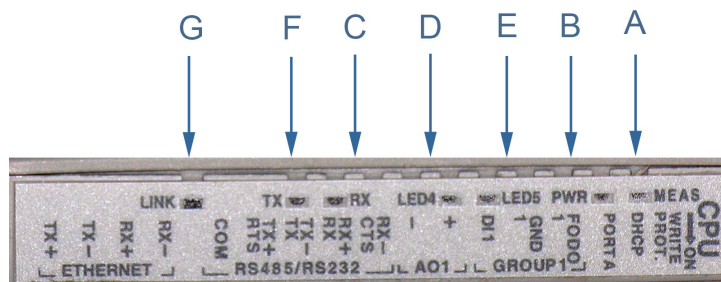
Si le port Ethernet n'est pas utilisé, une connexion série en mode duplex intégral est nécessaire aux communications du logiciel MeterLink avec un débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.

Automatiquement, l'électronique du débitmètre détecte le protocole utilisé et commute entre TCP/IP, Modbus ASCII et Modbus RTU. Ainsi, aucune modification du protocole n'est nécessaire au niveau de la configuration du débitmètre.

3.5.1 Étiquetage et indicateurs à LED du module CPU

Le mode de comptage du débitmètre et l'état du transfert de données entre le module d'acquisition et le module CPU sont signalés par des indicateurs à diode électroluminescente (LED). Le commutateur WRITE PROT. empêche de remplacer la configuration du débitmètre.

Illustration 3-3 : Étiquetage et indicateurs à LED du module CPU



- A. Mode de mesure/acquisition
- B. Alimentation électrique
- C. RX (RS-485/RS-232) : réception de données
- D. LED 4 : non utilisée
- E. LED 5 : non utilisée
- F. TX (RS-485/RS-232) : transmission de données
- G. Link (Eth1 Link) : connexion Ethernet de l'utilisateur

Tableau 3-2 : Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU

Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU	Fonction	Indicateur de position du commutateur ou LED
WRITE PROT.	<ul style="list-style-type: none"> • Verrouillage en écriture : la position ON du commutateur (réglage par défaut) empêche tout remplacement de la configuration et du microprogramme. • Pour inscrire les modifications de configuration ou télécharger un microprogramme dans le débitmètre, mettre le commutateur sur la position OFF. 	Position du commutateur <ul style="list-style-type: none"> • ON : (réglage par défaut) active la protection en écriture de la configuration et du microprogramme • OFF : active l'inscription des modifications de configuration ou le téléchargement du microprogramme

Tableau 3-2 : Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU (suite)

Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU	Fonction	Indicateur de position du commutateur ou LED
DHCP	<ul style="list-style-type: none"> • Serveur DHCP : permet de communiquer avec un débitmètre Rosemount non connecté à un réseau. • Lorsque le commutateur du module CPU est sur la position ON, le débitmètre est activé en tant que serveur DHCP auprès d'un client DHCP connecté au port Ethernet à l'aide d'un câble croisé. Ce mode doit être utilisé pour les connexions pair-à-pair uniquement. • Une fois la connexion établie, sélectionner l'utilisation de « Meter Name » (nom du débitmètre) dans le débitmètre au lieu de « Meter Directory Name » (Nom du répertoire) pour maintenir à part les fichiers journaux et les configurations de chaque appareil. 	<p>Position du commutateur</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON : le débitmètre est activé en tant que serveur DHCP auprès d'un client DHCP • OFF : le serveur DHCP est désactivé
PORT A	<ul style="list-style-type: none"> • Priorisation du PORT A : le protocole RS-232 est utilisé en priorité lors de la mise en service du débitmètre pour établir les communications et dans les cas où une modification involontaire de la configuration de communication empêche la communication avec le débitmètre. La période de priorisation dure deux minutes. • Accepte : <ul style="list-style-type: none"> — ASCII à détection automatique (bit de départ 1, bit de données 7, parité paire/impair, bit d'arrêt 1) — RTU (bit de départ 1, bit de données 8, sans parité, bit d'arrêt 1) — Protocoles Modbus • Vitesse de transmission RS-232 = 19 200 bps • ID Modbus = 32 	<p>Position du commutateur</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON : active la priorisation du PORT A avec le protocole RS-232 • OFF : (réglage par défaut) désactive le PORT A avec le protocole RS-232

Tableau 3-2 : Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU (suite)

Fonctions de l'étiquetage et des indicateurs du module CPU	Fonction	Indicateur de position du commutateur ou LED
MEAS	La couleur de l'indicateur indique le mode de comptage <ul style="list-style-type: none"> • Mode d'acquisition • Mode de mesure 	État de l'indicateur <ul style="list-style-type: none"> • LED rouge clignotante • Rouge fixe : le module d'acquisition ne communique pas avec le module CPU • LED verte clignotante
PWR	<ul style="list-style-type: none"> • Indicateur de l'alimentation électrique 3,3 V 	<ul style="list-style-type: none"> • Vert fixe
LED 4	<ul style="list-style-type: none"> • Non utilisée 	
LED 5	<ul style="list-style-type: none"> • Non utilisée 	
RX	<ul style="list-style-type: none"> • Signal RX (Port A pour les communications RS-485 ou RS-232) de réception de données 	<ul style="list-style-type: none"> • Vert clignotant (lors de la réception de données)
TX	<ul style="list-style-type: none"> • Signal TX (Port A pour les communications RS-485 ou RS-232) de transmission de données 	<ul style="list-style-type: none"> • Vert clignotant (lors de la transmission de données)
LINK	<ul style="list-style-type: none"> • ETH1Link, connexion Ethernet de l'utilisateur 	<ul style="list-style-type: none"> • Vert fixe

Communications Ethernet

L'adresse IP, le masque de sous-réseau et l'adresse de passerelle du port Ethernet sont configurables par voie logicielle. De plus, il est possible de configurer un débitmètre en tant que serveur DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) pour affecter une adresse IP à un ordinateur de bureau ou portable exécutant MeterLink. L'option DHCP ne permet pas un fonctionnement en tant que serveur DHCP d'usage général dans un réseau étendu. C'est pourquoi l'utilisateur ne dispose d'aucun contrôle sur la classe ou la plage d'adresses IP fournies par l'unité. Pour la connexion Ethernet, utiliser un câble à paire torsadée (Cat-5) standard.

Il est fortement recommandé de configurer le débitmètre à l'aide d'un ordinateur hôte indépendant (hors réseau). Une fois le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 configuré, la fonction DHCP doit être désactivée en cas d'utilisation sur un réseau local (LAN) ou étendu (WAN).

⚠ ATTENTION

RESTRICTION DE L'UTILISATION DE LA CONNECTIVITÉ ETHERNET ET SÉRIE

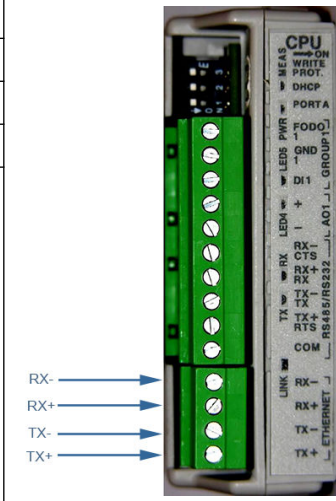
Il incombe à l'utilisateur de contrôler l'accès physique aux débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 et les communications électroniques ou Ethernet par des moyens appropriés, et de mettre en place toutes les mesures de sécurité nécessaires, comme l'installation d'un pare-feu, la configuration d'autorisations par mot de passe et/ou l'instauration de niveaux de sécurité.

Sans limitations de la connexion Ethernet et de l'accès aux communications des débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812, il peut y avoir des accès non autorisés, une corruption du système et/ou des pertes de données, entre autres.

Pour raccorder l'ordinateur de bureau au débitmètre, utiliser un câble Ethernet (réf. 1-360-01-596).

Tableau 3-3 : Communications avec un ordinateur de bureau par câble Ethernet

Communications Ethernet	
Couleur du fil	CPU
Blanc à rayure orange	TX+
Orange à rayure blanche	TX-
Blanc à rayure verte	RX+
Vert à rayure blanche	RX-



L'interface entre le module CPU et la carte de connexion pour périphériques de terrain (embout mâle situé à l'arrière de la carte de connexion) est un connecteur DIN 41612 à 48 broches.

Connexions série

Utiliser un câble série (réf. 3-2500-401) pour connecter un ordinateur de bureau exécutant MeterLink. Ce câble est conçu pour les communications RS-232, configurées par défaut pour le port A (voir le schéma de câblage de terrain DMC-005558, [Schémas techniques](#)). Le connecteur DB-9 du câble s'enfiche directement dans l'ordinateur exécutant MeterLink. Les trois fils de l'autre extrémité du câble se connectent au module CPU. Raccorder le fil ROUGE à la borne RX, le fil BLANC à la borne TX et le fil NOIR à la borne COM des connecteurs RS-485/RS-232 (voir [Tableau 3-4](#) pour le câblage du port A).

Si un câble Belden n° 9940 ou équivalent est utilisé, sa longueur maximale est de 88,3 m (250 ft) pour les communications RS-232 à 9 600 bps et de 600 m (1 970 ft) pour les communications RS-485 à 57 600 bps.

Un mode de priorisation spécifique est disponible sur le port A pour le forcer à utiliser les valeurs de communication connues (19 200 bauds, adresse 32, RS-232). Par ailleurs, le protocole est détecté automatiquement. Le mode de priorisation est à utiliser lors de

la mise en service du débitmètre (pour établir les premières communications) et dans les cas où une éventuelle modification involontaire de la configuration de communication empêche la communication avec le débitmètre. Pour utiliser MeterLink™ via un port Ethernet, connecter l'ordinateur de bureau à l'aide d'un câble Ethernet (réf. 1-360-01-596).

Tableau 3-4 : Paramètres du port série A

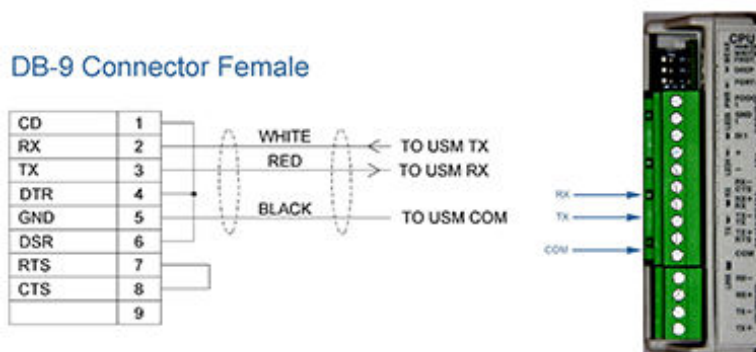
Port/Communications	Description	Caractéristiques courantes
Port A (standard) <ul style="list-style-type: none"> • RS-232 • RS-485 semi-duplex • RS-485 duplex intégral 	<ul style="list-style-type: none"> • Généralement utilisé pour les communications avec un calculateur de débit, RTU (esclave Modbus) et radio. • Mode de priorisation spécial pour forcer la configuration à utiliser les paramètres connus. • Prise en charge de l'établissement de liaison RTS/CTS avec temps de retard ON/OFF configurables par logiciel. • La configuration d'usine est RS-232, adresse 32, 19 200 bauds. 	Communications via MeterLink avec RS-232 ou RS-485 duplex intégral <ul style="list-style-type: none"> • Adresse Modbus configurable par logiciel (1 à 247) • Détection automatique des protocoles TCP/IP et ASCII ou RTU <ul style="list-style-type: none"> — Protocole ASCII : bits de départ = 1, bits de données = 7⁽¹⁾ — Parité (paire ou impaire) 1, bit d'arrêt = 1⁽¹⁾ — Vitesses de transmission : 1 200, 2 400, 9 600, 19 200, 38 400, 57 600, 115 000 bps — Protocole RTU : bit de départ = 1, bits de données = 8⁽¹⁾ — Sans parité, bit d'arrêt = 1⁽¹⁾ — Vitesses de transmission : 1 200, 2 400, 9 600, 19 200, 38 400, 57 600, 115 000 bps
Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> • Port privilégié pour les communications de diagnostic via MeterLink • 10 Mbps/100 Mbps 	<ul style="list-style-type: none"> • Modbus TCP/IP

(1) Indication des protocoles détectés automatiquement.

REMARQUER

Si le port Ethernet n'est pas utilisé, une connexion série en mode duplex intégral est nécessaire aux communications du logiciel MeterLink avec un débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812.

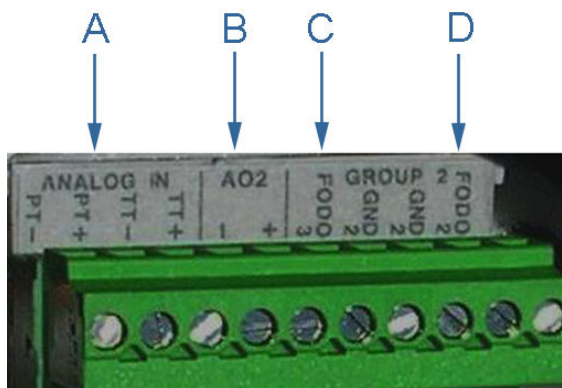
Illustration 3-4 : Câblage de connexion série du débitmètre à un ordinateur de bureau



3.6 Connexions E/S des débitmètres à ultrasons Rosemount

Sur les débitmètres à ultrasons pour liquides 3812, les connexions E/S sont localisées sur le module CPU.

Illustration 3-5 : Connexions E/S du module CPU



- A. Entrée analogique : connexions pour la température et la pression
- B. Sortie analogique 2 : sortie 4-20 mA
- C. Sortie impulsions/numérique 3
- D. Sortie impulsions/numérique 2

3.6.1 Sorties impulsions/numériques

Le débitmètre comporte trois sorties configurables par l'utilisateur en sortie impulsions ou en sortie numérique (FODO).

- FODO1 (quatre configurations de paramètres possibles)
- FODO2 (huit configurations de paramètres possibles)
- FODO3 (huit configurations de paramètres possibles)

Source de la sortie impulsions ou numérique (FODO1)

- FO1A, DO1A, FO1B, DO1B
- La sortie impulsions 1A est basée sur le contenu fréquentiel (débit non corrigé - réel)
- La sortie impulsions 1B est basée sur le contenu fréquentiel et sur la phase 1B de la fréquence
- La sortie numérique 1A est basée sur le contenu de la sortie numérique 1 (validité de impulsions 1A et sens d'écoulement)

Source de la sortie impulsions ou numérique (FODO2)

- FO1A, DO1A, FO1B, DO1B, FO2A, DO2A, FO2B, DO2B
- La sortie impulsions 1A est basée sur le contenu fréquentiel (débit non corrigé - réel)
- La sortie impulsions 1B est basée sur le contenu fréquentiel et sur la phase 1B de la fréquence
- La sortie impulsions 2A est basée sur le contenu fréquentiel (débit non corrigé - réel)
- La sortie impulsions 2B est basée sur le contenu fréquentiel et sur la phase 2B de la fréquence
- La sortie numérique 1A est basée sur le contenu de la sortie numérique 1A (validité de impulsions 1A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2A est basée sur le contenu de la sortie numérique 2A (validité de impulsions 1A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2A est basée sur le contenu de la sortie numérique 2A (validité de impulsions 2A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2B est basée sur le contenu de la sortie numérique 2B (validité de impulsions 2B et sens d'écoulement)

Source de la sortie impulsions ou numérique (FODO3)

- FO1A, DO1A, FO1B, DO1B, FO2A, DO2A, FO2B, DO2B
- FO1A, DO1A, FO1B, DO1B, FO2A, DO2A, FO2B, DO2B
- La sortie impulsions 1A est basée sur le contenu fréquentiel (débit non corrigé - réel)
- La sortie impulsions 1B est basée sur le contenu fréquentiel et sur la phase 1B de la fréquence
- La sortie impulsions 2A est basée sur le contenu fréquentiel (débit non corrigé - réel)
- La sortie impulsions 2B est basée sur le contenu fréquentiel et sur la phase 2B de la fréquence
- La sortie numérique 1A est basée sur le contenu de la sortie numérique 1A (validité de impulsions 1A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2A est basée sur le contenu de la sortie numérique 2A (validité de impulsions 1A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2A est basée sur le contenu de la sortie numérique 2A (validité de impulsions 2A et sens d'écoulement)
- La sortie numérique 2B est basée sur le contenu de la sortie numérique 2B (validité de impulsions 2B et sens d'écoulement)

Options de mode

- Collecteur ouvert (requiert une tension d'alimentation d'excitation et une résistance de rappel externes)
- TTL (alimenté en interne par le signal 0-5 Vcc du débitmètre)

Options de phase de la voie B

- Retard en écoulement normal, avance en écoulement inverse (phase B en retard sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est normal et en avance sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est inverse)
- Avance en écoulement normal, retard en écoulement inverse (phase B en avance sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est normal et en retard sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est inverse)

Sortie de phase A et phase B (selon le sens d'écoulement)

- Écoulement inverse : la sortie indique uniquement le débit dans le sens d'écoulement inverse. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A.
- Écoulement normal : la sortie indique uniquement le débit dans le sens d'écoulement normal. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A.
- Absolue : la sortie indique le débit dans les deux sens. Pour les sorties impulsions, la phase B de la sortie est décalée de 90° par rapport à la phase A.
- Bidirectionnelle : la sortie indique le débit sur la phase A uniquement en sens d'écoulement normal et sur la phase B uniquement en sens d'écoulement inverse.

Fréquence maximale des sorties impulsions

- 1 000 Hz
- 5 000 Hz

Tableau 3-5 : Configurations possibles des sorties impulsions/numériques

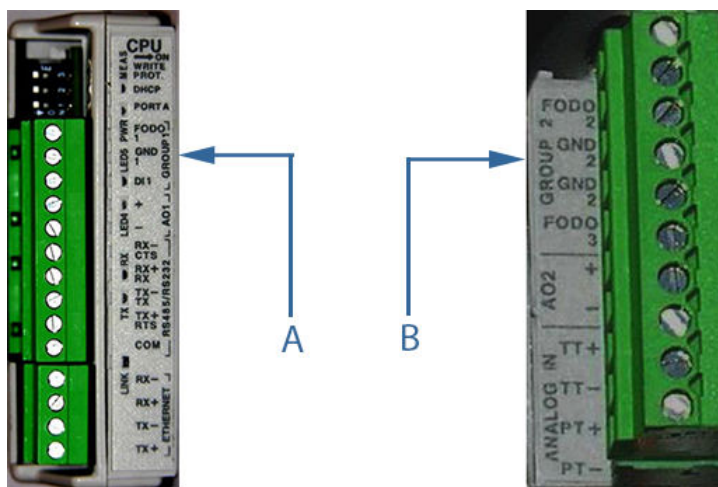
Sortie impulsions/numérique		Configuration de la source
Sortie impulsions / numérique 1 ⁽¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Sortie impulsions 1A • Sortie impulsions 1B • Sortie numérique 1A • Sortie numérique 1B 	
Sortie impulsions / numérique 2 ⁽²⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Sortie impulsions 1A • Sortie impulsions 1B • Sortie numérique 1A • Sortie numérique 1B 	
Sortie impulsions / numérique 3 ⁽²⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Sortie impulsions 2A • Sortie impulsions 2B • Sortie numérique 2A • Sortie numérique 2B 	

(1) Le trait bleu continu délimite la sélection valide pour la sortie impulsions/numérique 1.

- (2) Le trait noir en pointillé délimite les sélections valides pour la sortie impulsions/numérique 2 et la sortie impulsions/numérique 3.

La sortie FODO1 et la sortie numérique 1 (Groupe 1 du module CPU) partagent une masse commune et sont dotées d'une isolation de 50 V. Les sorties FODO2 et FODO3 (Groupe 2 du module CPU) partagent une masse commune et sont dotées d'une isolation de 50 V. De cette façon, il est possible de raccorder une sortie à un calculateur de débit différent. Les sorties sont opto-isolées du module CPU et résistent à une tension diélectrique d'au moins 500 V eff.

Illustration 3-6 : Module CPU - masse commune des entrées impulsions/numériques -



- A. FODO1 et entrée numérique 1 : masse commune (Groupe 1)
B. FODO2 et FODO3 : masse commune (Groupe 2)

3.6.2 Paramètres des entrées analogiques

Le Le 960-24™ MSTs peut échantillonner des signaux analogiques (4-20 mA) pour effectuer des mesures de température (sortie analogique 1) et de pression (sortie analogique 2). Ces signaux d'entrée analogique sont configurés pour fonctionner en mode puits. Il s'agit de deux circuits d'entrée indépendants configurés pour un service analogique (4-20 mA) classique. De plus, une alimentation isolée de 24 Vcc peut être raccordée en guise de source d'alimentation externe. Voir le schéma de câblage de terrain DMC-004936 dans [Schémas techniques](#).

3.6.3 Paramètres des sorties analogiques

Le 960-24™ MSTs dispose de deux signaux de sortie analogique (4-20 mA) configurables par logiciel en mode source ou puits de courant (voir le schéma DMC-004936 dans [Schémas techniques](#)).

Le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 dispose de toutes les fonctionnalités HART® pour la connexion de n'importe quel transmetteur HART® commercialisé et conforme aux spécifications de la HART® Communications Foundation.

La sortie analogique 2 (AO2) est configurable par l'utilisateur en sortie 4-20 mA classique.

3.6.4 Entrée numérique

Le débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 dispose d'une entrée numérique destinée à une utilisation générale ou à la synchronisation de l'étalonnage (pour la fermeture du contact de portillonnage d'étalonnage en débit). Le volume détecté entre les fermetures du commutateur est enregistré par le débitmètre. La polarité de l'entrée est configurée comme normale ou inversée.

- La polarité est déterminée par le point **IsDI1ForCalActiveLow** tandis que le front de portillonnage est déterminé par le point **IsDI1ForCalStateGated** (étalonnage à front commandé ou étalonnage à état commandé).
- Le démarrage de l'étalonnage est déterminé par un changement d'état inactif>actif .

L'entrée numérique est configurable via la page **Tools** → **Edit/Compare Configuration** de MeterLink.

3.6.5 Réglages du commutateur de serveur DHCP

Le débitmètre peut être configuré en tant que serveur DHCP. Le serveur DHCP est activé/désactivé par le commutateur DHCP du module CPU comme suit :

Tableau 3-6 : Réglages du commutateur de serveur DHCP

Commutateur du module CPU	Serveur DHCP désactivé	Serveur DHCP activé
DHCP	OFF	ON

3.6.6 Réglages du commutateur de protection de la configuration

Il est possible de protéger les paramètres de configuration et le microprogramme du débitmètre contre toute modification grâce au commutateur WRITE PROT. du module CPU comme suit :

Tableau 3-7 : Réglages du commutateur de protection de la configuration

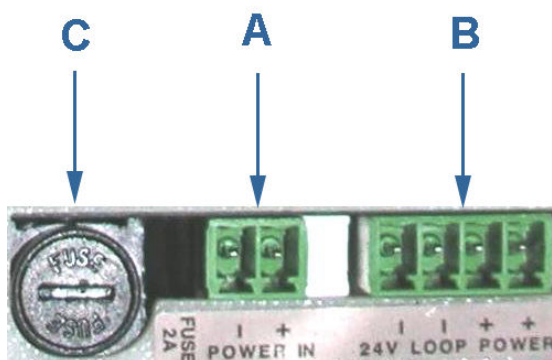
Commutateur du module CPU	Configuration protégée	Configuration non protégée
WRITE PROT.	ON (par défaut)	OFF

Une liste exhaustive des paramètres de verrouillage en écriture figure dans l'[Schémas techniques](#).

3.6.7 Connexion à une source d'alimentation externe et fusible

Le boîtier électronique du transmetteur abrite un connecteur pour raccorder une source d'alimentation externe fournie par l'utilisateur, un fusible de 2 A et une connexion à la boucle d'alimentation 24 V pour les sorties analogiques du débitmètre à ultrasons, le transmetteur de température ou le transmetteur de pression du générateur. Le courant est limité à 88 mA.

Illustration 3-7 : Connexions d'alimentation du module CPU



- A. Connecteur d'alimentation (alimentation principale)
- B. Boucle d'alimentation 24 V
- C. Fusible de 2 A (utilisé pour l'alimentation principale)

3.7 Installation de plombages de sécurité

Les plombages de sécurité protègent l'intégrité du système de comptage du débitmètre et empêchent toute manipulation abusive des ensembles de transducteur. Les sections suivantes précisent comment sceller correctement les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount 3812 après leur mise en service. Une variété de fils à plomber est disponible dans le commerce.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COUPURE

Le débitmètre peut avoir des arêtes vives.

Porter des équipements de protection individuelle appropriés avant toute intervention sur le débitmètre.

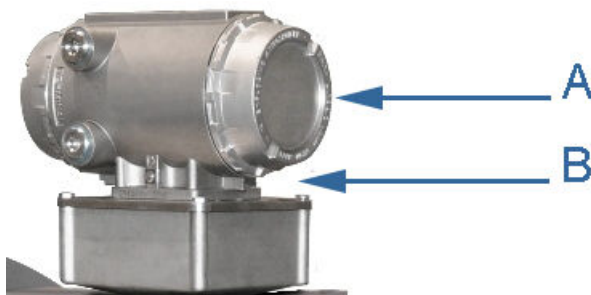
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Veiller à régler le commutateur WRITE PROT. du module CPU sur la position ON avant de sceller le boîtier.

3.7.1 Plombage du boîtier électronique à montage direct ou déporté du transmetteur

Suivre les instructions suivantes pour installer le fil à plomber sur le boîtier électronique du transmetteur.

Illustration 3-8 : Verrouillage de sécurité du boîtier électronique du transmetteur

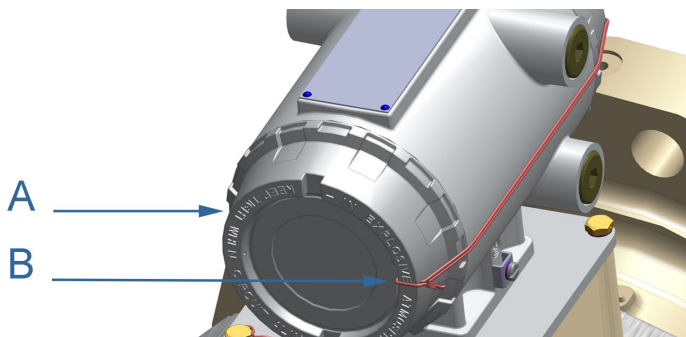


- A. Couvercle d'extrémité du boîtier électronique du transmetteur
B. Verrouillage de sécurité
-

Procédure

1. Faire tourner le couvercle d'extrémité dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer complètement en comprimant le joint. Fermer le verrouillage de sécurité à l'aide d'une clé Allen de 3 mm.
 2. Faire passer le fil à plomber dans et à travers l'un des deux orifices du couvercle d'extrémité. Sélectionner un orifice qui minimise la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du couvercle d'extrémité lorsque le fil est tendu (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal).
-

Illustration 3-9 : Plombage du boîtier électronique à montage direct ou déporté du transmetteur



- A. Couvercle d'extrémité du boîtier électronique du transmetteur
B. Fil à plomber
-

3. Ajuster le fil en éliminant le mou et l'enfiler dans le plomb de sécurité.
4. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.

La procédure d'installation d'un plombage sur un boîtier électronique de transmetteur à montage direct ou déporté est terminée.

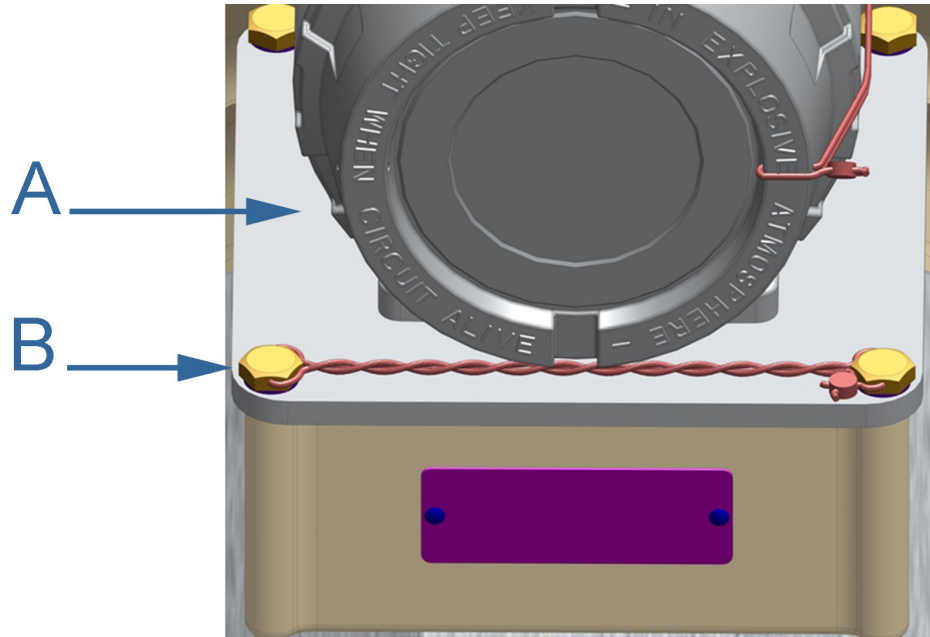
3.7.2 Plombage de sécurité de l'embase

Suivre les instructions suivantes pour installer le fil à plomber sur l'embase.

Procédure

1. Faire passer le fil à plomber dans et à travers deux des quatre orifices des vis à tête creuse sur le couvercle de l'embase (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal).

Illustration 3-10 : Plombage de sécurité de l'embase



- A. Couvercle de l'embase
B. Fil à plomber

2. Positionner le fil de façon à empêcher la rotation des vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque le fil est tendu.
3. Torsader et ajuster le fil en éliminant le mou et plomber.
4. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.

La procédure d'installation d'un plombage de sécurité sur l'embase est terminée.

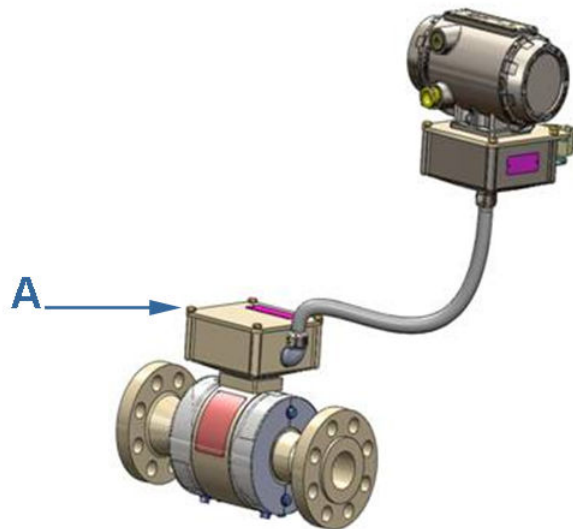
3.7.3 Plombage de la boîte de jonction avec électronique déportée

Suivre les instructions suivantes pour installer le fil à plomber sur la boîte de jonction, si nécessaire.

Procédure

1. Faire passer le fil à plomber dans et à travers deux des quatre orifices des vis à tête creuse sur le couvercle de la boîte de jonction (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal).

Illustration 3-11 : Transmetteur 3812 avec électronique déportée



A. Vis à tête creuse de la boîte de jonction

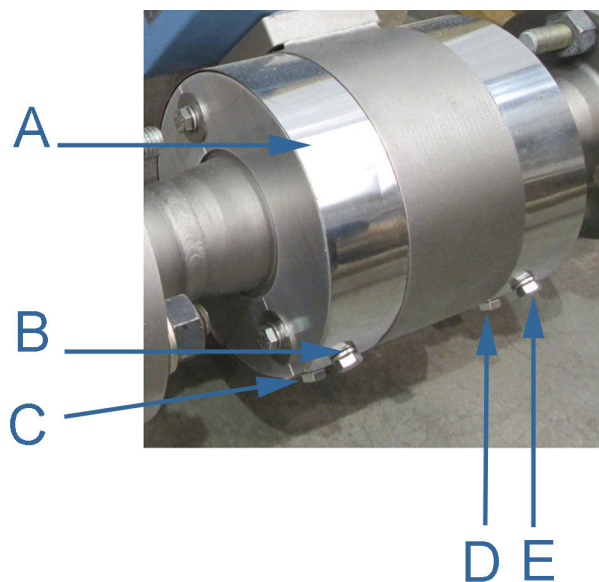
2. Positionner le fil de façon à empêcher la rotation des vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque le fil est tendu.
3. Torsader et ajuster le fil en éliminant le mou et plomber.
4. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.

La procédure d'installation d'un plombage sur la boîte de jonction est terminée.

3.7.4 Plombages de sécurité du capot de protection boulonné

Le cas échéant, suivre les instructions suivantes pour installer les plombages de sécurité sur le capot de protection boulonné.

Illustration 3-12 : Plombages de sécurité du capot de protection boulonné - vue de dessous



- A. Capot de protection
- B. Boulon avant gauche 1/4"- 20 du capot
- C. Boulon arrière gauche 1/4"- 20 du capot
- D. Boulon arrière droit 1/4"- 20 du capot
- E. Boulon avant droit 1/4"- 20 du capot

Procédure

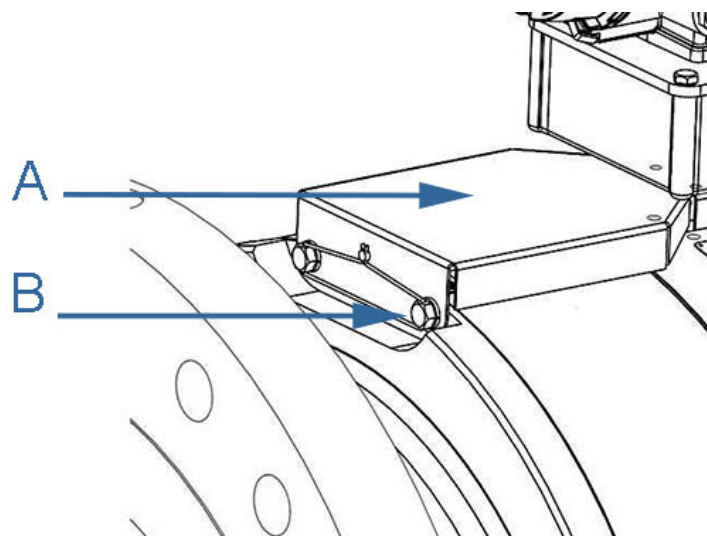
1. Sous le débitmètre, faire passer le fil à plomber dans et à travers le boulon avant gauche (Élément B), puis dans les orifices du boulon arrière droit (Élément D).
2. Répéter l'installation du fil dans le boulon avant droit (Élément E) et à travers le boulon arrière gauche (Élément C) comme indiqué dans [Illustration 3-12](#). Le diamètre maximal du fil est de 0,078" (2,0 mm).
3. Positionner le fil de façon à empêcher la rotation des boulons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque le fil est tendu.
4. Ajuster le fil en éliminant le mou et l'enfiler dans le plomb de sécurité.
5. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.

La procédure d'installation d'un plombage sur un capot de protection boulonné est terminée.

3.7.5 Plombages de sécurité du capot à colliers de serrage

Suivre les instructions suivantes pour installer le fil à plomber, si nécessaire, sur les deux capots d'extrémité qui protègent les colliers à vis sans fin. Cette procédure est applicable aux débitmètres munis d'un capot à colliers de serrage.

Illustration 3-13 : Plombages de sécurité du capot à colliers de serrage



A. Capot d'extrémité

B. Fil à plomber

Procédure

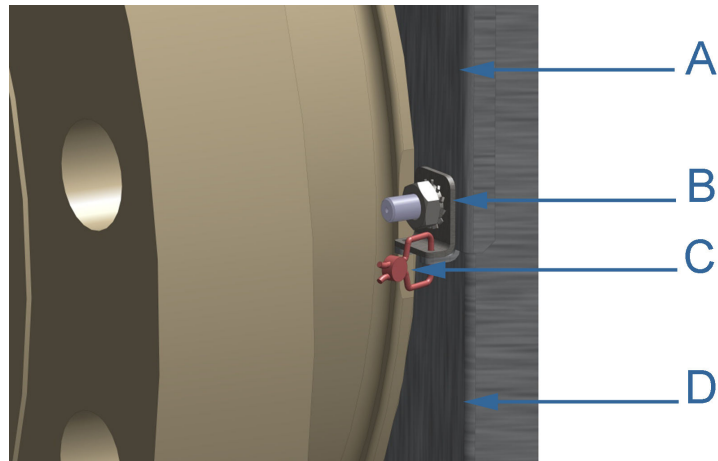
1. Faire passer le fil à plomber dans et à travers les deux orifices des boulons du capot d'extrémité (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal). Positionner le fil de façon à empêcher la rotation des vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque le fil est tendu.
2. Éliminer le mou et plomber.
3. Répéter les étapes précédentes pour l'autre capot d'extrémité.
4. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.

La procédure d'installation d'un plombage sur un capot à colliers de serrage est terminée.

3.7.6 Plombages de sécurité du capot en deux parties

Suivre les instructions suivantes pour installer les fils à plomber sur le capot en deux parties qui protège le corps du débitmètre et les ensembles de transducteur.

Illustration 3-14 : Plombages de sécurité du capot en deux parties



- A. Partie supérieure
- B. Boulon d'attache du capot
- C. Fil à plomber
- D. Partie inférieure

Procédure

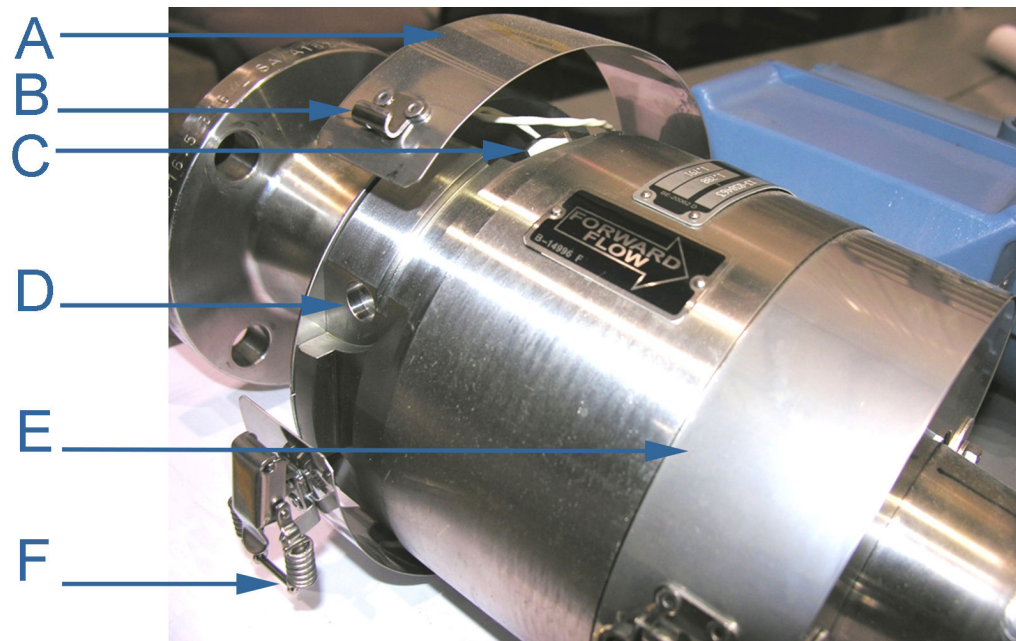
1. Faire passer le fil à plomber dans et à travers les orifices de la languette coudée du boulon d'attache du capot et de la languette coudée de la partie supérieure (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal).
2. Éliminer le mou et plomber.
3. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.
4. Répéter ces étapes pour l'autre boulon d'attache du capot.

La procédure d'installation d'un plombage sur un capot en deux parties est terminée.

3.7.7 Plombages de sécurité du capot de protection verrouillé

Suivre les instructions suivantes pour installer les fils à plomber sur le capot de protection verrouillé du corps du débitmètre et des ensembles de transducteur.

Illustration 3-15 : Capot de protection verrouillé assemblé

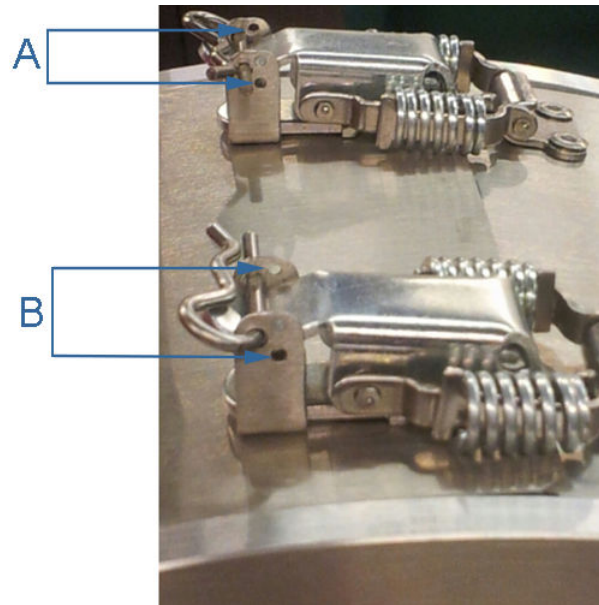


- A. Capot de protection
- B. Crochet en acier inoxydable
- C. Câble de transducteur
- D. Évidement dans le corps du débitmètre permettant d'accueillir un rivet aveugle
- E. Épaulement du corps du débitmètre
- F. Fermeture du capot

Procédure

1. Faire passer le fil à plomber dans et à travers les orifices d'une des fermetures du capot (fil de 0,078" [2,0 mm] de diamètre maximal).

Illustration 3-16 : Orifices des fermetures du capot pour le fil à plomber



A. Orifices de la fermeture gauche du capot pour le fil à plomber

B. Orifices de la fermeture droite du capot pour le fil à plomber

2. Éliminer le mou et plomber.
3. Couper les extrémités du fil pour en éliminer le surplus.
4. Répéter ces étapes pour l'autre fermeture du capot.

La procédure d'installation d'un plombage sur un capot en deux parties est terminée.

3.7.8 Scellement des entrées de câble

L'unité doit être correctement scellée avec du produit d'étanchéité une fois que les connexions électriques ont été testées conformément au programme de bonnes pratiques du client. Sur certains sites, il est obligatoire d'effectuer un test d'acceptation avec témoin du système installé et de laisser fonctionner le débitmètre pendant une période prédéfinie (environ une à deux semaines) avant de sceller l'unité. Cela laisse le temps de vérifier que toutes les connexions électriques sont correctes, que les mesures de débit sont précises et que le débitmètre répond aux exigences d'installation du client. Voir [Mise en service des systèmes utilisant un conduit antidéflagrant](#) et [Mise en service des systèmes utilisant un câble antidéflagrant](#).

4 Configuration

Une fois les installations mécanique et électrique terminées et la connectivité établie, consulter la documentation *Logiciel MeterLink pour débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides : Manuel condensé* (00809-0100-7630) pour paramétrer les premières communications avec le débitmètre.

4.1 Configuration de MeterLink

Procédure

1. Suivre les instructions de la documentation *Logiciel MeterLink™ pour débitmètres à ultrasons pour gaz et liquides : Manuel condensé* (00809-0100-7630) pour configurer les communications du logiciel avec le débitmètre.
2. Sélectionner **File** → **Program Settings** et personnaliser les préférences utilisateur (par exemple, nom de l'utilisateur, nom de l'entreprise, unités d'affichage, unités de volume du débitmètre pour liquides et autres paramètres de l'interface).
3. Se connecter au débitmètre. S'il ne figure pas dans la liste, sélectionner **Edit Meter Directory** et configurer les propriétés de connexion.

4.1.1 Assistant de configuration du compteur de MeterLink

Procédure

1. À partir de la page **Field Setup Wizard-Startup**, cocher les cases permettant de configurer le débitmètre de manière appropriée (température, pression, facteurs de correction et sorties du débitmètre).
Les sélections effectuées sur cette page affectent d'autres sélections de la configuration. Sélectionner **Next** pour accéder à la configuration générale.
2. Dans **General setup**, configurer le système d'unités du débitmètre (unités américaines ou unités métriques), les unités de volume, la durée du débit, le seuil de coupure bas débit, l'heure de contrat et activer le sens d'écoulement inverse.
Sélectionner **Next** pour accéder aux sorties impulsions.

Remarque

Le système d'unités du débitmètre configuré sur la page « General » (Général) affecte les unités des éléments affichés sur l'indicateur local en option.

3. Configurer le contenu de la sortie impulsions 1 et de la sortie impulsions 2 (pour les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount, il s'agit du débit non corrigé), le sens d'écoulement, la phase de la voie B, la fréquence maximale en sortie (en hertz) et le débit volumique à pleine échelle. Cliquer sur **Next** pour accéder aux sorties numériques du débitmètre.

Remarque

La sortie impulsions 1 et la sortie numérique 1 sont appariées, de sorte que la sortie numérique 1 indique l'état du paramètre de la sortie impulsions 1. De même, la sortie impulsions 2 et la sortie numérique 2 sont appariées. Chaque sortie impulsions comporte une phase A et une phase B.

4. Sélectionner les paramètres **Meter Digital Output** des sorties numériques 1A, 1B, 2A et 2B en fonction de la validité de la fréquence ou du sens d'écoulement.
Configurer le contenu de la sortie impulsions 1 et de la sortie impulsions 2 (pour

les débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount, il s'agit du débit non corrigé), le sens d'écoulement, la phase de la voie B, la fréquence maximale en sortie (en hertz) et le débit volumique à pleine échelle.

Si la sortie du débitmètre à ultrasons est inversée par rapport aux prévisions d'un calculateur de débit, sélectionner **Inverted Operation**. La sortie numérique passe ainsi d'un état HAUT pour une condition VRAI à un état BAS pour une condition VRAI. Cliquer sur **Next** pour accéder aux sorties de courant.

5. Les sorties de courant sont basées sur le contenu du débit (réel) non corrigé, le sens d'écoulement (normal, inverse ou valeur absolue) et le débit volumique à pleine échelle utilisés avec la sortie (20 mA maximum).

Le paramètre de réponse aux alarmes détermine l'état d'excitation de la sortie lors d'une condition d'alarme (haut à 20 mA, bas à 4 mA, maintien de la dernière valeur, très bas à 3,5 mA, très haut à 20,5 mA ou aucun). Cliquer sur **Next** pour accéder aux paramètres des sorties HART®.

6. Les paramètres des sorties HART® comptent quatre variables de procédé dynamiques (variable primaire, variable secondaire, troisième variable et quatrième variable). La variable primaire est définie de façon à correspondre au contenu défini pour la sortie de courant 1.

Si une deuxième sortie de courant est disponible, la variable secondaire est définie de façon à correspondre au contenu défini pour la sortie analogique 1, l'identification et les unités HART® (unités de volume, unités de temps du débit, unités de vitesse, unités de pression et de température). Sélectionner **Next** pour accéder aux paramètres relatifs à la température et à la pression.

7. Définir le réglage de l'échelle de température et de l'échelle de pression pour les entrées analogiques, saisir des valeurs fixes et définir des limites d'alarme pour les deux.
8. Sélectionner **Finish** pour inscrire les paramètres de configuration dans le débitmètre.
9. Configurer les paramètres de l'indicateur local. Utiliser la flèche vers le bas de la zone de liste des éléments d'affichage pour sélectionner ou modifier les éléments et les unités affichés et le délai de défilement.

4.1.2 Éléments d'affichage

Les libellés, descriptions et unités valides des éléments d'affichage sont présentés ci-dessous.

Tableau 4-1 : Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités valides

Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités	
QFLOW — Débit volumique non corrigé	
	<ul style="list-style-type: none"> • BBL – Barils • GAL – Gallons • L – Litres • CM – Mètres cubes • MCM – Milliers de mètres cubes
TDYVL — Volume non corrigé en écoulement normal du jour actuel	

Tableau 4-1 : Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités valides (suite)

Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités	
	<ul style="list-style-type: none"> • +BBL – Barils • +GAL – Gallons • +L – Litres • +CM – Mètres cubes • +MCM – Milliers de mètres cubes
TDYVL — Volume non corrigé en écoulement inverse du jour actuel	
	<ul style="list-style-type: none"> • -BBL – Barils • -GAL – Gallons • -L – Litres • -CM – Mètres cubes • -MCM – Milliers de mètres cubes
YSTVL — Volume non corrigé en écoulement normal du jour précédent	
	<ul style="list-style-type: none"> • +BBL – Barils • +GAL – Gallons • +L – Litres • +CM – Mètres cubes • +MCM – Milliers de mètres cubes
YSTVL — Volume non corrigé en écoulement inverse du jour précédent	
	<ul style="list-style-type: none"> • -BBL – Barils • -GAL – Gallons • -L – Litres • -CM – Mètres cubes • -MCM – Milliers de mètres cubes
TOTVL — Volume non corrigé en écoulement normal	
	<ul style="list-style-type: none"> • +BBL – Barils • +GAL – Gallons • +L – Litres • +CM – Mètres cubes • +MCM – Milliers de mètres cubes
TOTVL — Volume non corrigé en écoulement inverse	
	<ul style="list-style-type: none"> • -BBL – Barils • -GAL – Gallons • -L – Litres • -CM – Mètres cubes • -MCM – Milliers de mètres cubes
VEL — Vitesse moyenne d'écoulement	

Tableau 4-1 : Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités valides (suite)

Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités	
	<ul style="list-style-type: none"> Ft/S - Pieds par seconde M/S - Mètres par seconde
SOS — Vitesse moyenne du son	
	<ul style="list-style-type: none"> Ft/S - Pieds par seconde M/S - Mètres par seconde
TEMP — Température aux conditions d'écoulement	
	<ul style="list-style-type: none"> DEGF - Degrés Fahrenheit DEGC - Degrés Celsius
PRESS — Pression aux conditions d'écoulement	
	<ul style="list-style-type: none"> PSI - Livres par pouce carré MPA - Mégapascals
FRQ1A — Voie impulsions 1A	
	<ul style="list-style-type: none"> HZ - Hertz
FRQ1B — Voie impulsions 1B	
	<ul style="list-style-type: none"> HZ - Hertz
KFCT1 — Facteur K de la voie impulsions 1	
	<ul style="list-style-type: none"> BBL - Barils GAL - Gallons L - Litres CM - Mètres cubes MCM - Milliers de mètres cubes
FRQ2A — Voie impulsions 2A	
	<ul style="list-style-type: none"> HZ - Hertz
FRQ2B — Voie impulsions 2B	
	<ul style="list-style-type: none"> HZ - Hertz
KFCT2 — Facteur K de la voie impulsions 2	
	<ul style="list-style-type: none"> BBL - Barils GAL - Gallons L - Litres CM - Mètres cubes MCM - Milliers de mètres cubes
AO1 — Courant de la sortie analogique 1	
	<ul style="list-style-type: none"> MA - Milliampères
AO2 — Courant de la sortie analogique 2	

Tableau 4-1 : Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités valides (suite)

Libellés de l'indicateur local, descriptions et unités	
	• MA - Milliampères

Remarque

Si le débitmètre connecté comporte un indicateur local en option, le sens d'écoulement inverse est indiqué par un signe moins (-) avant les valeurs affichées sur l'indicateur.

4.1.3 Unités d'affichage

Le débitmètre affiche le volume en unités américaines ou métriques. Pour modifier les unités d'affichage, configurer le système des unités du débitmètre dans **Field Setup Wizard** → **General Page**.

- Unités de volume américaines à sélectionner :
 - Barils
 - Gallons
- Unités de volume métriques à sélectionner :
 - Mètres cubes
 - Litres
- Le signe plus ou moins qui précède les unités d'affichage indique le sens d'écoulement normal ou inverse.
- Pour modifier les unités de temps du débit sur l'indicateur local, sélectionner la flèche vers le bas et cliquer sur l'unité de temps souhaitée dans la zone de liste.
- Unités de temps du débit valides à sélectionner :
 - seconde
 - minute
 - heure
 - jour

4.1.4 Délai de défilement

Le délai de défilement correspond à la durée d'affichage des éléments sélectionnés sur l'indicateur local. Par défaut, le délai de défilement est défini sur cinq secondes. Cliquer sur la flèche vers le haut ou vers le bas de la zone de sélection pour augmenter ou diminuer la durée d'affichage des éléments.

Procédure

1. Sélectionner **Finish** pour inscrire les paramètres de configuration dans le débitmètre.
2. Enregistrer le fichier de configuration du débitmètre et collecter un document Journal de maintenance et formes d'ondes pour conserver une trace des paramètres « après ajustement ».

4.2 Configuration du débitmètre à l'aide d'AMS Device Manager

Cette procédure suppose qu'AMS Device Manager est installé sur l'ordinateur hôte et que la dernière version du fichier « Device Description » (DD) du débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount a été téléchargée.

Si AMS Device Manager n'est pas installé, cliquer sur le lien ci-dessous pour télécharger l'utilitaire d'installation.

www.emerson.com/en-us/support/software-downloads-drivers

4.2.1 Installation du fichier « Device Description » AMS

Procédure

1. Utiliser le lien ci-dessus pour rechercher le fichier « Device Description » (DD) de votre débitmètre à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810.
2. À l'aide du menu déroulant, sélectionner « Emerson Rosemount Industries » dans la catégorie « Brand/Manufacturer ».
3. Sélectionner ensuite « Liquid 3810 Series » dans le menu déroulant de « Device ».
4. Sélectionner « 1 » dans le menu déroulant de « Device Revision ».
5. Ensuite, sélectionner « HART » dans le menu de « Communication Protocol ».
6. Sélectionner « AMS Device Manager » dans la catégorie « Host System ».
7. Sélectionner « 11.5 » dans la catégorie « Host System Revision ».
8. Vérifier que vos paramètres de recherche sont exacts, comme illustré ci-dessous.

Illustration 4-1 : Recherche du fichier « Device Description » AMS

Search Device Install Kits

Brand/Manufacturer:

Device:

Device Revision:

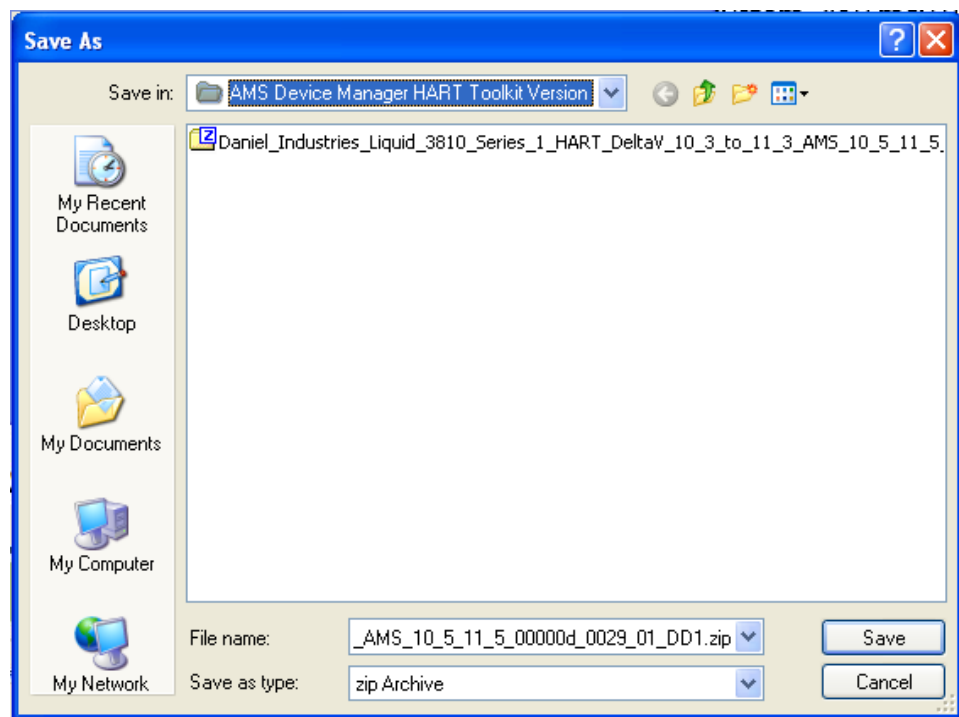
Communication Protocol:

Host System:

Host System Revision:

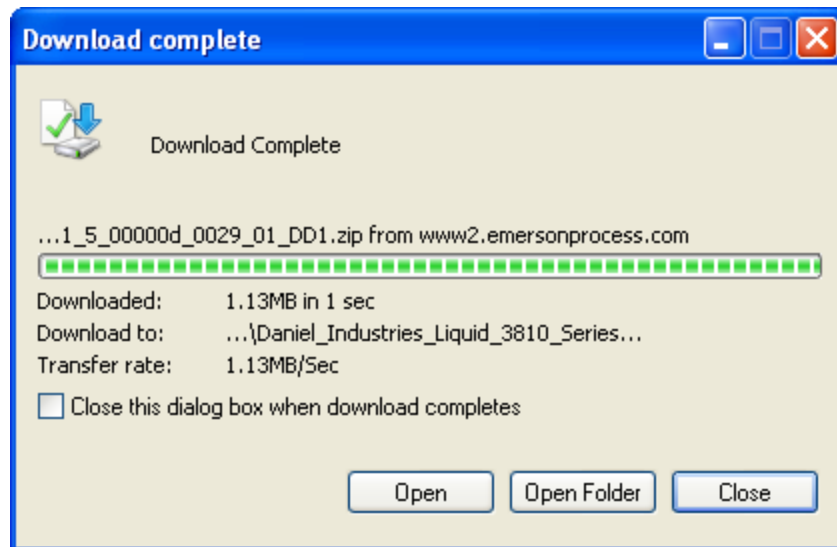
9. Cliquer sur **Search Now**.
10. Cliquer sur le lien hypertexte « Rosemount Industries Liquid 3810 Series Rev 1 ». La boîte de dialogue de téléchargement du fichier s'affiche. Cliquer sur le bouton **Save** pour enregistrer le fichier sur le système hôte. Il est possible de choisir l'emplacement de téléchargement par défaut ou un autre répertoire.

Illustration 4-2 : Options de téléchargement du fichier AMS



11. Cliquer sur le bouton **Save** pour terminer le téléchargement du fichier.

Illustration 4-3 : Téléchargement du fichier AMS terminé



12. Cliquer sur **Open** ou **Open Folder** pour afficher le fichier téléchargé.
13. Mettre le débitmètre sous tension et câbler l'entrée analogique 1 pour les communications HART.
14. Démarrer AMS Device Manager à partir d'un ordinateur de bureau ou portable.
15. Saisir les informations de connexion et cliquer sur **OK** pour lancer l'application.
16. Cliquer sur l'onglet **Configure**, puis sélectionner Guided Setup, Manual Setup ou Alert Setup.

Illustration 4-4 : AMS Device Manager

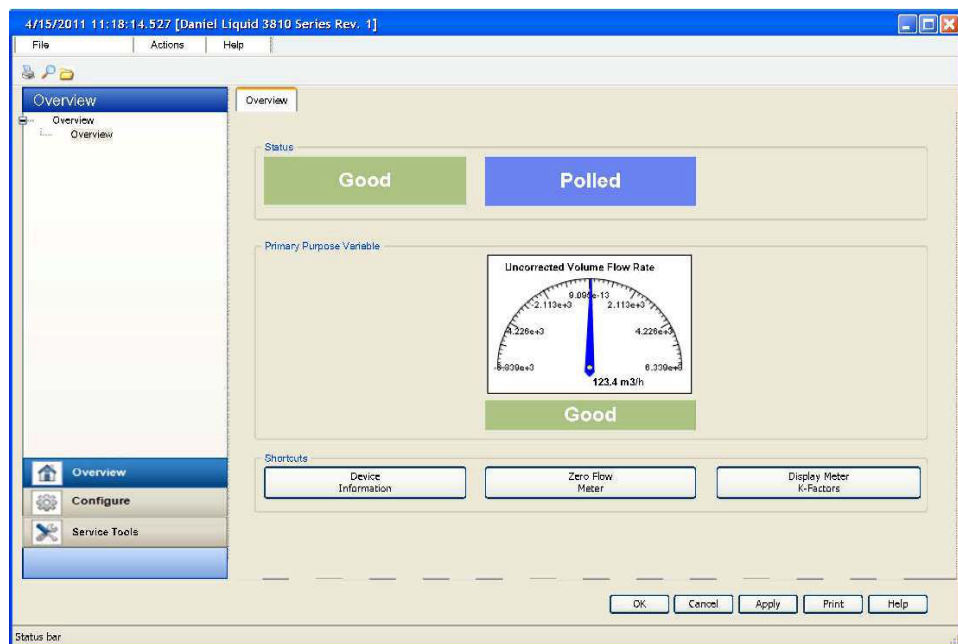
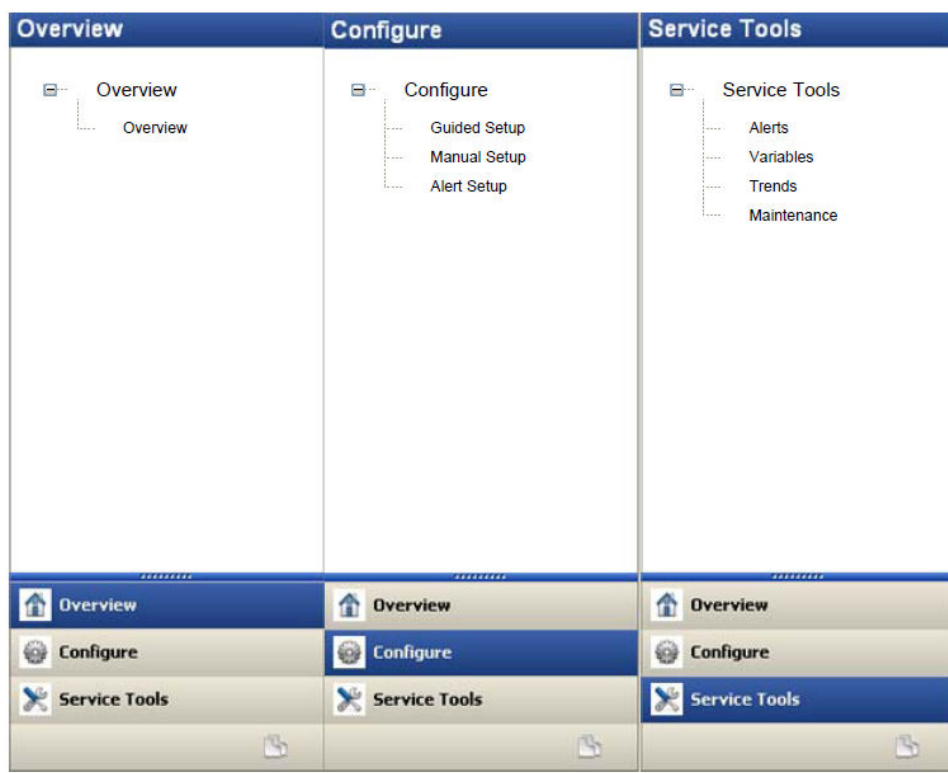


Illustration 4-5 : AMS Device Manager - Vue d'ensemble

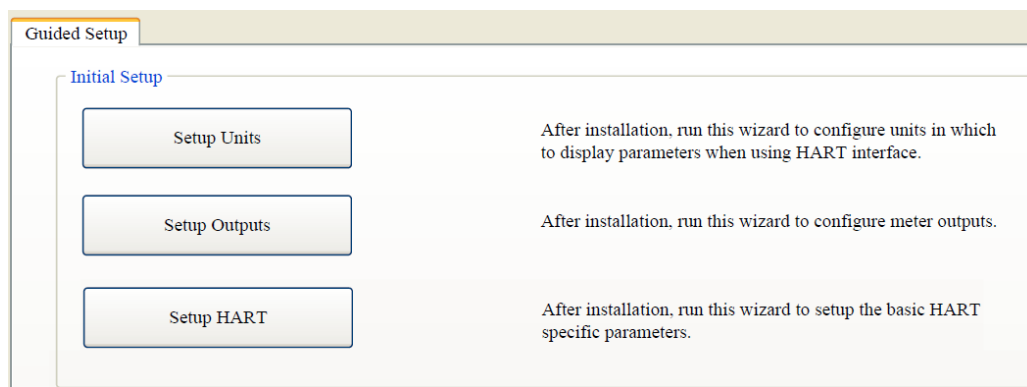


4.2.2

AMS Device Manager - Configuration guidée

L'assistant de configuration guidée permet de définir les valeurs des paramètres de configuration du débitmètre. La configuration guidée est un sous-ensemble des paramètres de la configuration manuelle.

Illustration 4-6 : AMS Device Manager - Configuration guidée



Remarque

Avant d'inscrire les modifications de configuration dans le débitmètre, veiller à enregistrer le fichier de configuration et le journal de maintenance.

Procédure

1. Désactiver le commutateur de verrouillage en écriture dans le module CPU pour inscrire les paramètres de configuration suivants dans le débitmètre.
2. Cliquer sur l'onglet **Setup Units** pour configurer le système d'unités (unités américaines ou unités métriques), les unités de volume, les unités de temps du débit, les unités de vitesse, les unités de pression et les unités de température. Cliquer sur **Apply** pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
3. Cliquer sur l'onglet **Setup Outputs** pour configurer le mappage des variables de l'appareil, les unités, les sorties impulsions/numériques, les sorties impulsions et numériques 1 et 2, les sorties analogiques, l'entrée numérique, la température et la pression.
 - a. **Sortie analogique 1 (HART)** : le contenu (variable primaire) affiche le débit non corrigé et est un attribut en lecture seule. Configurer le sens d'écoulement, la valeur basse d'échelle, la valeur haute d'échelle et la réponse aux alarmes, et afficher les paramètres HART : repère, date, descripteur, message, numéro d'assemblage final, adresse d'interrogation et nombre de préambules de réponse.
 - b. **Sortie analogique 2 (HART)** : le contenu (variable secondaire) affiche le débit non corrigé et est un attribut en lecture seule. Configurer le sens d'écoulement, la valeur basse d'échelle, la valeur haute d'échelle et la réponse aux alarmes. Mapper les troisième et quatrième variables à l'aide de l'assistant de configuration manuelle. Il est possible de choisir entre le débit volumique non corrigé, la pression et la température.
4. Après la saisie de toutes les données indiquées ci-dessous, cliquer sur **Apply** pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
 - a) Cliquer sur l'onglet **Frequency/Digital Outputs** pour configurer la source des sorties impulsions/numériques 1, 2 et 3 et le mode d'excitation. Sélectionner la source de chaque sortie impulsions/numérique et sélectionner le mode d'excitation souhaité. Ce mode a pour options Collecteur ouvert, qui nécessite une tension d'excitation externe et une résistance de rappel, ou TTL, qui génère un signal de 0 à 5 Vcc (chaque sortie impulsions comporte une phase A et B).

Remarque

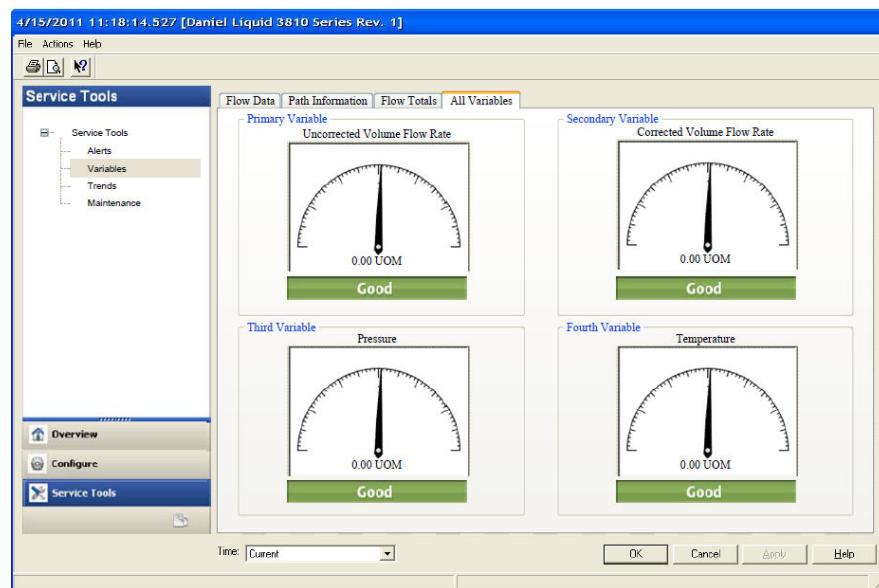
Si des modifications sont apportées à une des variables Source de cette page, appliquer les modifications et accéder à la page **Guided Setup**. Revenir à **Manual Setup** pour que les modifications soient répercutées dans les autres pages de la configuration manuelle.

- b) Cliquer sur l'onglet **Frequency and Digital Output 1** pour configurer le contenu, le sens d'écoulement, la phase de la voie B de la sortie impulsions, le retard en écoulement normal, l'avance en écoulement inverse ou normal, le retard en écoulement inverse (phase B en retard sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est normal et en avance sur phase A lorsque le sens d'écoulement indiqué est inverse, ou le contraire), le contenu et la polarité de la voie A de la sortie numérique 1, le contenu et la polarité de la voie B, la fréquence maximale et les valeurs haute et basse de la plage des unités de mesure.
 - c) Cliquer sur l'onglet **Frequency and Digital Output 2** et répéter l'[Étape 3](#) pour configurer les paramètres de la sortie impulsions et numérique 2.
5. Cliquer sur **Setup HART** pour configurer les paramètres HART (le repère, la date, le descripteur, le texte du message, le numéro d'assemblage final, l'adresse

d'interrogation et le nombre de préambules de réponse sont affichés). Une fois toutes les données saisies, cliquer sur **Apply** pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.

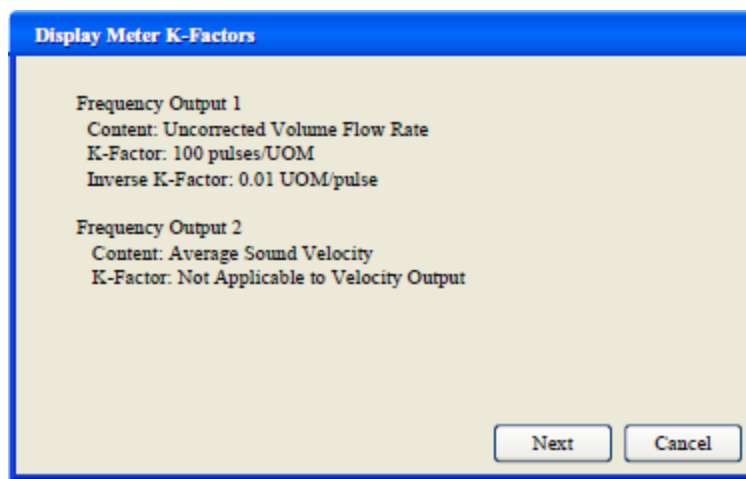
6. Sur la page **Overview**, cliquer sur **Alert Setup**, sélectionner l'onglet **Flow Analysis** et activer le sens d'écoulement inverse. Cliquer sur le bouton **OK** pour revenir à la page **Overview**.
7. Sur la page **Overview**, cliquer sur l'onglet **Service Tools** et sélectionner l'onglet **Variables**. Une fois la connexion établie avec le débitmètre, les données des onglets Flow Data, Path Information, Flow Totals et All Variables sont renseignées.
 - a) Cliquer sur l'onglet **Flow Data** et afficher le sens d'écoulement (normal ou inverse) et les vitesses moyennes d'écoulement et du son.
 - b) Cliquer sur l'onglet **Path Information** pour afficher les performances des cordes, le gain, le rapport signal/bruit, la puissance du signal (mV) et le bruit (mV).
 - c) Cliquer sur l'onglet **Flow Totals** pour afficher les totaux du volume (volume non corrigé en écoulement normal et inverse).
 - d) Cliquer sur l'onglet **All Variables** pour afficher les indicateurs graphiques des variables primaire et secondaire et des troisième et quatrième variables.

Illustration 4-7 : AMS Device Manager - Indicateurs d'état de l'onglet All Variables dans Service Tools



8. Cliquer sur **OK** pour revenir à la page de vue d'ensemble.
9. Activer le commutateur de verrouillage en écriture dans le module CPU pour protéger la configuration du débitmètre.
10. Dans la fenêtre **Overview**, cliquer sur **Display Meter K-Factors**. Les facteurs K sont des valeurs en lecture seule calculées à partir du débit volumique à pleine échelle utilisé avec les sorties impulsions et de la fréquence maximale de la sortie impulsions.

Illustration 4-8 : Affichage des facteurs K du débitmètre

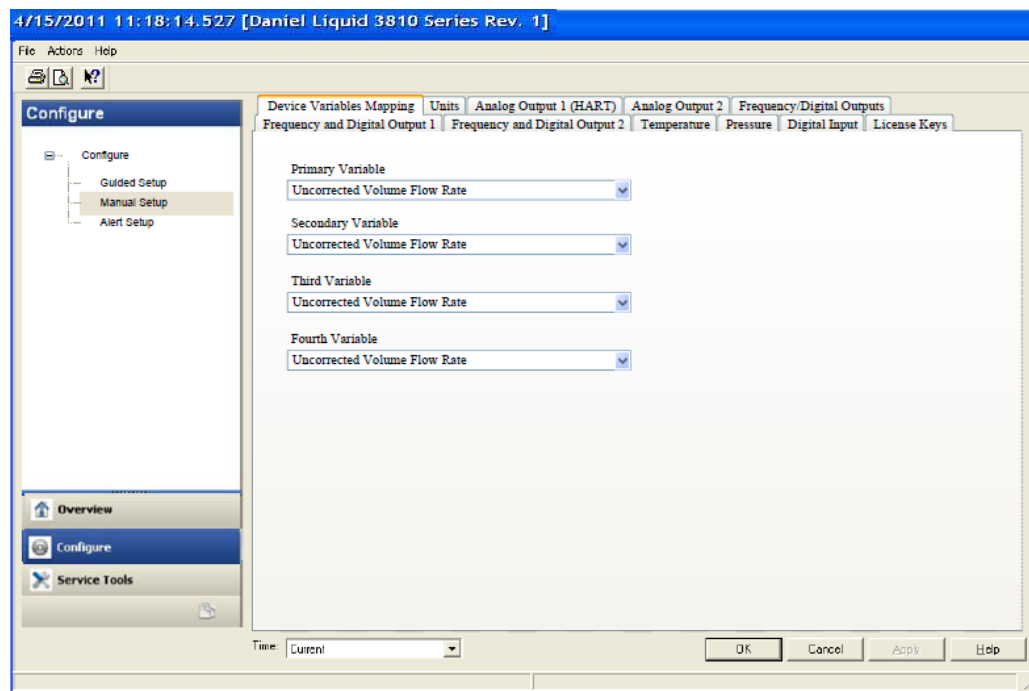


11. Cliquer sur **Next** pour revenir à la page de vue d'ensemble de Device Manager.

4.2.3 AMS Device Manager - Configuration manuelle

Utiliser l'assistant de configuration manuelle pour configurer les paramètres du débitmètre. Voir [Illustration 4-4](#) et [Illustration 4-5](#). Dans le menu de configuration d'AMS Device Manager, cliquer sur **Manual Setup**.

Illustration 4-9 : AMS Device Manager - Configuration manuelle



Procédure

1. S'ils sont installés, retirer les plombages du couvercle d'extrémité et des vis à tête creuse du couvercle/support qui ferment l'embase.
2. Désactiver le commutateur de verrouillage en écriture dans le module CPU pour inscrire les paramètres de configuration suivants dans le débitmètre.
3. Cliquer sur l'onglet **Device Variables Mapping**. Les variables primaire et secondaire sont en lecture seule et configurées pour afficher le débit non corrigé. Les troisième et quatrième variables peuvent être configurées pour afficher la pression ou la température.
4. Cliquer sur l'onglet **Units** (voir AMS Device Manager - Configuration guidée, [Étape 1](#)).
5. Cliquer sur l'onglet **Analog Output 1 (HART)** (voir AMS Device Manager - Configuration guidée, [Étape 3a](#)).
6. Cliquer sur l'onglet **Analog Output 2**. Suivre les instructions de la section AMS Device Manager - Configuration guidée, [Étape 3b](#). Le débit non corrigé, qui correspond au contenu de la variable secondaire en lecture seule, s'affiche. Utiliser la flèche vers le bas pour sélectionner le sens d'écoulement normal ou inverse. Saisir une limite inférieure et une limite supérieure de plage. Définir les paramètres de réponse aux alarmes. Cliquer sur **Apply** une fois les données saisies pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
7. Cliquer sur l'onglet **Frequency/Digital Outputs**. Suivre les instructions de la section AMS Device Manager - Configuration guidée, [Étape 4a](#).

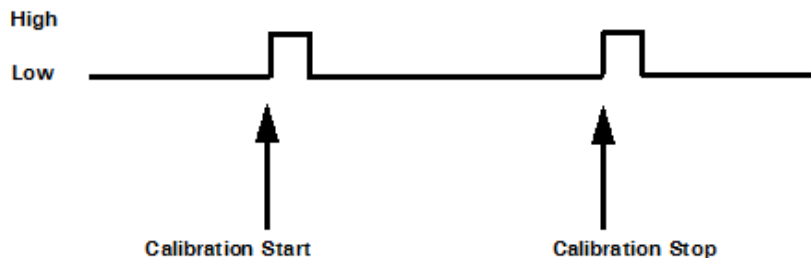
Remarque

Si des modifications sont apportées à une des variables Source de cette page, appliquer les modifications et accéder à la page de la configuration guidée. Revenir à la configuration manuelle pour que les modifications soient répercutées dans les autres pages de la configuration manuelle.

- a) Cliquer sur **Apply** une fois les données saisies pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
8. Cliquer sur l'onglet **Frequency and Digital Output 2**. Suivre les instructions de la section AMS Device Manager - Configuration guidée, [Étape 4c](#) pour configurer les paramètres de la sortie impulsions et numérique 2. Cliquer sur **Apply** une fois les données saisies pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
 9. Cliquer sur l'onglet **Temperature**. Configurer les paramètres d'entrée, notamment la source (analogue en temps réel ou valeur fixe), les limites d'entrée minimale et maximale correspondant respectivement à 4 mA et à 20 mA, ainsi que les limites d'alarme basse et haute. Cliquer sur **Apply** une fois les données saisies pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
 10. Cliquer sur l'onglet **Pressure**. Configurer les paramètres d'entrée, notamment la source (analogue en temps réel ou valeur fixe), les limites d'entrée minimale et maximale correspondant respectivement à 4 mA et à 20 mA, ainsi que les limites d'alarme basse et haute. Sélectionner **Gage** ou **Absolute** comme type de mesure de pression souhaité. Si un transmetteur de pression en temps réel est connecté, sélectionner le type de mesure généré par le transmetteur. Si le type **Absolute** est sélectionné, saisir également la pression atmosphérique. Cliquer sur **Apply** une fois les données saisies pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
 11. Cliquer sur l'onglet **Digital Input**. Par défaut, la polarité de la sortie numérique 1 est définie sur Normal aux fins d'usage général ou sur Inverted aux fins d'étalonnage. Cliquer sur **Apply** une fois les données d'étalonnage sélectionnées pour inscrire les paramètres dans le débitmètre.
 - a. Les choix possibles pour le paramètre de configuration de la polarité de l'étalonnage sont les suivants :

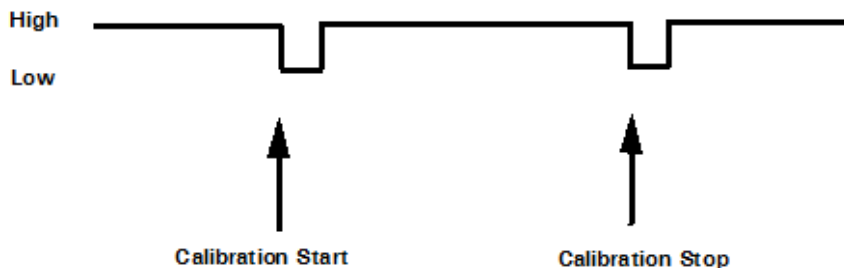
- Entrée numérique 1, étalonnage au niveau actif haut
 - Entrée numérique 1, étalonnage au niveau actif bas
- b. Les choix possibles pour le paramètre de configuration du portillonnage de l'étalonnage sont les suivants :
- Front commandé, niveau actif haut

Illustration 4-10 : Paramètre de configuration du portillonnage - Front commandé, niveau actif haut



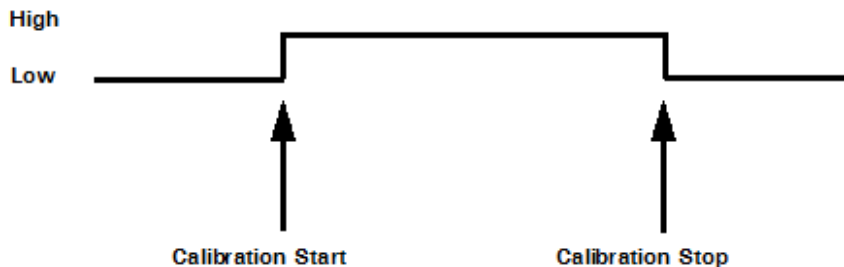
-
- Front commandé, niveau actif bas

Illustration 4-11 : Paramètre de configuration du portillonnage - Front commandé, niveau actif bas



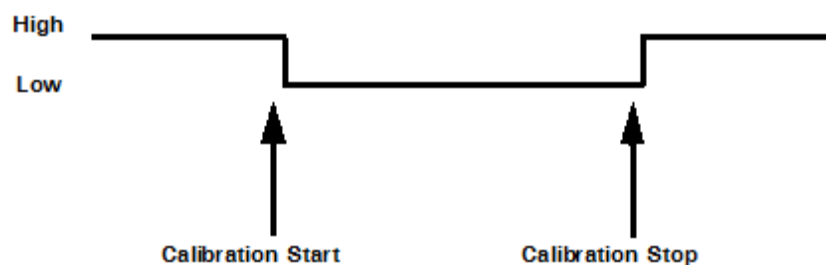
-
- État commandé, niveau actif haut

Illustration 4-12 : Paramètre de configuration du portillonnage - État commandé, niveau actif haut



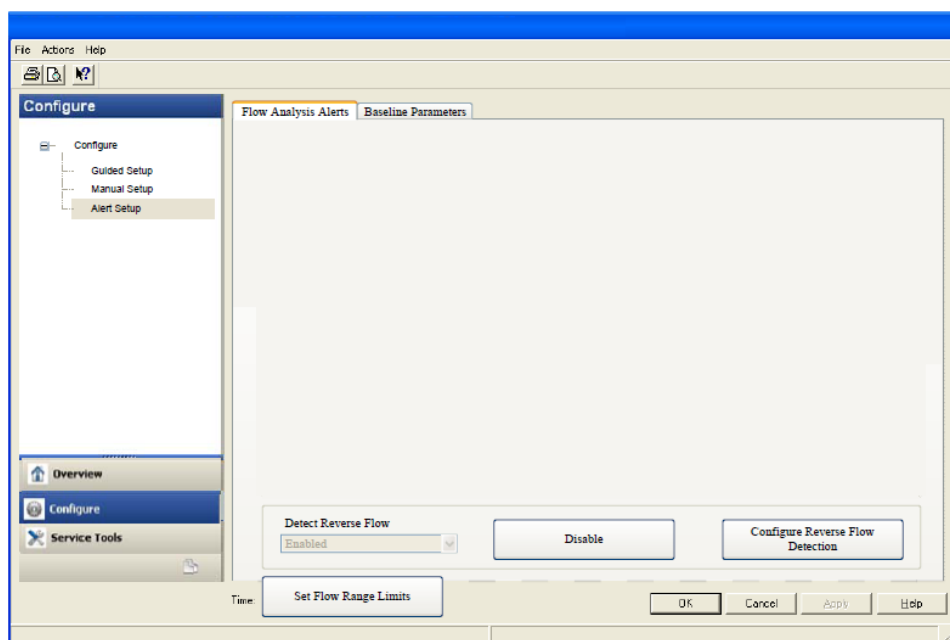
-
- État commandé, niveau actif bas

Illustration 4-13 : Paramètre de configuration du portillonnage - État commandé, niveau actif bas



12. Cliquer sur l'onglet **Alert Setup** (dans la page de configuration principale).

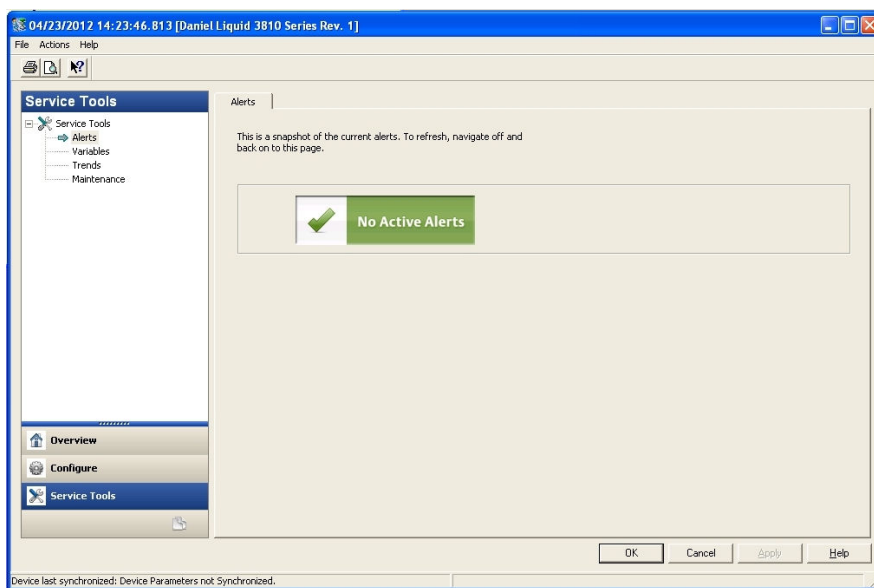
Illustration 4-14 : Configuration des alertes relatives à l'analyse de débit



13. Cliquer sur l'onglet **Flow Analysis** pour configurer la détection du sens d'écoulement inverse, si nécessaire. Le réglage par défaut est **Disabled**. Cliquer sur le bouton **Disabled** pour transmettre la commande de la fonction au débitmètre. Rechercher une réponse d'erreur. Si aucune réponse d'erreur n'est reçue, cliquer sur le bouton **Enable**.
 - a) Saisir la vitesse minimale d'écoulement en sens inverse à partir de laquelle le débit en sens inverse est accumulé pour cette alerte. Saisir une valeur positive pour le seuil de débit nul ou d'écoulement inverse. Cliquer sur le bouton **Next** pour inscrire les valeurs dans le débitmètre. Rechercher une réponse d'erreur. Si aucune réponse d'erreur n'est reçue, cliquer sur le bouton **Next**. La page affichée indique que la détection du sens d'écoulement inverse est activée. Cliquer sur le bouton **Next** pour afficher que la détection du sens d'écoulement inverse est désactivée.
 - b) Si un message d'erreur est renvoyé, cliquer sur le bouton **Next** pour afficher la page indiquant que la méthode est terminée.

- c) Cliquer sur le bouton **Set Flow Range Limits** et saisir une valeur positive pour les limites haute et basse de la plage de vitesse de l'analyse du débit. Si la vitesse est hors de la plage définie par ces limites, une alerte se déclenche. Cliquer sur le bouton **Next** pour afficher la page indiquant que la méthode est terminée.
14. Cliquer sur l'onglet **Service Tools** pour accéder aux alertes, variables, tendances et états de maintenance de l'appareil ou pour modifier les paramètres de configuration.
- a) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Alerts**. En présence d'une condition d'alerte, le type et la description de celle-ci sont affichées. Une liste des actions recommandées aide à résoudre le problème. Une fois la condition d'alerte résolue, cliquer sur le bouton **Acknowledge** pour effacer l'alerte. Cliquer sur **Apply** pour inscrire les modifications dans le débitmètre. En l'absence d'une condition d'alerte active, cliquer sur **OK** pour fermer la fenêtre de l'appareil.

Illustration 4-15 : AMS Device Manager - Onglet Alerts dans Service Tools



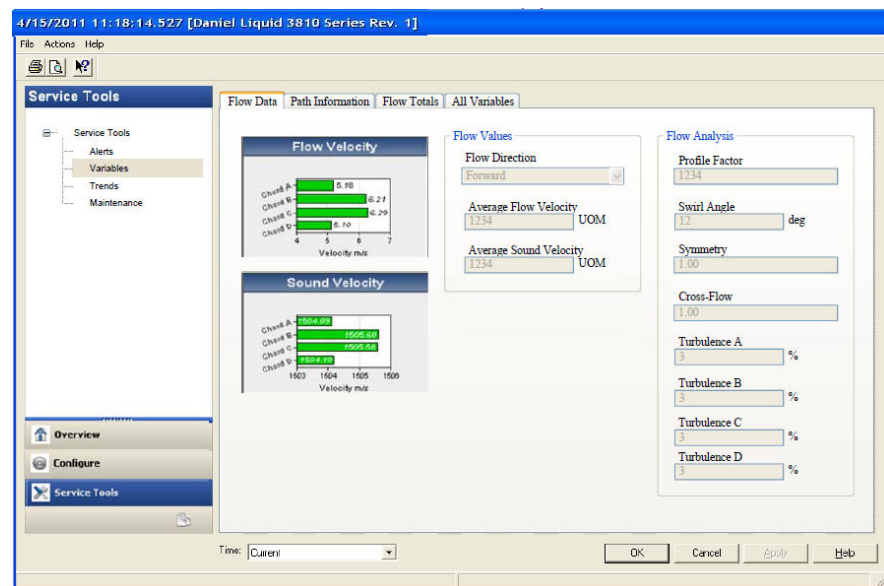
- b) Si des modifications sont apportées à la configuration de l'appareil, une boîte de dialogue affiche un message invitant à les inscrire dans le débitmètre. Cliquer sur **Yes** pour inscrire les modifications dans le débitmètre ou cliquer sur **No** pour annuler les modifications en instance.

Illustration 4-16 : Boîte de dialogue de modification de la configuration



- c) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Variables**. La page des variables comporte les onglets Flow Data, Path Information, Flow Totals et All Variables liés à l'appareil.

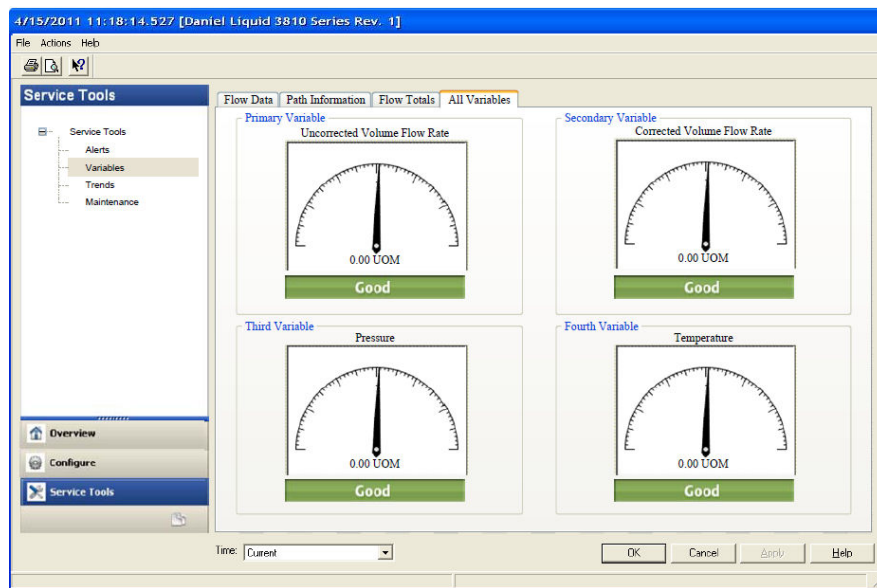
Illustration 4-17 : AMS Device Manager - Onglet Service Tools



- d) La page **Service Tools** → **Flow Data** comprend les diagrammes des vitesses d'écoulement et du son. Les valeurs des paramètres de l'écoulement (sens d'écoulement, vitesse moyenne d'écoulement et vitesse moyenne du son) de l'appareil connecté sont affichées.

- e) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Variables** → **Path Information** pour afficher les performances des cordes (%), le gain (dB), le rapport signal/bruit (dB), la puissance du signal (mV) et le bruit (mV).
- f) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Variables** → **Flow Totals** pour afficher les paramètres des totaux du volume (volume non corrigé en écoulement normal et inverse) de l'appareil connecté.
- g) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Variables** → **All Variables** pour afficher l'état des variables primaire et secondaire et des troisième et quatrième variables.

Illustration 4-18 : AMS Device Manager - Onglet All Variables dans Service Tools



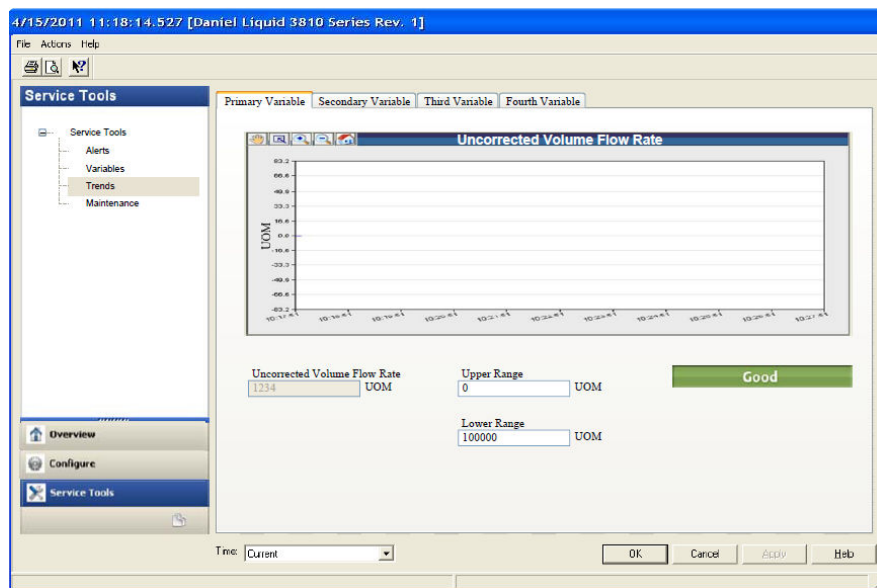
Les jauges indiquent l'état, bon ou mauvais, de chaque variable. Si l'état est mauvais, consulter les actions recommandées sur la page Alerts de l'onglet Service Tools pour résoudre la condition d'alerte. Consulter également les informations relatives aux commandes 48 et 140 dans la documentation Appareils de terrain : Manuel de spécifications (00825-0300-3810).

Important

Les alertes déclenchées pour la commande 48 (État d'appareil supplémentaire) et la commande 140 (État détaillé) sont informatives. Les alertes sont catégorisées en Échec - Corriger maintenant, Maintenance - Corriger sous peu et Avertissement selon le niveau de gravité, de 1 à 6. Le niveau 1 correspond à la gravité la plus élevée et le niveau 6, à la gravité la plus faible.

- h) Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Trends** pour afficher les tendances des variables de l'appareil (débit volumique non corrigé, pression et température).

Illustration 4-19 : AMS Device Manager - Onglet Trends dans Service Tools



Les variables primaire et secondaire affichent les tendances du débit volumique non corrigé et corrigé en temps réel. Les diagrammes des troisième et quatrième variables affichent les tendances de la température et de la pression.

15. Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Routine Maintenance**. Cliquer sur **Analog Output 1 Trim** pour procéder à un ajustage numérique-analogique de la première sortie analogique. Les valeurs de courant des sorties 4 mA et 20 mA doivent être égales aux valeurs standard de l'usine.
 - a) Cliquer sur **Yes** pour confirmer les modifications de la configuration. Recommencer cette étape pour ajuster le courant de la sortie analogique 2.
 - b) Cliquer sur **Apply** pour inscrire les valeurs d'ajustage des sorties dans le débitmètre.
 - c) Cliquer sur **OK** pour revenir à la page Service Tools.
16. Cliquer sur l'onglet **Service Tools** → **Zero Calibration**. Voir la section AMS Device Manager - Configuration guidée, [Etape 7](#) pour configurer les paramètres de débit nul.
17. Une fois la configuration modifiée et ces modifications inscrites dans le débitmètre, procéder comme suit :
 - a) Activer le commutateur de verrouillage en écriture dans le module CPU pour protéger la configuration du débitmètre.
 - b) Remettre en place le couvercle d'extrémité et, si nécessaire, installer des plombages de sécurité à travers ses orifices et les vis à tête creuse qui fixent le couvercle/support sur l'embase.

Remarque

Lors de votre prochaine connexion à l'appareil via MeterLink, une alarme concernant l'état du débitmètre s'affiche sur la page Monitor et indique que

la configuration a été modifiée. Cette alarme reste verrouillée jusqu'à son acquittement. Cliquer sur **Ack** (acquitter) pour effacer l'alarme.

4.3 Configuration du débitmètre à l'aide d'une interface de communication

Important

Respecter toutes les instructions et précautions décrites dans le manuel d'utilisation de l'interface de communication et dans la documentation du débitmètre à ultrasons pour liquides 3812 en cas d'exploitation en zone dangereuse.

Conditions préalables

- Logiciel, licence, guide d'installation et manuel d'installation de l'interface de communication d'Emerson disponibles sur le site Web d'Emerson : www.emerson.com/en-us/catalog/ams-475-field-communicator
- Fichier « Device Description » HART (HART DD) de Rosemount installé sur le débitmètre
- Réseau configuré pour l'utilisation d'une interface de communication
- Schéma de câblage du système, numéro DMC-004936 (voir [Schémas techniques](#))
- Alimentation électrique

Procédure

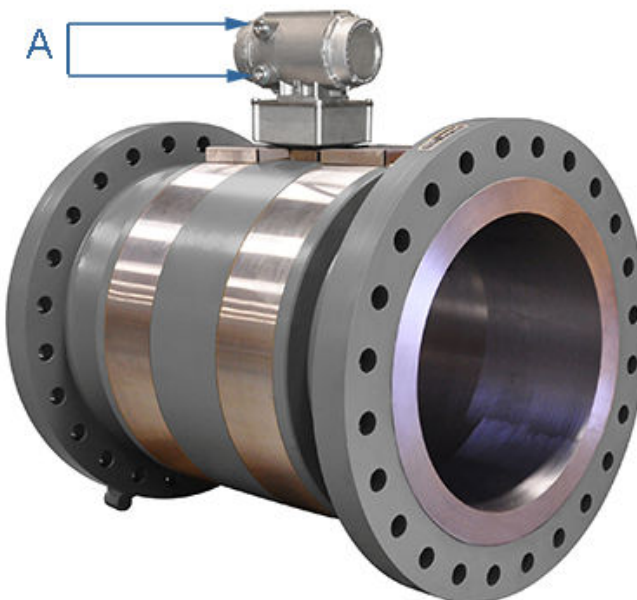
1. Couper l'alimentation électrique du débitmètre. Le cas échéant, retirer les verrouillages et plombages de sécurité du couvercle d'extrémité, puis retirer ce dernier.
2. Consulter les schémas de câblage du manuel d'utilisation de l'interface de communication et les instructions de mise en service fournies avec votre appareil portatif. Enregistrer le produit pour activer la licence d'utilisateur final.
3. Charger complètement la batterie de l'interface de communication avant de l'utiliser.

Important

Ne pas remplacer la batterie dans une zone dangereuse. L'alimentation électrique n'est pas de sécurité intrinsèque.

4. Dans le débitmètre, insérer les câbles à travers le conduit de câble, puis dans le boîtier électronique du transmetteur.

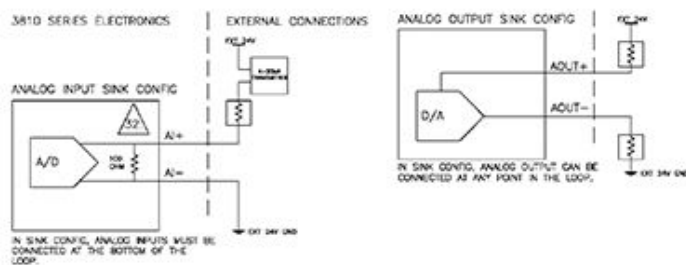
Illustration 4-20 : Entrées de conduit de câble du transmetteur du débitmètre 3812



A. Entrées de conduit de câble (4)

5. Câbler l'entrée analogique 1 (AI1) et la sortie analogique 1 (AO1) comme indiqué sur [Illustration 4-21](#) et sur le schéma 004936 dans [Schémas techniques](#).

Illustration 4-21 : Schéma de câblage de l'interface de communication pour le débitmètre 3810



6. Raccorder l'interface de communication à votre appareil à l'aide des fils fournis.
7. Appuyer sur le bouton **Power** (Marche/Arrêt) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le voyant vert clignote.
8. Utiliser l'écran tactile de l'interface de communication, le clavier ou le stylet pour naviguer dans les menus de l'appareil.
9. Consulter les séquences d'accès rapide de l'appareil dans l'arborescence Menus, section D.1.1 de la documentation Appareils de terrain HART Rosemount : Manuel de spécifications (00825-0300-3810). L'arborescence des menus comprend les diagrammes suivants :

- Diagramme page 1 : menu racine de la série 3810 ; Vue d'ensemble, **Configure** → **Manual Setup**
 - Diagramme page 2 : **Configure** → **Manual Setup** (suite) et **Alerts Setup**
 - Diagramme page 3 : **Service Tools** → **Alerts** et Variables
 - Diagramme page 4 : **Service Tools** → **Variables** (suite), **Service Tools** → **Trends** et **Service Tools** → **Maintenance**
10. Si des problèmes sont constatés, contacter les services dont les coordonnées figurent en dernière page du présent manuel ou s'adresser aux contacts référencés dans le manuel d'utilisation de l'interface de communication.

4.4 Plombages de sécurité du débitmètre

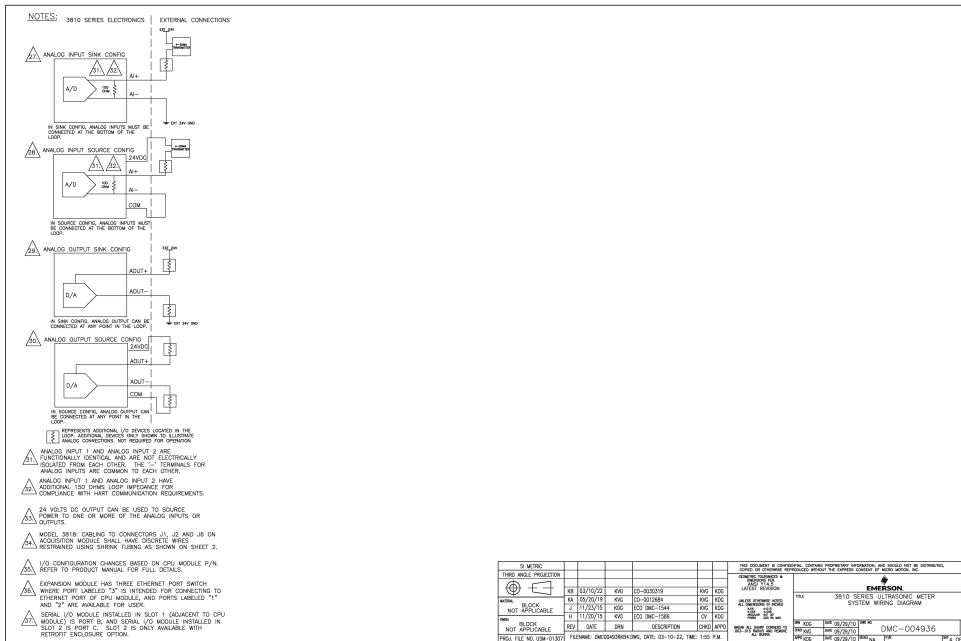
Pour protéger l'intégrité du système de comptage du débitmètre et empêcher toute manipulation abusive de l'électronique du transmetteur et des ensembles de transducteur, fixer des scellés de sécurité sur le capot de protection des ensembles de transducteur et installer du fil à plomber sur les couvercles d'extrémité du boîtier électronique du transmetteur, les vis à tête creuse de l'embase, ainsi que les colliers de serrage et les verrous du capot (voir [Installation de plombages de sécurité](#)).

Appliquer du produit d'étanchéité sur les entrées de câble conformément aux exigences du client (p. ex. après environ une à deux semaines de fonctionnement). Voir également [Mise en service des systèmes utilisant un conduit antidéflagrant](#) et [Mise en service des systèmes utilisant un câble antidéflagrant](#).

4.5 Configurer les utilisateurs et la sécurité du réseau

À compter de la version 1.60 du microprogramme des débitmètres Rosemount série 3810, tout utilisateur doit être authentifié par l'appareil auquel il se connecte via MeterLink. La connexion est établie lorsque le nom d'utilisateur et le mot de passe saisis à l'invite dans MeterLink sont authentifiés par le débitmètre. Même si chaque appareil possède son propre mot de passe par défaut, il est fortement recommandé de modifier ce dernier à la mise en service du débitmètre. Pour plus de sécurité, il est également possible de modifier le nom d'utilisateur par défaut, « administrator ». Voir la section sur la gestion des utilisateurs dans la documentation *Débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 : Manuel d'utilisation* (00809-0200-3810) pour en savoir plus sur la configuration des utilisateurs, des types d'utilisateur et des mots de passe à partir de la boîte de dialogue **Meter** → **Manage Users** de MeterLink.

Si l'électronique des débitmètres Rosemount série 3810 doit être connectée à un réseau, lire les recommandations de sécurité figurant dans la section sur la cybersécurité et les communications réseau dans la documentation *Débitmètres à ultrasons pour liquides Rosemount série 3810 : Manuel d'utilisation* (00809-0200-3810).



B Licences Open Source

B.1 Liste des licences Open Source

Pour obtenir une copie du code source couvert par les licences Open Source indiquées dans cette annexe, contacter flow.support@emerson.com.

B.1.1 Licence publique générale GNU

Pour en savoir plus sur la licence publique générale GNU (GNU GPL), cliquer sur le lien ci-dessous :

www.gnu.org

Micro Motion, Inc. utilise la GPL version 2.

www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html

La version 3 de la GNU GPL est la plus récente.

www.gnu.org/licenses/quick-guide-gplv3.html

Pour consulter les versions antérieures de la licence publique générale GNU, cliquer sur le lien ci-dessous :

www.gnu.org/licenses/old-licenses/old-licenses.html#GPL

Voir la licence GPL dans les pages qui suivent.

Licence publique générale (GPL) GNU

Version 2, juin 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 (États-Unis)

Chacun est autorisé à copier et à distribuer des exemplaires non modifiés du présent document de licence, mais pas à le modifier.

Préambule

La plupart des licences de logiciels sont conçues pour enlever au preneur de licence la liberté de les partager et de les modifier. Au contraire, la licence publique générale GNU est conçue pour garantir votre liberté de partager et de modifier le logiciel libre, de façon à faire en sorte qu'il soit accessible à tous les utilisateurs. Cette licence couvre la plupart des logiciels de la Free Software Foundation et tout autre programme dont les auteurs s'engagent à l'employer. (Quelques logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la licence publique générale GNU pour les bibliothèques.) Vous pouvez l'employer pour vos programmes également.

Lorsqu'on parle de logiciel libre, il s'agit bien de liberté et non de gratuité. Nos licences publiques générales sont conçues pour que vous ayez la liberté de distribuer des copies de logiciels libres (et de vous faire rémunérer si vous le souhaitez), que vous obteniez ou que vous puissiez obtenir le code source, que vous puissiez modifier le logiciel en employant des parties dans de nouveaux programmes libres et que vous sachiez que vous avez cette possibilité.

Pour protéger vos droits, nous devons empêcher à quiconque de vous en priver et de vous demander d'y renoncer. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies du logiciel ou si vous le modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel logiciel, que ce soit gratuitement ou contre rémunération, vous devez transférer au preneur de licence tous les droits dont vous disposez. Vous devez faire en sorte que les preneurs de licence obtiennent ou puissent obtenir le code source. Vous devez leur faire connaître leurs droits.

Nous protégeons vos droits par deux mesures : (1) droit d'auteur sur le logiciel et (2) distribution de la présente licence qui vous autorise à copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

En outre, pour la protection des auteurs et la nôtre, nous voulons nous assurer que chacun comprenne que le présent logiciel libre n'est couvert par aucune garantie. Si quelqu'un le modifie et le transmet, nous voulons que les destinataires sachent que ce qu'ils ont reçu n'est pas le logiciel original, de façon que les problèmes causés par des tiers ne se répercutent pas sur la réputation des auteurs originaux.

Enfin, tout logiciel libre est constamment menacé par des dépôts de brevets. Nous voulons éviter que des distributeurs de logiciels libres puissent obtenir des brevets qui rendraient les logiciels exclusifs. À cet effet, nous avons clairement indiqué que tout brevet doit être cédé sous licence de façon que chacun puisse l'employer librement ou ne doit pas être cédé du tout.

Les conditions précises qui s'appliquent à la copie, à la distribution et à la modification des logiciels sont énoncées ci-après.

CONDITIONS DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION

0. La présente licence couvre tout programme ou autre ouvrage contenant un avis placé par le titulaire du droit d'auteur et indiquant qu'il peut être distribué aux conditions définies dans la présente licence publique générale. On entend par « programme » tout logiciel ou autre ouvrage et par « ouvrage dérivé du programme » le programme lui-même ou tout ouvrage dérivé couvert par le droit d'auteur, soit, en d'autres termes, tout ouvrage contenant le programme ou une partie de celui-ci, avec ou sans modification ou traduit dans une autre langue. (Dans les paragraphes ci-après, la notion de traduction est incluse sans limitation dans celle de « modification ».) Chaque preneur de licence est désigné par le pronom « vous ».

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente licence ; elles n'entrent pas dans son champ d'application. L'exploitation du programme n'est pas restreinte et la production obtenue grâce au programme n'est couverte que si elle constitue un ouvrage fondé sur le programme (qu'elle ait été obtenue ou non par exploitation du programme). Cela dépend des fonctions du programme.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies non modifiées du code source du programme sous la forme où vous le recevez, sur tout support, à condition de faire paraître de façon visible et appropriée sur chaque exemplaire un avis de droit d'auteur et une exclusion de garantie, de laisser intacts tous les avis mentionnant la présente licence et l'absence de toute garantie et de communiquer aux destinataires du programme un exemplaire de la présente licence en même temps que le programme.

Vous pouvez vous faire rémunérer pour le transfert de l'exemplaire du programme et pouvez si vous le souhaitez offrir une garantie en échange d'une redevance.

2. Vous pouvez modifier votre copie du programme ou toute partie de celui-ci, créant ainsi un ouvrage dérivé du programme, et copier et distribuer ce programme modifié ou cet ouvrage aux conditions définies à la section 1 ci-dessus, à condition de respecter également les conditions ci-après :

a) Vous devez faire en sorte que les fichiers modifiés portent un avis visible indiquant que vous les avez modifiés et la date des modifications.

b) Vous devez faire en sorte que tout ouvrage que vous distribuez ou publiez, composé ou dérivé en totalité ou en partie du programme, soit distribué sous une licence globale sans redevance à tous les tiers, aux conditions définies dans la présente licence.

c) Si le programme modifié fonctionne normalement de façon interactive, vous devez faire en sorte que, lorsqu'on le lance pour l'utilisation interactive ordinaire, il imprime ou affiche un avis indiquant le droit d'auteur et précisant qu'il n'y a pas de garantie (ou indiquant que vous fournissez une garantie) et que les utilisateurs peuvent le redistribuer aux présentes conditions, et indiquant aux utilisateurs comment ils peuvent consulter une copie de la présente licence. (Exception : si le programme lui-même est interactif mais n'imprime pas normalement un tel avis, il n'est pas nécessaire que votre ouvrage dérivé imprime cet avis.)

Ces prescriptions s'appliquent à l'ensemble de l'ouvrage modifié. Si des sections identifiables de cet ouvrage ne sont pas dérivées du programme et peuvent être raisonnablement considérées comme des ouvrages indépendants et distincts, la présente licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces parties lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. Toutefois, si vous distribuez ces parties en tant que parties d'un ensemble qui est un ouvrage dérivé du programme, la distribution de l'ensemble se fait aux conditions définies dans la présente licence, dont l'autorisation de distribuer des copies à d'autres preneurs de licence s'applique à l'ensemble et, par conséquent, à chaque partie, quel que soit son auteur.

En conséquence, la présente section ne vise pas à revendiquer des droits ou à contester vos droits sur des ouvrages entièrement écrits par vous ; son but est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'ouvrages individuels ou collectifs dérivés du programme.

En outre, le simple fait d'ajouter un autre ouvrage non dérivé du programme au programme (ou à un ouvrage dérivé du programme) sur un support ou un moyen de distribution ne fait pas entrer l'autre ouvrage dans le champ d'application de la présente licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le programme (ou un ouvrage dérivé au sens de la section 2) en code objet ou sous forme exécutable aux conditions définies aux sections 1 et 2 ci-dessus à condition de respecter également l'une des prescriptions ci-après :

a) Le compléter par le code source lisible en machine complet, qui doit être distribué aux conditions définies aux sections 1 et 2 ci-dessus sur un support couramment employé pour l'échange de logiciels ; ou

b) Le compléter par une offre écrite, valable au moins trois ans, de communiquer à tout tiers intéressé, en échange d'une redevance ne dépassant pas le coût de la distribution physique, une copie complète lisible en machine du code source, aux conditions définies aux sections 1 et 2 ci-dessus, sur un support couramment employé pour l'échange de logiciels ; ou

c) Le compléter par les renseignements que vous avez reçus en ce qui concerne l'offre de distribuer le code source correspondant. (Cette option n'est autorisée que pour la distribution non commerciale et uniquement si vous recevez le programme en code objet ou sous forme exécutable avec une telle offre, conformément à la sous-section b) ci-dessus.)

On entend par code source la forme de l'ouvrage qui permet le plus facilement d'y apporter des modifications. Dans le cas d'un ouvrage exécutable, le code source complet s'entend de tout le code source correspondant à tous les modules de l'ouvrage, ainsi que des fichiers de définition d'interfaces et des programmes (scripts) employés pour contrôler la compilation et l'installation du fichier exécutable. Toutefois, à titre d'exception, il n'est pas nécessaire que le code source distribué comprenne tout ce qui est normalement distribué (sous forme de code source ou sous forme binaire) avec les principaux éléments (compilateur, noyau, etc.) du système d'exploitation employés pour faire fonctionner le fichier exécutable, à moins que ces éléments eux-mêmes accompagnent le fichier exécutable.

Si la distribution du code exécutable ou du code objet est faite en offrant une possibilité de copie à partir d'un site désigné, l'offre d'un accès équivalant à la copie du code source sur

le même site est considérée comme distribution du code source, même si les tiers ne sont pas obligés de copier le code source en même temps que le code objet.

4. Vous n'êtes pas autorisé à copier, modifier, sous-licencier ou distribuer le programme sauf aux conditions expressément prévues par la présente licence. Toute tentative de copier, modifier, sous-licencier ou distribuer le programme à d'autres conditions est considérée comme nulle et non avenue et entraîne la suspension automatique des droits conférés par la présente licence. Toutefois, les parties qui ont reçu de vous des copies ou des droits en vertu de la présente licence continueront d'en jouir tant qu'elles en respectent intégralement les conditions.

5. Vous n'êtes pas tenu d'accepter la présente licence étant donné que vous ne l'avez pas signée. Toutefois, rien ne vous autorise à modifier ou à distribuer le programme ou les ouvrages dérivés. Cette distribution ou modification est interdite par la loi si vous n'acceptez pas la présente licence. Par conséquent, en modifiant ou en distribuant le programme (ou tout ouvrage dérivé), vous acceptez implicitement la présente licence et toutes les conditions qu'elle définit pour la copie, la distribution ou la modification du programme ou des ouvrages dérivés.

6. Chaque fois que vous redistribuez le programme (ou tout ouvrage dérivé), le destinataire reçoit automatiquement une licence du preneur de licence original autorisant à copier, distribuer ou modifier le programme auquel s'appliquent les présentes conditions. Vous ne pouvez pas imposer de restrictions additionnelles limitant l'exercice des droits conférés par la présente licence au preneur de licence. Vous n'êtes pas tenu de contraindre les tiers à respecter les conditions définies dans la présente licence.

7. Si, par suite d'un jugement ou d'une allégation de violation de brevet ou pour tout autre motif (ne concernant pas uniquement les brevets), vous êtes tenu de respecter des conditions (que ce soit par ordonnance d'un tribunal, par convention ou d'une autre manière) contraires aux conditions définies par la présente licence, cela ne vous dispense pas de respecter lesdites conditions. Si vous ne pouvez pas distribuer le programme de façon à satisfaire simultanément vos obligations découlant de la présente licence et les autres obligations pertinentes, vous ne pouvez pas le distribuer du tout. Par exemple, si une licence de brevet n'autorise pas la redistribution sans redevance du programme par tous ceux qui en reçoivent une copie directement ou indirectement de vous, la seule manière de satisfaire à la fois les conditions définies dans la licence de brevet et dans la présente licence est de s'abstenir entièrement de distribuer le programme.

Si une partie de la présente section est jugée invalide ou inapplicable dans des circonstances particulières, le reste de la présente section est applicable et l'ensemble de la section est censé s'appliquer dans toutes autres circonstances.

Le but de la présente section n'est pas de vous inciter à violer des brevets ou autres droits de propriété intellectuelle ou à contester la validité d'autres revendications, mais de protéger l'intégrité du système de distribution du logiciel libre, par le moyen d'une licence publique. De nombreuses personnes ont apporté de grandes contributions au large éventail des logiciels distribués au moyen de ce système en se fondant sur une application systématique des conditions qui y sont définies ; il incombe à l'auteur ou au donateur de décider s'il souhaite distribuer son logiciel au moyen d'un autre système et un preneur de licence ne peut pas imposer de choix à cet égard.

La présente section vise à décrire clairement ce qui résulte des autres dispositions de la licence.

8. Si la distribution et/ou l'emploi du programme est limité dans certains pays, soit par un brevet soit par une interface couverte par le droit d'auteur, le titulaire original du droit d'auteur qui inclut le programme dans le champ d'application de la présente licence peut ajouter une limitation de distribution géographique explicite excluant ces pays, de façon que la distribution ne soit autorisée que dans les pays non exclus. En pareil cas, la présente licence incorpore cette restriction comme si elle était écrite dans son texte principal.

9. La Free Software Foundation peut publier des versions révisées et/ou nouvelles de la licence publique générale de temps à autre. Ces versions nouvelles seront d'un esprit similaire à la présente version, mais peuvent en différer dans le détail pour répondre à de nouveaux problèmes ou préoccupations.

Chaque version sera distinguée par un numéro. Si le programme précise le numéro de version de la licence par laquelle il est couvert et ajoute « et toute autre version ultérieure », vous avez le choix d'employer les conditions soit de cette version soit de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le programme ne spécifie pas la version, vous pouvez employer toute version publiée par la Free Software Foundation.

10. Si vous souhaitez incorporer des parties du programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, vous êtes invité à écrire à l'auteur pour demander son autorisation. Dans le cas de logiciels dont le droit d'auteur est détenu par la Free Software Foundation, vous êtes invité à écrire à celle-ci ; nous appliquons parfois des exceptions à cette disposition. Notre décision sera guidée par deux principes, préserver la liberté de toutes les versions dérivées de nos logiciels libres et promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels de façon générale.

EXCLUSION DE GARANTIE

11. LE PROGRAMME ÉTANT DISTRIBUÉ SOUS LICENCE SANS RÉMUNÉRATION, IL N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE, DANS LA MESURE OÙ CELA EST AUTORISÉ PAR LA LOI EN VIGUEUR. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR ÉCRIT, LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR ET TOUTE AUTRE PARTIE DISTRIBUENT LE PROGRAMME « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE POSSIBILITÉ D'UTILISATION COMMERCIALE ET D'ADAPTATION À UN EMPLOI DONNÉ. VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AU FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME SE RÉVÈLE DÉFECTUEUX, VOUS DEVEZ ASSUMER LE COÛT DE TOUTES LES OPÉRATIONS DE SERVICE APRÈS-VENTE, DE RÉPARATION OU DE CORRECTION NÉCESSAIRES.

12. EN AUCUN CAS, SAUF SI CELA EST EXIGÉ PAR LA LOI OU PAR CONVENTION, LE TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU TOUTE AUTRE PARTIE QUI EST AUTORISÉE À MODIFIER ET/OU À REDISTRIBUER LE PROGRAMME CONFORMÉMENT AUX CONDITIONS CI-DESSUS N'EST RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES, GÉNÉRAUX, PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS LA PERTE OU L'ALTÉRATION DES DONNÉES OU LES DOMMAGES SUBIS PAR VOUS OU PAR DES TIERS OU LE NON-FONCTIONNEMENT D'UN PROGRAMME EN ASSOCIATION AVEC D'AUTRES PROGRAMMES), MÊME SI LE TITULAIRE DU DROIT OU L'AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES CONDITIONS

Modalités d'application des présentes conditions à vos nouveaux programmes

Si vous mettez au point un nouveau programme et si vous voulez qu'il soit de la plus grande utilité possible pour le public, le meilleur moyen est d'en faire un logiciel libre que chacun pourra redistribuer et modifier aux conditions définies dans la présente licence.

À cet effet, il convient de joindre l'avis ci-après au programme. Le plus sûr est de le rattacher au début de chaque fichier de code source de façon à communiquer le plus efficacement possible l'exclusion de garantie ; il faut que chaque fichier comporte au moins la ligne « copyright » et l'indication de l'endroit où se trouve l'avis complet.

Une ligne indiquant le nom du programme et donnant une brève idée de son utilisation.

Copyright (C) <année> <nom de l'auteur>

Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier aux conditions définies dans la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; version 2 ou, selon votre préférence, toute version ultérieure.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; il n'y a même pas la garantie implicite de POSSIBILITÉ D'UTILISATION COMMERCIALE ou d'ADAPTATION À UN EMPLOI DONNÉ. Pour plus de précisions, voir la licence publique générale GNU.

Vous devez avoir reçu une copie de la licence publique générale GNU en même temps que le présent programme. Dans le cas contraire, veuillez vous adresser à la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 (États-Unis)

Veuillez indiquer comment on peut vous contacter par courrier électronique et par courrier postal.

Si le programme est interactif, faites en sorte qu'il publie ou imprime, à son démarrage en mode interactif, un bref avis similaire à celui reproduit ci-après :

Gnomovision version 69, Copyright (C) année, nom de l'auteur Gnomovision n'est accompagné d'ABSOLUMENT AUCUNE GARANTIE ; pour plus de précisions, veuillez taper « show w ». Le présent logiciel est un logiciel libre et vous êtes invité à le redistribuer à certaines conditions ; veuillez taper « show c » pour plus de précisions.

Les commandes « show w » et « show c » doivent faire apparaître les parties pertinentes de la licence publique générale. Bien entendu, vous pouvez les appeler autrement que « show w » et « show c » ; ce peuvent même être des clics ou des éléments de menu, selon ce qui convient le mieux à votre programme. Vous devez aussi demander à votre employeur (si vous êtes programmeur salarié) ou à votre établissement d'enseignement, le cas échéant, de signer une « renonciation au droit d'auteur » si nécessaire. Cette renonciation doit être libellée selon le modèle ci-après, les noms étant à modifier : Yoyodyne, Inc., renonce par la présente à tout droit d'auteur sur le programme « Gnomovision » (qui effectue des passes à des compilateurs) écrit par James Hacker. Signature de Ty Coon, 1er avril 1989 Ty Coon, Président de Vice La présente licence publique générale n'autorise pas l'incorporation de votre programme dans un programme exclusif. Si votre programme est une bibliothèque de sous-programmes, vous pouvez juger plus utile d'autoriser la création d'applications exclusives associées à cette bibliothèque. Si tel est votre souhait, vous êtes invité à employer la licence publique générale GNU pour les bibliothèques plutôt que la présente licence.

B.1.2 Licence publique générale limitée GNU

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE LIMITÉE GNU

Version 3, 29 juin 2007

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc. <www.fsf.org>

Chacun est autorisé à copier et à distribuer des exemplaires non modifiés du présent document de licence, mais pas à le modifier.

La présente version de la licence publique générale limitée GNU reprend les conditions de la version 3 de la licence publique générale GNU, complétées par les autorisations répertoriées ci-après.

0. Définitions supplémentaires.

Tels qu'utilisés ici, l'expression « la présente licence » fait référence à la version 3 de la licence publique générale limitée GNU, et l'expression « GNU GPL » fait référence à la version 3 de la licence publique générale GNU.

Le terme « bibliothèque » désigne un ouvrage régi par la présente licence, autre qu'une application ou un ouvrage combiné, tels que définis ici.

Une « application » est un ouvrage qui utilise une interface fournie par la bibliothèque, mais qui n'est pas dérivé de cette bibliothèque. La définition d'une sous-classe d'une classe

définie par la bibliothèque est considérée comme un mode d'utilisation d'une interface fournie par la bibliothèque.

Un « ouvrage combiné » découle de la combinaison ou de la liaison d'une application avec la bibliothèque. La version spécifique de la bibliothèque utilisée pour créer cet ouvrage combiné est également appelée « version liée ».

L'expression « source minimale correspondante », pour un ouvrage combiné, désigne la source qui correspond à l'ouvrage combiné, à l'exclusion du code source des parties de l'ouvrage combiné qui, isolées, sont dérivées de l'application et non de la version liée.

L'expression « code d'application correspondant », pour un ouvrage combiné, désigne le code objet et/ou le code source de l'application, y compris les données et les programmes utilitaires nécessaires à la reproduction de l'ouvrage combiné à partir de l'application, mais à l'exclusion des bibliothèques système de l'ouvrage combiné.

1. Exception à la section 3 de la GNU GPL.

Vous pouvez transmettre une œuvre couverte par les sections 3 et 4 de la présente licence sans être lié par la section 3 de la GNU GPL.

2. Transmission de versions modifiées.

Si vous modifiez une copie de la bibliothèque et que, dans vos modifications, un élément fait référence à une fonction ou à des données qui doivent être fournies par une application qui utilise l'élément en question (autrement que sous forme d'un argument transmis lors de l'appel de l'élément), vous pouvez transmettre une copie de la version modifiée :

"a) dans le cadre de la présente licence, à condition de fournir tous les efforts nécessaires pour garantir que, dans le cas où une application ne fournit pas la fonction ou les données en question, l'élément concerné fonctionne toujours et réalise les opérations qu'il doit exécuter ; ou

"b) dans le cadre de la GNU GPL, sans qu'aucune des autorisations supplémentaires de la présente licence ne s'applique à cette copie.

3. Code objet intégrant des éléments des fichiers d'en-tête de la bibliothèque.

La forme de code objet d'une application peut intégrer un élément issu d'un fichier d'en-tête qui fait partie de la bibliothèque. Vous pouvez transmettre ce code objet sous les termes de votre choix, à condition que si l'élément incorporé n'est pas limité aux paramètres numériques, dispositions et moyens d'accès à la structure des données, ou macros de petite taille, fonctions et modèles en ligne (au maximum dix lignes de longueur), vous effectuez les deux opérations suivantes :

a) Appliquer à chaque copie du code objet un avis visible signalant que la bibliothèque y est utilisée, et que cette bibliothèque et son utilisation sont couvertes par la présente licence.

b) Accompagner le code objet d'une copie de la GNU GPL et du présent document de licence.

4. Ouvrages combinés.

Vous pouvez transmettre un ouvrage combiné sous les termes de votre choix, à condition que ces termes, pris dans leur ensemble, ne limitent pas la modification des parties de la bibliothèque figurant dans l'ouvrage combiné, ni l'ingénierie inverse de débogage de ces modifications. Pour y être autorisé, vous devez également réaliser chacune des opérations suivantes :

a) Appliquer à chaque copie de l'ouvrage combiné un avis visible signalant que la bibliothèque y est utilisée, et que cette bibliothèque et son utilisation sont couvertes par la présente licence.

b) Accompagner l'ouvrage combiné d'une copie de la GNU GPL et du présent document de licence.

c) Pour un ouvrage combiné qui affiche des avis de droit d'auteur pendant l'exécution, inclure les avis de droit d'auteur de la bibliothèque dans ces avis, ainsi qu'une référence qui redirige l'utilisateur vers la copie de la licence GNU GPL et du présent document de licence.

d) Effectuer l'une des opérations suivantes :

0) Transmettre la source minimale correspondante aux conditions définies dans la présente licence et transmettre le code d'application correspondant sous une forme appropriée, et sous des conditions qui autorisent l'utilisateur à recombinaison ou relier l'application avec une version modifiée de la version liée, afin de produire un ouvrage combiné modifié, comme l'indique la section 6 de la licence GNU GPL qui couvre la source correspondante.

1) Utiliser un mécanisme approprié de bibliothèque partagée pour établir un lien avec la bibliothèque. Un mécanisme approprié est un mécanisme qui (a) utilise au moment de l'exécution une copie de la bibliothèque déjà présente sur le système informatique de l'utilisateur, et (b) fonctionnera correctement avec une version modifiée de la bibliothèque dont l'interface est compatible avec la version liée.

e) Fournir des informations d'installation, mais uniquement si la section 6 de la licence GNU GPL vous demande normalement de le faire, et uniquement si ces informations sont nécessaires pour installer et exécuter une version modifiée de l'ouvrage combiné, créé en recombinaison ou en liant de nouveau l'application avec une version modifiée de la version liée. (Si vous utilisez l'option 4d0, les informations d'installation doivent accompagner la source minimale correspondante et le code d'application correspondant. Si vous utilisez l'option 4d1, vous devez fournir les informations d'installation comme indiqué dans la section 6 de la licence GNU GPL pour la transmission de la source correspondante.)

5. Bibliothèques combinées. Vous pouvez placer des éléments de bibliothèque constituant un ouvrage dérivé de la bibliothèque côte à côte dans une même bibliothèque avec d'autres éléments de bibliothèque qui ne sont pas des applications et qui ne sont pas couvertes par la présente licence, puis distribuer cette bibliothèque combinée sous les termes de votre choix, à condition d'effectuer les deux opérations suivantes :

a) Accompanyer la bibliothèque combinée d'une copie du même ouvrage dérivé de la bibliothèque, non combiné avec un autre élément de bibliothèque quel qu'il soit, en vertu des dispositions de la présente licence.

b) Fournir un avis lisible avec la bibliothèque combinée, spécifiant qu'il s'agit d'un ouvrage dérivé de la bibliothèque et expliquant où trouver la forme non combinée du même ouvrage.

6. Versions révisées de la licence publique générale limitée GNU

La Free Software Foundation peut publier des versions révisées et/ou nouvelles de la licence publique générale limitée GNU de temps à autre. Ces versions nouvelles seront d'un esprit similaire à la présente version, mais peuvent en différer dans le détail pour répondre à de nouveaux problèmes ou préoccupations.

Chaque version sera distinguée par un numéro. Si la bibliothèque telle que vous l'avez reçue indique qu'un numéro de version spécifique de la licence publique générale limitée GNU « ou toute version ultérieure » lui est appliqué, vous avez le choix d'employer les conditions soit de cette version publiée soit de toute autre version ultérieurement publiée par la Free Software Foundation. Si la bibliothèque telle que vous l'avez reçue ne spécifie aucun numéro de version pour la licence publique générale limitée GNU, vous pouvez employer toute version de cette licence publiée par la Free Software Foundation.

Si la bibliothèque telle que vous l'avez reçue spécifie qu'un proxy peut décider si les versions futures de la licence publique générale limitée GNU doivent s'appliquer, la déclaration publique d'acceptation de toute version de ce proxy constitue une autorisation permanente, qui vous permet d'employer cette version pour la bibliothèque.

B.1.3 Licence Open Source BSD

Pour en savoir plus sur la licence Open Source™ BSD ou sur l'Open Source Initiative, cliquer sur le lien ci-dessous :

www.opensource.org/licenses/bsd-license.php

Copyright (c) <ANNÉE>, <PROPRIÉTAIRE>

Tous droits réservés.

- La redistribution et l'utilisation en formes source et binaire, avec ou sans modification, sont permises pourvu que les conditions suivantes soient respectées :
- Toute redistribution de code source doit être accompagnée de la mention de copyright susmentionnée, de la présente liste de conditions et de la clause de non-responsabilité ci-dessous.
- Toute redistribution en forme binaire doit contenir, dans la documentation l'accompagnant et/ou le matériel fourni, la mention de copyright susmentionnée, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité ci-dessous.
- Le nom d'Emerson ou les noms de ses contributeurs ne sauraient être utilisés pour promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « EN L'ÉTAT » ET EST DÉPOURVU DE TOUTES FORMES DE GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF NI D'AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT PUNITIF (INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA NÉGLIGENCE) LIÉS, D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE, À L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

B.1.4 Licence M.I.T.

Pour en savoir plus sur la licence Open Source™ MIT ou sur l'Open Source Initiative, cliquer sur le lien ci-dessous :

www.opensource.org/licenses/mit-license.php

La licence MIT

Copyright (c) <année> <titulaires du droit d'auteur>

Par les présentes, une autorisation est librement octroyée à toute personne obtenant une copie de ce logiciel et de la documentation associée (le « Logiciel »), pour utiliser le Logiciel sans restriction, y compris, mais sans s'y limiter, pour utiliser, copier, modifier, fusionner, publier, distribuer, sous-licencier et/ou vendre des copies du Logiciel. Toute personne prenant possession du Logiciel peut bénéficier de cette autorisation dans la limite des conditions suivantes :

Toutes les copies ou parties substantielles du Logiciel doivent être accompagnées de la notification de copyright ci-dessus.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS QUE CETTE LISTE NE SOIT LIMITATIVE, LES GARANTIES

DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. EN AUCUN CAS LES AUTEURS OU LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR NE SERONT TENUS RESPONSABLES EN CAS DE RÉCLAMATIONS, DOMMAGES OU RECOURS EN RESPONSABILITÉ, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, POUR FAUTE OU AUTRE, EN LIEN DIRECT OU INDIRECT AVEC LE LOGICIEL, SON UTILISATION OU DES INTERACTIONS AVEC CELUI-CI.

Pour plus d'informations: [Emerson.com](https://www.emerson.com)

©2023 Emerson. Tous droits réservés.

Les conditions générales de vente d'Emerson sont disponibles sur demande. Le logo Emerson est une marque de commerce et une marque de service d'Emerson Electric Co. Rosemount est une marque de l'une des sociétés du groupe Emerson. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.